

ترجمة وتعليق  
علاء الدين أبو بكر

# حقيقة الكتاب المقدس تحت مجهر علماء اللاهوت

تأليف  
د. روبرت كيل تسلر

مكتبة وهب

١٤ شارع الجمهورية - عابدين

القاهرة تليفون: ٣٩١٧٥٧٠

فاكس: ٣٩٠٣٧٤٦

الطبعة الأولى

١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦م

جميع حقوق الطبع محفوظة

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## مقدمة المترجم

الدكتور روبرت كيل تسلر مؤلف الكتاب الذي قمتُ بترجمته ، وعنوانه الأصلي هو "حقيقة الكتاب المقدس" ، وهو رجل سويسرى من زيوريخ ، عمل أستاذاً للتثون بجامعة زيوريخ بسويسرا، وفى نفس الوقت هو أحد رجال الدين، الذين يكرهون الكذب على شعوبهم ، وعلى أنفسهم ، فقد عاش رافعاً شعار الصدق ولو دفعت ثمنه حياتي، فكان باحثاً، أجهد نفسه فى الدنيا من أجل حريته فى الدنيا وسعادته فى الدنيا الآخرة. فكم كانت سعادته أن يكون صادقاً غير مجامل ولا متجمل. باع الباطل والشيطان، وربح نفسه، سار على هدى نبيه، منفذاً لأوامره، ولم يخش فى الله لومة لائم: (٤) اقلّمًا جاءوا قالوا له: «يا معلّم نعلم أنّك صادقٌ ولا تُبالي بأحدٍ لأنّك لا تنظرُ إلى وجوهِ الناسِ بل بالحقِّ تُعلمُ طريقَ الله» مرقس ١٢ : ١٤

واستقام كما كان معلمه: («يا معلّم نعلم أنّك بالاستقامة تتكلّم وتعلم ولا تقبل الوجوه بل بالحقِّ تعلمُ طريقَ الله»). لوقا ٢٠ : ٢١

وكان من الصادقين كما كان نبيه: («يا معلّم نعلم أنّك صادقٌ وتعلمُ طريقَ الله بالحقِّ ولا تُبالي بأحدٍ لأنّك لا تنظرُ إلى وجوهِ الناسِ»). متى ٢٢ : ١٦

وكان من قضاة الحق كما أمر معلمه: (ولماذا لا تحكمون بالحق من قبل نفوسكم؟) لوقا ١٢ : ٥٧

وكان حراً بالحق كما طالبه معلمه: (وتعرفون الحق والحق يُحررُكم). يوحنا ٨ : ٣٢ ، (فبالحقيقة تكونون أحراراً). يوحنا ٨ : ٣٦

وفرّ بهذه الحقيقة ، فلم يكن من الذين توعدهم عيسى عليه السلام بالويل والثبور فى نار جهنم ، لابتعادهم عن الحق ومحبة الله: (فويل لكم [أيها المكذبون الضالون]

لأنكم تتجاوزون عن الحق ومحبة الله. وكان ينبغي أن تعملوا هذه ولا تتركوا تلك! لوقا ١١: ٤٢

ولم يكن من زمرة الشياطين: (٤٤) أنتم من أب هو إبليس وشهوات أبيكم تريدون أن تعملوا. ذلك كان قتالا للناس من البدء ولم يثبت في الحق لأنه ليس فيه حق. متى تكلم بالكذب فإنما يتكلم مما له لأنه كذاب وأبو الكذاب. ٤٥ وأما أنا فلأني أقول الحق لستم تؤمنون بي. ٤٦ من منكم يبكتني على خطية؟ فإن كنت أقول الحق فلماذا لستم تؤمنون بي؟ ٤٧ الذي من الله يسمع كلام الله. لذلك أنتم لستم تسمعون لأنكم لستم من الله.» (يوحنا ٨: ٤٤-٤٧)

وأنا لا أعني هنا أنه أسلم ، أو أدى به اعتناقه للحق إلى الإسلام ، ولكنني أمتدح فيه فقط فضيلة الحق ، وأسأل الله له الهداية إلى الإسلام قبل أن يتوفاه الله.

وقد أدى إيمانه بعمله وعلمه ، وإصراره على عدم خداع الناس إلى انفصال زوجته عنه، لأنها كانت من اللاتي يؤمن بالكتاب المقدس ككلمة الله ، دون دراسة أو تمحيص، ومع ذلك لم يدعن لكيد الشيطان في هذا الإبتلاء، وأصر على مواصلة طريقه لكشف حقيقة الكتاب المقدس الذي اعتقد يوما ما أنه كتاب الله الموحى به لكتبته ، وذلك في أصوله اليونانية ، عاملاً بقول عيسى عليه السلام: (لأنه ماذا ينتفع الإنسان لو ربح العالم كله وأهلك نفسه أو خسرها؟ لوقا ٩: ٢٥).

وهو من الشخصيات المتزنة جداً ، وأحد أعلام طائفة دينية تضم بينهم قساوسة وعلماء للاهوت تؤمن أنه لا إله إلا الله ، خالق عيسى عليه السلام والبشر ، وتؤمن بعدل الله بين البشر وفي عدم توريث خطيئة آدم وحواء، أما بالنسبة لقضية صلب عيسى عليه السلام، فهي قضية ليست ذات شأن لديه ، مع أنها صلب العقيدة في المسيحية، وإذا سقطت هذه القضية سقط إيمان النصارى كلهم ، وذلك مصداقاً لقول بولس في ديانتته: (٣) فإن لم تكن قيامة أموات فلا يكون المسيح قد قام! ٤ وإن لم يكن المسيح قد قام فباطلة كرازتنا وباطل أيضاً إيمانكم) كورنثوس الأولى ١٥: ١٣-١٤

لذلك فهو يعنون سلسلة كتبه باسم الطائفة التي يشارك في قيادتها وهي "ديانة الإنسان المعاصر" ، كما يعترف بتحريف الكتاب المقدس، عن واقع عملي ملموس. ويؤكد في كتاباته أن التحريف ليس تحريف الترجمة ، بل تحريف ما يسمونه الأصول اليونانية، ولا تؤمن طائفته بأن عيسى عليه السلام كان إلهاً ، شأنها في ذلك شأن الكثير من النصارى الأول ، وشأن أكثر من نصف أساقفة إنجلترا الحاليين. كما نشرته صحيفة (الدبلي نيوز) الصادرة بتاريخ ١٩٨٤/٦/٢٥ تحت عنوان: "دراسة مصدمة حول آراء الأساقفة الانجليكيين" (أساقفة كنيسة إنجلترا ولوهية المسيح للشيخ أحمد ديدات ص ٢٣)

يلاحظ أن ما تم وضعه بين قوسين معكوفين [ ] فهو من مداخلات وتوضيحات المترجم. لكن ما وضع بين قوسين معكوفين لذكر أسماء المراجع ، التي استعان بها المؤلف في المعلومة السابقة لها ، فهي منه.

د. روبرت كيل تسلر

أصول الكتاب المقدس تحت مجهر علماء اللاهوت

تولى رئاسة التحرير جان شورر راعي كاتدرائية بجنيف

ادعت الكنيسة الكاثوليكية رسمياً في الإحتفال الديني<sup>١</sup> المنعقد بتاريخ ١٨ نوفمبر ١٩٦٥ على الوحي الإلهي قائلة: إن الكتاب المقدس قد أوحى به الله (أي ترجع أصوله إلى الله) ، وإن كل جزء فيه مقدس وقانوني (أي تعترف الكنيسة بقُدسِيته) ، "وقد كتبت كل أجزائه بوحي من الروح القدس". لذلك فإن الكتاب المقدس صالح للتعليم "بكل تأكيد وأمانة ولا يحتوى على (أدنى) خطأ" .

ويُعلم هذا عن الكتاب المقدس<sup>٢</sup> ويُعلمه ٥٥٠ مليون كاثوليكي، وهو تعصب ديني تشتهر به هذه الكنيسة. ومما يزيد الأسف أن هؤلاء الذين ألفوا هذا الدستور وقرروه ويعلمونه للشعب ، كلهم دون استثناء يعلمون جيداً المحتوى الحقيقي للكتاب المقدس الأمر الذي سيوضح بعد ذلك<sup>٣</sup>.

<sup>١</sup> وهي من أكثر الصور رسمية لإحتفالات الكنيسة الكاثوليكية.

<sup>٢</sup> وفي إستطلاع للرأي قامت به بعض المجلات الكبرى ، إتضح أن أكثر من ٥٠% من الكاثوليك لا يزالون يؤمنون بالوحي المطلق للكتاب المقدس. [وفي إستطلاع اخر للرأي نشرته " الديلي نيوز " بتاريخ ٢٥/٦/١٩٨٤ تحت عنوان "دراسة مجزية حول آراء الأساقفة الانجليكيين" تقول إن أكثر من نصف أساقفة إنجلترا الانجليكيين يقولون: "إنه لا يلزم النصرى اليوم أن يعتقدوا أن المسيح عيسى هو الله" ، كما أنكر معظمهم الوهية عيسى (عليه السلام) وقيامته من الأموات، وأن (١٩) من (٣١) أسقفاً أجريت معهم المقابلة

يوافقون على اعتبار عيسى عليه السلام "المعتمد السامي الإلهي" (God's Supreme Agent) أي "رسول الله" . راجع أحمد ديدات في: "أساقفة إنجلترا والوهية المسيح" ص ٢٣، ٢٤]

<sup>٣</sup> راجع في ذلك التعليق الكاثوليكي لـ "بويمر" (SJ) ١/٣ من كتاب "تاريخ العقائد" صفحة ٧٥ وما بعدها لدار النشر Herder لعام ١٩٦٩، حيث يتضح كيف يتلوى المتعصبون عندما يريدون التمسك بموقف تقليدي والحفاظ على مظهر للإيمان العلمي .

وفي عرف القانمير على شنون المذهب الكاثوليكي يُعد الشك في قدسية هذا الكتاب (المقدس) أو أنه نزل كله بوحي إلهي صحيح أو أنه يخلوا تماماً من أى خطأ ذنباً من الذنوب التي تستوجب عقوبة الإعدام.

والأمر يختلف في البروتستانتية الكنسية بصورة ليست بكبيرة ، وسيُتضح فيما بعد أن علم اللاهوت عند البروتستانت يتمتع بحرية كبيرة بشكل عام ، حيث يصرح السواد الأعظم من علماء اللاهوت وقساوسته ويؤكدون أن الكتاب المقدس بكل تأكيد من تأليف البشر ، وأنه يحتوى على كثير من الأخطاء والتناقضات ونقاط الضعف. على الأخص إذا ما حاورتهم كقارئ ومُطّلع أو إذا ضيقت الخناق عليهم - وهذا ضرورى للحصول على تصريح أمين. [أى إن الكذب وعدم مصارحة أتباعهم لهم لازمة من لوازم رجال الدين من الطائفتين!!]

أما على الصعيد الرسمي وخاصة على المنابر وأمام الشعب في الكنيسة وفي المحاضرات الرسمية يتظاهر الكل تقريباً، وخاصة الجيل الأقدم، كما لو كان هذا الكتاب ليس كتاباً بشرياً، وكما لو كانت كل كلمة فيه من وحي الله، وهو نفس ما أعلنته الكنيسة الكاثوليكية في الإحتفال السابق ذكره وتنادى به حتى اليوم.

[وهذا النفاق ليس بجديد ، فهو كان الأساس الأول لنشر هذا الدين على يد بولس ومن شاكلة ، وهو نفسه الذى اعترف بذلك في سفر أعمال الرسل: (١٧)وَأَمَّا وَصَلْنَا إِلَى أُورُشَلِيمَ قَبَلْنَا الْإِخْوَةَ بِفَرَحٍ. ١٨)وَفِي الْعَدِ دَخَلَ بُولُسُ مَعَنَا إِلَى يَعْقُوبَ وَحَضَرَ جَمِيعَ الْمَشَايخِ. ١٩)فَبَعْدَ مَا سَلَّمَ عَلَيْهِمْ طَفِقَ يُحَدِّثُهُمْ شَيْئًا فَشَيْئًا بِكُلِّ مَا فَعَلَهُ اللهُ بَيْنَ الْأُمَمِ بِوَسِيطَةِ خِدْمَتِهِ. ٢٠)فَلَمَّا سَمِعُوا كَانُوا يُمَجِّدُونَ الرَّبَّ. وَقَالُوا لَهُ: «أَنْتَ تَرَى أَيُّهَا الْأَخُ كَمْ يُوجَدُ رَبَوَةٌ مِنَ الْيَهُودِ الَّذِينَ آمَنُوا وَهُمْ جَمِيعًا غَيُورُونَ لِلنَّمُوسِ. ٢١)وَقَدْ أُخْبِرُوا عَنْكَ أَنَّكَ تَعَلَّمَ جَمِيعَ الْيَهُودِ الَّذِينَ بَيْنَ الْأُمَمِ الْارْتِدَادَ عَنْ مُوسَى قَائِلًا أَنْ لَا يَخْتَنُوا أَوْلَادَهُمْ وَلَا يَسْكُوكُوا حَسَبَ الْعَوَائِدِ. ٢٢)فَإِذَا مَاذَا يَكُونُ؟ لَا بَدَّ عَلَيَّ كُلَّ حَالٍ أَنْ يَجْتَمِعَ الْجُمْهُورُ لِأَنَّهُمْ سَيَسْمَعُونَ أَنَّكَ قَدْ جِئْتَ. ٢٣)فَافْعَلْ هَذَا الَّذِي نَقُولُ لَكَ: عِنْدَنَا أَرْبَعَةُ رِجَالٍ عَلَيْهِمْ نَذْرٌ. ٢٤)خُذْ هَؤُلَاءِ وَتَطَهَّرْ مَعَهُمْ وَأَنْفِقْ عَلَيْهِمْ لِئَحْلُقُوا رُؤُوسَهُمْ فَيَعْلَمَ الْجَمِيعُ أَنَّ لَيْسَ شَيْءٌ مِمَّا

أخبروا عنك بل تسلك أنت أيضا حافظا للناموس. ٢٥ وأما من جهة الذين آمنوا من الأمم فأرسلنا نحن إليهم وحكمنا أن لا يحفظوا شيئا مثل ذلك سوى أن يحافظوا على أنفسهم مما ذبح للأصنام ومن الدم والمخسوق والزنا». ٢٦ حينئذ أخذ بولس الرجال في الغد وتطهر معهم ودخل الهيكل مخبرا بكمال أيام التطهير إلى أن يقرب عن كل واحد منهم القربان ٢٧ ولما قاربت الأيام السبعة أن تتم رآه اليهود الذين من آسيا في الهيكل فأهاجوا كل الجمع وألقوا عليه الأيادي ٢٨ صارخين: «يا أيها الرجال الإسرائيليون أعيونا! هذا هو الرجل الذي يعلم الجميع في كل مكان ضدا للشعب والناموس وهذا الموضع حتى أدخل يونانيين أيضا إلى الهيكل ودنس هذا الموضع المقدس». ٢٩ لأنهم كانوا قد رأوا معه في المدينة تروفيمس الأفسسي فكانوا يظنون أن بولس أدخله إلى الهيكل. ٣٠ فهاجت المدينة كلها وتراكض الشعب وأمسكوا بولس وجروه خارج الهيكل. وللوقت أغلقت الأبواب. ٣١ وبيئما هم يطلبون أن يقتلوه نما خبر إلى أمير الكتيبة أن أورشليم كلها قد اضطربت ٣٢ فللوقت أخذ عسكرا وقواد مئات وركض إليهم. فلما رأوا الأمير والعسكر كفوا عن ضرب بولس. (أعمال الرسل ٢١: ١٧-٣٢)

[ومثال آخر من داخل الكتاب المقدس يتعلق بعلماء لاهوتهم المسئولين عن شرح محتويات الكتاب المقدس ، وهو الجملة الأولى من إنجيل مرقس: يقول الكتاب المقدس: (ابذء إنجيل يسوع المسيح ابن الله:) مرقس ١: ١ (فانديك)

فهل كلمة (ابن الله) موجودة في الأصل اليوناني؟

تقول الترجمة العربية المشتركة في هامشها تعليقا على هذه النقطة: (لا نجد في بعض المخطوطات عبارة ابن الله). ولاحظ أنه يُحدد بعض المخطوطات ، أي إنها موجودة في بعض المخطوطات الأخرى غير التي استنتاها.

أما ترجمة الآباء اليسوعيين ص ١٢٦ فتقول: ((«ابن الله» لا يرد هذا اللقب في جميع المخطوطات. لكنه يعبر على كل حال عن فكر مرقس. مع أن الله كشفه (٧/٩ و ١١/١) والشياطين أذاعوه (٧/٥ و ١١/٣) ، لا بد أن يبقى مكتوماً. لكن

يسوع قبله في أثناء محاكمته ١٤ / ٦١-٦٢) ، وقد ورد على لسان رجل وثني بعد موت يسوع (٣٩/١٥). ولنا أن نسأل: ما دخل فكر مرقس بوحى الله؟ وهل لمرقس أن يتدخل بفكره وبرأيه الشخصى فى كتاب الله؟ فهل ظن هؤلاء العلماء أنهم يكتبون لموتى ، أم لأناس فقدوا أبصارهم وعقولهم؟ أم أرادوا تبرئة ضمائرهم وخافوا من التصريح بما يؤمنون به حقاً؟

أما الترجمة الكاثوليكية لدار المشرق لعام ١٩٨٦ قالت فى هامشها ص ٤٧٤: (لا يمكن أن يكون يسوع المسيح ابن الله حقاً إلا أن يكون صادراً من جوهر الأب ومولوداً منه منذ الأزل). وأثبتت كلمة (ابن الله) فى النص دون إشارة مرجعية إلى أن هذه الكلمة ليست من متن الكتاب.

واصطاد الكاثوليك فى الماء العكر ، وانتهزوا فرصة وجود هذه الكلمة ، وبدلاً من أن يُصارحوا شعبهم ، زادوا فى إضلالهم ، وأكدوا بها عقائدهم. وهكذا كان يفعل أسلافهم ، إلى أن وصلت إليك هذه العقيدة وهذا الكتاب!!

أليس هذا هو التحريف المقدس!! بينما تقول الترجمة المشتركة إن هذه الكلمة موجودة فى بعض المخطوطات ، تقول ترجمة الآباء اليسوعيين إنه لا يوجد فى جميع المخطوطات. وانتهز الكاثوليك هذه الفرصة وروجوا لبضاعته!! وهؤلاء هم الذين يفصلون عقائد دينكم ، كما يفسرون لكم نصوص كتابكم بالكذب.

وقد تم عرض ملحق علمي لطبعة تسفنجلي الحديثة من الكتاب المقدس، ولم يسمح له بالنشر، إلا أنه بعد (٣٠) عاما من ظهور هذه الطبعة سألت عن عدم طباعة هذا الملحق مع الكتاب المقدس، وجائنتي الإجابة بأن ذلك سيفقد اشعب [النصراني] إيمانه بالكتاب المقدس إذا ما علم بكل محتوى ذلك الملحق، كما أخبرني أحد أساتذة اللاهوت قائلا: أليس من الذكاء سلب الشعب [النصراني] هذا الإيمان الساذج بالكتاب المقدس، إذا كان هذا بالطبع سيسره؟

لذلك يدور تقريبا كل القساوسة فى الكنيسة بطريقة ما حول حقيقة الكتاب المقدس بإعطاء أنصاف إجابات، وإجابات أخرى تحمل أكثر من معنى، كما اعتادوا استخدام

لفظ "كلمة الله" بصورة كبيرة ، عسى أن يتمكنوا بذلك من إبقاء الشعب [النصراني] أسير هذا الإيمان - الساذج - السابق ذكره - بالكتاب المقدس .

يقول Schmidt W. 'صفحة ٣٣' " إن نتائج فحص الكتاب المقدس (علم الكتاب المقدس) لم يخرج ( لليوم ) عن منصة الخطابة أو المنبر، ولا عن قاعات المحاضرات الدينية والمحاضرات التعليمية [البروتستانتية] ، الأمر الذي يحزن عدد لا يحصى من القساوسة حزناً عميقاً." °

ويؤكد القس شورر: "أن الأغلبية العظمى من اللاهوتيين والقساوسة يخاطبون قومهم عن الكتاب المقدس بطريقة تدعو إلى القول بأنه لم يوجد مؤرخون قط من ذوي العلم."

ويكتب إلينا أحد قساوسة كنيسة بلدة زيورخ قائلاً: "إن الطريق (لتقييم يطابق حقيقة الكتاب المقدس) قد بدأ في مطلع هذا القرن ..... وعدم استخدام اللاهوتيين هذا التقييم لجريمة تجاه البشرية تشين جباههم.

وأعلنت الدكتورة مارجا بوريغ مديرة مركز إجتماعات بولدن لكنيسة البلدية الإنجيلية في إحدى محاضراتي التي أقيمتها في اللقاء المنعقد في شهر مايو ١٩٧٢ قائلة: "إنه لذنوب كبير يقترفه اللاهوتيون تجاه أمتهم بتكتمهم هذه المعلومات (الخاصة بنقد نصوص [الكتاب المقدس]) عن أمتهم مدة طويلة ، إلا أن هذا لم يكن شيئاً جديداً." (راجع تقرير الإجتماع صفحة ٤٦).

كما أعلن اللاهوتي ماكس أولريش بالزيجر في كتابه "المسيحية الحرة" الصادر بتاريخ ١٩٧٩ صفحة ٢٣١ وما بعدها قائلاً: "من البديهي أن نتكلم عن أزمة الكنيسة، لكن هل سمع أحد في الأونة الأخيرة عن أزمة فهم الكتاب المقدس؟

٤ (١) يجد القاريء أسماء مؤلفات الكتاب والمؤرخين المشار إليهم في متن هذا الكتاب في ثبت المراجع بنهاية الكتاب (المترجم) .

° فالكذب له نتائج محطة للأخلاق ، وباليقينا نفكر ماذا يعني الإنحطاط الخلفي لقادة الشعب ! أنظر أيضاً براون صفحة ٢٩٠ . وهو يرى في هذه اللعبة الساذجة نبذ لكبرياء البشر .

فمنذ زمن بعيد وتتفاقم مثل هذه الأزمة، وينتج عنها الكثير من المشاكل التي لا يمكن السيطرة عليها في كنيستنا التي تطلق على نفسها "كنيسة الكلمة".

هذا وقد كان وما زال نقد الكتاب المقدس يُعد من الكبار المحرمة ، ولم تتجح لليوم محاولة نشر الأبحاث الناتجة عن فحص الكتاب المقدس فحصاً علمياً على شعب الكنيسة لتعميق فهمه لديهم. فمن المسلم به أن المرء لم يسع جاهداً لتحقيق هذا، حيث كان هناك تشبث بالرأى يؤكد أن هذا سيؤدي فقط إلى البلبلة .

وربما يرجع ذلك أيضاً إلى التحرك السريع نسبياً من جانب السلطات الكنسية وهيئاتها للهروب من المشاكل الأساسية التي تتعلق بالكتاب المقدس والتي لا تنتهي.

ونقلاً عن مقال لإرنست فالتر شميث في كتاب "النصرانية الحرة" لعام ١٩٧٧ صفحة ٦٧، فقد أعلن عالم اللاهوت المعروف ميشكوفسكي قائلاً: " هناك فجوة كبيرة راسخة منذ عشرات السنين بين اللاهوت العلمي وخطب الكنيسة، حيث يعهد لقساوستنا في المحاضرات اللاهوتية بالنقد الحديث لنص الكتاب المقدس. مع علمهم أن إنجيل يوحنا على سبيل المثال يُعد وثيقة للاهوت الكنيسة القديمة ولا يُعد مصدراً لحياة يسوع ، إلا أنهم يرددون في خطبهم كلمات يسوع لإنجيل يوحنا دون أدنى حد من النقد ، وكذلك نراهم أيضاً قد غضوا أطرافهم أثناء التعميد عن قراءة "أمر تعميد" يسوع والذي تعلموا عنه أنه شيء غير حقيقي."

وفي النهاية يقرر شميث أيضاً أنه ينبغي على الكنائس إظهار الشجاعة والتمسك بأن الكتاب المقدس ليس هو الكتاب الذي يجب أن ننفق في سبيله بدلاً من التعقيم الدائم للحقائق الواضحة وطمسها (صفحة ٥١).

ونحن نفهم هذه المراوغة بصورة لا تقل عن إقتناعنا الراسخ بأن الكنيسة لن تضار مطلقاً عند إعلان حقيقة الكتاب المقدس على الشعب [النصراني] ، بل إنها سترفع إيمان [الشعب بها] بصورة أكبر . وكذلك لن يفقد الكتاب المقدس شيئاً من قيمته ، بل على النقيض من ذلك فإن هذا سوف يزيد من أهميته بصورة قُصوى <sup>٦</sup>.

<sup>٦</sup> وكذلك أيضاً براون صفحة ٢٩٠ .

[بصراحة لا أفهم ما يعنيه الدكتور روبرت كيل تسلر من أن الكتاب المقدس لم يفقد شيئاً "من قيمته ، بل على النقيض من ذلك فإن هذا سوف يزيد من أهميته بصورة قُصوى" ، فكيف سيعتبره الناس مقدساً وموحى به من عند الله ، ويتمسكون به أكثر من قبل بعد اعتراف علماء الكتاب نفسه أنه محرفاً.]

وليس أقل من أن يطالب الأسقف الأنجليكاني جون روبنسون الكنائس بقلب الأوراق على المنضدة [أى يطالبها باللعب على المكشوف] (صفحة ٥٢ من كتابه "مناقشة"، ميونيخ ١٩٦٤) ، مع أن الأهم منهم هو أساس الدين أولاً قبل التطرق إلى إصلاح العقيدة .

وعلى أية حال فإنه يُعزى إلى القساوسة أن جزءاً كبيراً من شعب الكنيسة لا يريد سماع أية نقد يتعرض للكتاب المقدس ، وإلا فسوف تُفهم بنية سيئة تجاه القسيس إذا ما أشكل هذا على فهمهم ، وفي الحقيقة إن ما يثيره هذا الإشكال هو ( ولا يعد هذا نقطة إيجابية للتطور الفكري ) أحد نتائج التربية الكنسية لشعب الكنيسة التي ترجع إلى مئات السنين التي سببها التفكير غير الحر ، والإيمان المطلق بسلطة الكنيسة الذي لا بد وأن يستمر ما استمر الدهر .

### والمقتطفات الآتية تبين ما يدور حول حقيقة الكتاب المقدس :

وحتى لا يحدث سوء فهم فإني أؤكد مرة أخرى أن مؤلفي الكتاب المقدس لم يعتبروه فقط مصدراً من مصادر التاريخ الديني أو أحد موضوعات البحث، أو عملاً أدبياً مشوقاً ، بل أيضاً وحياً تثبت نبضاته الأفكار والمعلومات العليا السامية. وأيضاً مصدر للنبضات التي لا يمكن أن يقدرها بشر. إلا أنه على الرغم من كل نقائصه فإنه كان وما زال يمثل "الدعامة" لعدد لا يحصى من البشر ، كما يمثل المنبع الحي للمواساة والقوة والسعادة لكل مواقف الحياة وخصوصاً في الأوقات الحرجة وأوقات الأزمات .

وإذا كان غاندي قد قال: 'لقد كانت الجيتا تُعد لي دائماً بمثابة مصدر المواساة ، وعندما لم أكن أرى أشعة النور كنت أفتح الجيتا وأجد دائماً آية تهديني سواء

السييل، وإذا لم تترك الأحوال المتغيرة للقدر أية أثر ، فإني أرجع ذلك إلى التعاليم السامية التي تتمتع بها الجيتا." وكذلك يحكم النصارى أيضاً على الكتاب المقدس.

ومع هذا التقدير الكبير الذي يكنه مؤمنوا الكتاب المقدس نجد أنفسنا غير مرتبطين بهم بالمفهوم التقليدي الذي يسود المجتمع السليم. وهنا فقط نفكر في جوتيه وهلينى وغاندى وأينشتاين وبلانك والكثير غيرهم من الشخصيات المرموقة الأخرى.

ووجهة نظرنا هي أن الكتاب المقدس مليء دون شك بالنبضات الإلهية والحقائق الكبرى، ولكنه أيضاً كتاب بشرى يحتوى على ما لا يُحصى من النقص بكل أشكاله.

ومن الواضح أن الدوائر الكنسية والكنيسة الكاثوليكية يدافعون بيأس ضد الإعتراف الرسمي بنتائج الكتاب المقدس ، حيث إنهم يقعون تحت ضغط يمكنه إطباق الدنيا عليهم، حيث يصورونه بشكل مختلف يُسوّل لهم أنهم بإعترافهم هذا سوف يقطعون فرع الشجرة الذي يجلسون عليه، وهذا هو الإنخداع الكبير عينه، حيث إن نقد الكتاب المقدس لا يمكنه تغيير المفهوم الداخلي والمحتوى العميق له بصورة أساسية ويجعلها مثاراً للتساؤل ، بل على العكس من ذلك فإن السعادة بالثروة التي يحتويها الكتاب المقدس سوف تصبح فقط أنقى وأكبر إذا ما تم التوصل إلى أن الإعتراف الصريح لنتائج فحص الكتاب المقدس لن تضر إنسان أو تقلل من شأن الكتاب نفسه ، وعندئذ يكون المرء قد تحرر من تأثير القلق الداخلي الواقع عليه بل والخوف المتزايد من أن تصبح نتائج فحص ونقد الكتاب المقدس حقيقة .

[وهنا أتساءل: ما هي القيمة العلمية أو الأدبية أو التربوية أو حتى التاريخية لهذا الكتاب إذا كان يحتوى على "ما لا يُحصى من النقص البشرى"؟ ولا أعرف هل يعرف الدكتور روبرت كيل نفسه ما معنى كلمة "كتاب مقدس"؟ فإن معناه أن مؤلفه هو الله ، ولا دخل لأى عنصر بشرى فى محتواه. فكيف يعترف بالعنصر البشرى لهذا الكتاب ، ويقر أنه يحتوى على نقائص وتناقض ، ثم يُمنن غيره أنهم إذا اعترفوا بهذا فلن يقلل من شأن الكتاب ، بل ستزداد قيمته العلمية والروحية عند الناس!!! وعلام الإهتمام بكتاب بشرى يجمع فى طياته بعضاً من الومضات الإلهية،

وبه كل هذا النقص والتناقض؟ أليس هذا غريب من المؤلف؟ لكنه قد يقصد دفع القائمين على الكتاب المقدس بالإعتراف بعدم قدسيته ، لإنقاذ باقى البشر من الخداع الذى يعيشون فيه ، وفق معطيات الكنيسة المخادعة عن حقيقة الكتاب. كما أوضح الكاتب فى عدة مواضع من قبل ومن بعد.

## أ - نص الكتاب المقدس<sup>٧</sup>

١ - عندما نتكلم هنا عن نص الكتاب المقدس فإننا لا نعني إلا ذلك النص الذي يطلق عليه "النص الأصلي" [أقدم النصوص]، وليست الترجمات التي نستخدمها إلا أننا نذكر كلمة النص الأصلي أو الأساسى بين علامتي تنصيص حيث لا يوجد على الإطلاق نص أو مصدر أساسى، وكل ما لدينا هي فقط مخطوطات يدوية قديمة تشير فقط إلى نسخ منقولة بدورها عن نسخ أخرى منقولة أيضاً [أي منقولات من منقولات] لكتابات أكثر قدماً، ومن المحتمل ن تكون هذه المخطوطات أيضاً نسخاً منقولة بدورها عن نسخ أخرى.

٢ - هذا "النص الأصلي" لم يكن بدايةً قد كتب في كتاب ( كما تشير إليه كلمة الكتاب المقدس والتي نشأت فيما بعد ) ، ولم يكن كتاباً واحداً ، ولكنه كان يتكوّن من عدد كبير من الكتب المنفصلة عن بعضها البعض والتي لا يوجد في الأصل ارتباط بينها ، لذلك فإنه من الخطأ أن نتخيله ككتاب واحد، حيث إن الكتاب المقدس كما نقرأ في ترجمات اليوم قد قام بتجميعه العلماء من مخطوطات عديدة<sup>٨</sup> ، ومخطوطات

<sup>٧</sup> سوف يتم ذكر أسماء العديد من المؤلفين الذين يتعلق بهم النص بصورة مختصرة ، وسوف تجد عناوين مؤلفاتهم كاملة في ثبّت المراجع ، ونريد من ذلك أن نؤكد أننا نذكر أقوال علماء اللاهوت بصورة متممّة، وعلى الأخص الذين يتولون منهم زعامة الشعب النصراني ، حيث أننا نود إثبات معارضة معلومات النصارى من خلال الكنيسة مع أقوال علمائهم اللاهوتيين، وحتى لا يشك أحد أن هؤلاء الذين يظهرون عدم تصديقهم لنظرية الوحي الديمة [التي تنادي بأن الكتاب المقدس من وحي الله] ملحدون، فإننا نؤكد أنهم هم علماء الكتاب المقدس لدى الكنيسة بل ومن قادتها، ومنهم شميث الذي يعلن مستخدماً كل وسيلة أن نظرية الوحي القديمة قد "إنهارت" صفحة (٢٩) .

<sup>٨</sup> إنظر هولتسمان صفحة (٣٢) وهي تذكر حوالي ١٥٠٠ مخطوطة .

ناقصة والتي يحتوي القليل منها على تجميع كامل للكتب الإنجيلية ، كما أن هناك البعض من هذه الأعمال الناقصة عبارة عن قصاصات باللغة الصغر لأجزاء من الكتاب المقدس .

٣ - أما ما يخص العهد الجديد فإن النص الأصلي - وهو ليس لدينا كما ذكرنا من قبل - قد تكوّن بين أعوام (٥٠) و(٢٠٠) بعد الميلاد، وهذه مدة كبيرة من الزمن بعد وفاة يسوع، بل إن (٥٠) سنة لتعد أيضاً فترة زمنية كبيرة وفي هذا الزمن استطاعت بعض الأساطير أن تجد لها طريقاً تنتشر فيه ، في وقت لم يعد فيه شهود عيان عند تكوين معظم النصوص الأصلية ، وهنا يجب علينا أن نتذكر كم من الأساطير نشأت فقط بعد عدة سنوات بسيطة من حريق Che Guevara !

وقد كتبت المخطوطات التي لدينا كلها (كما ذكرت حوالي ١٥٠٠) بين القرنين الرابع والعاشر تقريباً (انظر Realencyklopädie صفحة ٧٣٩)، ويمكننا فقط تخيل حقب زمنية تبلغ (٣٠٠) عام ، [فما بالكم إن وصل بعضها] إلى (١٠٠٠) عام ! وبالطبع فإن هناك مخطوطات أقدم من هذا ولكن كان يجب على العلم أن يضع حداً فاصلاً لهذا .

٤ - يجب أن نؤكد قبل أي شيء أنه ليس لدينا ولو جزء صغير من أصل الكتاب المقدس<sup>٩</sup> وما لدينا هي فقط نسخ منقولة .

٥ - تم فقد العديد من "المخطوطات الأصلية" وعلى الأخص أقدمهم وأحسنهم حالاً تماماً مثل الأصول .

٦ - والنقطة السادسة والحاسمة أنه بين كل هذه المخطوطات اليدوية لا توجد مخطوطة واحدة ( !! ) تتفق مع الأخرى - ويقول القس شورر عن هذا (صفحة ١٠٤) إن هذه المخطوطات تحتوي على أكثر من (٥٠٠٠٠) إختلاف (إنحراف

---

<sup>٩</sup> ليس لدينا مطلقاً أية كتابات أثرت عن يسوع حيث إنه لا إختلاف على أن يسوع لم يخلف لنا شيئاً مكتوباً ، وربما لا يعرف الكثيرون أن الحواريين أيضاً لم يكتبوا شيئاً مطلقاً باستثناء القليل من الفقرات، حتى بولس نفسه لم يكتب لنا شيئاً .

وحياذ من الأصل)، (ويذكر البعض الآخر (١٥٠٠٠٠)، ويحددها يولشر من (٥٠٠٠٠) إلى (١٠٠٠٠٠) ، بل إن عدد الأخطاء التي تحتويها المخطوطات اليدوية التي يتكون منها كتابنا المقدس هذا تزيد عن هذا بكثير، مما حدا بشميث أن يقول: إنه لا توجد صفحة واحدة من صفحات الأناجيل المختلفة لا يحتوى "تصها الأصلي" على العديد من الاختلافات (ص ٣٩) .

ونود هنا أن نذكر مثلاً لذلك ، وهو مذكور في لوقا ٢ : ١٤ (حيث لا يتسع المقام هنا نذكر كل الاختلافات):

المجد لله في الأعالي وعلى الأرض السلام وفي الناس الإيودوكيا [مضاف إليه].

المجد لله في الأعالي وعلى الأرض السلام وبناس الإيودوكيا [مضاف إليه] .

المجد لله في الأعالي وعلى الأرض السلام وفي الناس الإيودوكيا

المجد لله في الأعالي وعلى الأرض السلام وبالناس الإيودوكيا

المجد لله في الأعالي ، وعلى الأرض السلام وفي الناس الإيودوكيا

والإختلاف الجوهرى هنا ليس في إستخدام حرف الجر في أو (ب) ولكنه في كون أيودوكيا مضافاً إليه أم مبتدأ [مأخر مرفوع] ، فإذا ما كانت مرفوعه فلا بد أن يكون هذا من أفكار بولس ، أما إن كانت مكسورة [أي مضافاً إليه كما في المثاليين الأول والثانى] فسوف يطابق هذا تعاليم يسوع تماماً والتي تقضى بأن السلام الداخلى يتعلق بالنية الحسنة للإنسان <sup>١١</sup> [١]، كما أنه يناقض تعاليم بولس القائلة : إن السلام غير مرتبط به ولكنه يرتبط فقط برضاء الله. ومن هنا قرر لوثر إختيارها مرفوعة لتناسب الرحمة الإلهية ، لذلك لم نقم نحن [الكلام للمؤلف] بترجمة كلمة إيودوكيا

<sup>١٠</sup> وفي بحث لاهوتى نشرته صحيفة Tagesanzeiger لمدينة زيوريخ السويسرية بتاريخ ١٨/٢/١٩٧٢ ذكر فيه وجود ربع مليون إختلاف .

<sup>١١</sup> [١] إنظر الملحق بنهاية الكتاب (تعليق المترجم)

حيث أنه هناك إختلاف في ترجمتها ، فقد ترجمها لوثر بـ "الرضى" أما نحن فنفضل ترجمتها بـ "نقاء النفس".

إلا أن الموسوعة الواقعية " Realenzyklopädie " تذهب أكثر من ذلك فتقرر أن كل جملة تحتويها المخطوطات اليدوية تشير إلى تغييرات متعددة ، وهذا ما دعا هيرونيموس أن يكتب في خطابه الشهير إلى واماسوس شاكياً إليه كثرة الإختلافات في المخطوطات اليدوية "tot sunt paene quot codicos" وذكرها نستل /دوبشوش (صفحة ٤٢).

ويعلق يوليشر في مقدمته قائلاً إن هذا العدد الكبير الذي نشأ من المنقولات [المخطوطات] قد أدى إلى ظهور الكثير من الأخطاء ، ولا يدعو هذا للتعجب حيث إن تطابق شواهد النص "يكاد نعرف عليه عند منتصف الجملة!" (صفحة ٥٧٧)، كما يتكلم بصورة عامة عن تغريب الشكل (ص ٥٩١)، وعن "تص أصابه التخریب بصورة كبيرة" (صفحات ٥٧٨ ، ٥٧٩ ، ٥٩١) ، وعن "أخطاء فادحة" (ص ٥٨١)، وعن "إخراج النص عن مضمونه بصورة فاضحة" [ص XIII (١٣)]، الأمر الذي تؤكد لنا كل التصحيحات (التي يطلق عليها مناقشات نقدية) التي قامت بها الكنيسة قديماً جداً (ص ٥٩٠).

وكذلك يذكر كل من نستل ودوبشوتس في كتابهما إختلافات مُربكة في النصوص (ص ٤٢) ويؤكداه أيضاً في موسوعة الكتاب المقدس (الجزء الرابع ص ٤٩٩٣).

وبالطبع فإن كل هذه الأخطاء ليست على جانب كبير من الأهمية، ولكن من بينهم الكثير الذي يعد بجد ذا أهمية كبيرة (أيضاً شميث صفحة ٣٩) .

٧ - لا تشير المخطوطات اليدوية للكتاب المقدس والتي يطلق عليها "النصوص الأصلية" فقط إلى عدد لا يحصى من الإختلافات ولكن أيضاً إلى ظهور العديد من الأخطاء بمرور الزمن وعلى الأخص أخطاء النقل (وأخطاء الرؤية والسمع والكثير من الأخطاء الأخرى). الأمر الذي يفوق في أهميته ما سبق .

ويؤكد تشيندورف الذي عثر على نسخة سيناء (أهم النسخ) في دير سانت كلترين عام ١٨٤٤ ، والتي ترجع إلى القرن الرابع: إنها تحتوي على الأقل على ١٦٠٠٠ تصحيح<sup>١٢</sup> ترجع على الأقل إلى سبعة مصححين أو معالجين للنص، بل قد وجد أن بعض المواقع قد تم كشطها ثلاث مرات وكتب عليها للمرة الرابعة<sup>١٣</sup>.

وقد اكتشف ديلتش، أحد خبراء العهد القديم و[أستاذ] ومتخصص في اللغة العبرية، حوالي ٣٠٠٠ خطأ مختلفاً في نصوص العهد القديم التي عالجها بإجلال وتحفظ.

وينهي القس شورر كلامه قائلاً: إن الهدف من القول بالوحي الكامل للكتاب المقدس، والمفهوم الرامي إلى أن يكون الله هو مؤلفه هو زعم باطل ويتعارض مع المبادئ الأساسية لعقل الإنسان السليم ، الأمر الذي تؤكد لنا الاختلافات البينة للنصوص ، لذلك لا يمكن أن يتبنى هذا الرأي إلا إنجيليون جاهلون أو من كانت ثقافته ضحله (ص ١٢٨)، وما يزيد دهشتنا هو أن الكنيسة الكاثوليكية مازالت تتادى أن الله هو مؤلف الكتاب المقدس.

وحتى أشهر آباء الكنيسة " أوجستين " قد صرح بعدم الثقة في الكتاب المقدس لكثرة الأخطاء (التي تحتويها المخطوطات اليدوية)، حتى إذا ضمنت له ( وهو هنا يعني نفسه أساساً ) ذلك جهة أو مؤسسة<sup>١٤</sup> لا تتبع الكنيسة.

لذلك لم يعرف كتاب مثل هذه الأخطاء والتغييرات والتزويرات مثل ما عرفه الكتاب المقدس .

<sup>١٢</sup> تذكر الموسوعة الواقعية " Realenzyklopädie " .

<sup>١٣</sup> إرجع في ذلك إلى " Synopse لهوك ليتسمان Huck-Lutzmann " صفحة ( ١١ ) لعام ١٩٥٠

<sup>١٤</sup> وهذا موقف الكنيسة الكاثوليكية التي تأثرت أساساً بأوجستين .

يقول أستاذ اللاهوت إيتلبرت شتاوفر في كتابه "رسالة" صفحة ٨٤ فيما يتعلق بجزء محدد من الكتاب المقدس: " إن من يدرس القصة المتواترة المثيرة التي يسردها إنجيل يوحنا (٨: ١-١١) عن الخائنة، فإنه يتأكد من تكتم هؤلاء الرجال المسؤولين عن الدوائر المختصة أو الجهات الكنسية لبعض تواترات يسوع المؤكدة (وهذا ما حدث بكل تأكيد؟)، فقد كانت الكنيسة تتمتع بمركزها القوي التي تحتاج إليه، ولم تستطع (آنذاك تماماً مثل اليوم) أن تتخيل أن يسوع الناصري كان لديه مركزاً آخر. [وتطرح هنا تساؤلات عديدة:] فهل ترى .. هل قال يسوع ...؟ (فهل يمكن لإنسان يفكر تفكيراً تاريخياً أن يوجه اللوم الي الكنيسة؟) ولكن هذا قد حدث يوم أن فرضت الرقابة المسيحية نفسها في بداية التاريخ الكنسي، ومن المحتمل أن تظل أيضاً كلمات يسوع التي لاتؤيدها الكنيسة مفقودة إلى الأبد، أما ما تبقى فقد نقحه أناس نزولاً علي إرادة السلطة الحاكمة بالزيادة أو النقصان، لذلك تدل فقرات الزنى عند إنجيل متى في الإصحاحين الخامس والتاسع عشر، كما يدل الموقف المعاد للمرأة في إنجيل لوقا ، على كيفية تقدم علماء الأخلاق الصغار تقدماً مدروساً في توسيع كلمات يسوع القديمة. وبالإختصار: فإن المسيحية المبكرة لم تلغ دون مبالاة مشكلة تقليدية مثل ما حدث في كلمات يسوع المتواترة عن الرجل والمرأة<sup>١٥</sup>.

وحتى الكتاب المقدس طبعة زيوريخ الشهير بتحفظه الشديد (إنظر صفحة ٢ من هذا الكتاب) يعترف بأن ما يطلق عليه "النص الأصلي" يحتوي على الكثير من الأخطاء (انظر أيضاً ملحق I الأرقام من ٦ إلى ٢٢) .

وترجع معظم هذه الأخطاء إلى أخطاء النقل أو القراءة غير المتعمدة (وأيضاً إلى عدم الإنتباه أو الفهم الخاطيء عند الإملاء أو عدم توافر المعرفة باللغة القديمة أو طريقة كتابتها أو " التحسينات " ذات النية الحسنة ... وهكذا).

<sup>١٥</sup> قمنا نحن [ المؤلف ] بإبرازهم .

ومما لا خلاف فيه والأمر الذي سلم به العلم مند رمن بعيد انه يوجد فيما يطلق عليه "النص الأصلي" خاصة في العهد الجديد وعلى الأخص في الأناجيل [الأربعة] العديد من التحريفات، ولا خلاف هنا إلا في عدد هذه التحريفات<sup>١٦</sup>.

كذلك كان يعتقد آباء الكنيسة في القرون الأولى للمسيحية أن النصوص الأصلية قد إمتدت إليها يد التحريف في مواقع كثيرة عن عمد (إنظر هولتسمان صفحة ٢٨)، كما انهم ممثلوا الطوائف المختلفة بعضهم البعض بتحريفات "النص الأصلي"<sup>١٧</sup>. وهذا لا يعني إلا إتفاقهم في أن النص الأصلي قد إمتدت إليه يد التحريف وكذلك اختلافهم في تحديد (الشخص أو الهيئات) الذين قاموا بهذه التحريفات.

---

<sup>١٦</sup> في الواقع إن من قام بهذه التحريفات وأولئك الذين قاموا بالتصحیحات (والحذف) كانت ضمائرهم أقل نقاءً من ضمائرنا اليوم ، حيث كانت هذه التحريفات انذاك من الأشياء المعتادة أيضاً في الأدب الدنيوي، ولم يأخذها إنسان ذلك العصر مأخذ الدقة التاريخية كما إعتدنا نحن ذلك في العلم الفكري بعد ٢٠٠٠ عام (انظر براون صفحة ٢٨٥)، لذلك تدعي الكنيسة أن الله قد كتب هذه الكتب، بينما لا يمكنهم الإدعاء أن الله كان آنذاك ذا أخلاق متسببة (انظر أيضاً شميث صفحة ٤٣). وبجانب ذلك لابد من ملاحظة بخصوص هذه الحقيقة ، وهي أن هذه التحريفات التي أصابت النصوص في العصور القديمة كانت شيئاً معتاداً، ولو لم تحدث هذه التحريفات في الكتاب المقدس لأصبحت معجزة. [ففكر في وجود القران في زمن التحريف هذا ، وقد تعهد الله بحفظه ، وهذا يعني أن الحفاظ عليه من التغيير لمعجزة باعتراف الكاتب.]

<sup>١٧</sup> يتحدث آباء الكنيسة بجانب التحريفات أيضاً عن "الإضافات" و "التدنيس" و "التشويه" و "الكشط" و "القص" و "الإزالة" و "التخريب" (وبصورة تهكمية) عن "التحسين" و "الإشياء" و "الطمس" (نستل صفحة ١٦٢). كذلك يتحدث نستل عن عدم ثقة أحد في الآخر داخل الكنيسة (صفحة ١٦٢)، وقد أضاف هنا أيضاً ملاحظته القائلة: "إنه لمن الجدير بالملاحظة أن هذا الإتهام لا يقع وزره على المارقين فقط".

ويتفق كل جاد من علماء الكتاب المقدس الذين يمثلون كل الطوائف [المسيحية] على أن الكتاب المقدس يحتوى على عدد كبير من التحريفات خصوصاً العهد الجديد وهي تأتي نتيجة لحرص كل طائفة على تدعيم نظريتها العقائدية بمثل هذه التحريفات الأمر الذي أدى إلى إنشاء القواعد الإنجيلية لذلك .

أما كيزمان فهو يتبنى الرأي الذي يتهم فيه الإنجيليين متى ولوقا بتغيير نص مرقس الذي أتيح لهم مائة مرة (!) لأسباب عقائدية (ص ٢٢٩ وأيضاً ٢٣٤).

وكذلك يعترف الكتاب المقدس طبعة زيورخ (الشعبية صفحة ١٩) أن بعض الناسخين قد قاموا عن عمد بإضافة بعض الكلمات والجمل ، وأن آخرين قد إستبعدوا [ أجزاء أخرى ] أو غيرها تماماً .

[وعلى ذلك أمثلة عديدة ، أذكر منها: (٤٤) وأما أنا فأقول لكم: أحبوا أعداءكم. باركوا لاعينكم. أحسنوا إلى مبغضيكم وصلوا لأجل الذين يسئون إليكم ويظردونكم) متى ٥ : ٤٤]

[وقد ذكرتها طبعة الآباء اليسوعيين ص ٥٠ والترجمة العربية المشتركة ص ١٠ هكذا: (٤٤) أما أنا فأقول لكم: أحبوا أعداءكم وصلوا من أجل مضطهديكم.) فقد حذفنا هذه الطبعة إذن عبارة: (باركوا لاعينكم. أحسنوا إلى مبغضيكم). فمن الذى أدخلها للنص المقدس؟ وبأى حق؟ ومن الذى حذفها فى صمت بدون تبرير لهذا العمل فى هامش الكتاب؟ وألا يدل ذلك على عدم حفظ الله لهذا الكتاب لأنه لا يعتبره كتابه بل كتاب متى؟ ومع كل هذا ما زالت طبعة فانديك وطبعة كتاب الحياة والتفسير التطبيقى للكتاب المقدس يذكرون ما حذفه الآخرون على أنه من متن النص ، ومن وحى الله.]

[وليس هذا شأن التراجم العربية فقط ، ولكن التراجم الأوروبية أيضاً تقوم بذلك:

فترجمة لوثر الألمانية لعام ١٥٤٥ ذكرت ما مثل ترجمة فانديك:

44Ich aber sage euch: Liebet eure Feinde; segnet, die euch fluchen; tut wohl denen, die euch hassen; bittet für die, so euch beleidigen und verfolgen,

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=MATT+5&language=germa...>

ثم حذفها ترجمة لوثر الألمانية لعام ١٩١٢ وذكرتها مثل الترجمة المشتركة:

<sup>44</sup> Ich aber sage euch: \* \* \* **Liebt eure Feinde und \* \* bittet für die, die euch verfolgen,**

<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?MTT+5&nomb&nomo&nomd&bi=luther>

وأثبتتها ترجمة لوثر الألمانية لعام ١٩١٤ ذكرت النص مثل فانديك:

Ich aber sage euch: **Liebet eure Feinde; segnet, die euch fluchen; tut wohl denen, die euch hassen; bittet für die, so euch beleidigen und verfolgen,**

<http://www.bibel-online.net/buch/40.matthaeus/5.html#5,1>

وحذفها ترجمة لوثر الألمانية لعام ١٩٨٤ لتتطابق مع الترجمة المشتركة:

<sup>44</sup>Ich aber sage euch: **“Liebt eure Feinde und <sup>h</sup>bittet für die, die euch verfolgen,**

<http://www.bibel-online.net/buch/40.matthaeus/5.html#5,1>

وأثبتتها ترجمة الملك جيمس KJV في طبعها الحديثة

<sup>44</sup> But I say unto you, Love your enemies, **bless them that curse you, do good to them that hate you,** and pray for them which **despitefully use you, and persecute you;**

<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?MTT+5&nomb&nomo&nomd&bi=kjv>

وحذفها الترجمة الإنجليزية AMP

44But I tell you, Love your enemies and pray for those who persecute you,<sup>(M)</sup>

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=MATT+5&language=engli...>

وأثبتتها ترجمة NIV مع التعليق عليه:

44 But I say to you, love your enemies, **bless those who curse you, do good to those who hate you,** and pray for those who **spitefully use you and persecute you,**<sup>[h]</sup>

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=MATT+5&language=engli...>

Matthew 5:44 NU-Text omits three clauses from this verse, leaving, "*But I say to you, love your enemies and pray for those who persecute you.*"

وحذفتها ترجمة Darby ، لذلك وضعتها بين قوسين معكوفين دلالة على أنها خارج النص الموحى به من الله:

44But \*I\* say unto you, Love your enemies, [bless those who curse you,] do good to those who hate you, and pray for those who [insult you and] persecute you,

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=MATT+5&language=engli...>

فهل هؤلاء أناس يحترمون عقول من يقتتى كتابهم؟ هل هؤلاء أناس احتفظوا بقدر من الأمانة واحترام النفس؟ إنهم لم يحترموا قراءهم! إنهم يتزبحون من وراء سداجة المؤمنين بهذا الكتاب! إنهم امتداد لكهنة الوثنية في المعابد المصرية القديمة!

[ومثال آخر أيضاً من متى: (٣) وَلَا تُدْخِلْنَا فِي تَجْرِبَةٍ لَكِن نَجِّنَا مِنَ الشَّرِيرِ. لِأَنَّ لَكَ الْمَلِكَ وَالْقُوَّةَ وَالْمَجْدَ إِلَى الْأَبَدِ. آمِينَ.] متى ٦ : ١٣

وقد ذكرتها ترجمة الآباء اليسوعيين هكذا: (٣) وَلَا تَتْرَكْنَا نَتَعَرَّضُ لِلتَّجْرِبَةِ بَلْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِيرِ. ، وأضافت ترجمة الآباء اليسوعيين في هامشها الآتى: "هناك مخطوطات كثيرة تضيف هنا عبارة طقسية قديمة: "لِأَنَّ لَكَ الْمَلِكَ وَالْقُوَّةَ وَالْمَجْدَ إِلَى الْأَبَدِ." [

[وذكرتها الترجمة العربية المشتركة هكذا: (٣) وَلَا تُدْخِلْنَا فِي تَجْرِبَةٍ ، وَلَكِن نَجِّنَا مِنَ الشَّرِيرِ.] وأضافت في هامشها: "بعض المخطوطات تضيف: "لِأَنَّ لَكَ الْمَلِكَ وَالْقُوَّةَ وَالْمَجْدَ إِلَى الْأَبَدِ. آمِينَ." [

وقد ذكرتها ترجمة لوثر عام ١٥٤٥ كجزء من الكتاب المقدس أى من وحى الله:

13Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Übel. Denn dein ist das Reich und die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=MATT+1&language=germa...>

وحذفتها طبعة لوثر لعام ١٩١٢ وذلك بوضعها بين قوسين معكوفين:

<sup>13</sup> Und \* \* führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Bösen. [Denn \* dein ist das Reich und die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.]

<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?MTT+6&nomb&nomo&nomd&bi=luther>

ثم أثبتتها في طبعتها لعام ١٩١٤:

Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Übel. Denn dein ist das Reich und die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.

<http://unbound.biola.edu/results/index.cfm?background=none&read=yes&print=yes&Version=german%5Fluthe...>

ثم حذفتها في طبعتها لعام ١٩٨٤ وذلك بوضعها بين قوسين معكوفين:

<sup>13</sup>Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Bösen. [Denn dein ist das Reich und die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.]

<http://www.bibel-online.net/buch/40.matthaeus/6.html#6,1>

وكانت ترجمة Einheitsübersetzung أكثر جراءة على كلمة الرب فحذفتها:

Und führe uns nicht in Versuchung, / sondern rette uns vor dem Bösen.

<http://theol.uibk.ac.at/leseraum/bibel/mt6.html#1>

وأثبتت الترجمة الإنجليزية AMP أنها من وحى الرب:

<sup>13</sup>And lead (bring) us not into temptation, but deliver us from the evil one. For Yours is the kingdom and the power and the glory forever. Amen.

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=MATT+6&language=engli...>

وحذفتها ترجمة Darby :

<sup>13</sup>and lead us not into temptation, but save us from evil.

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=MATT+6&language=enli...>

ووضعها ترجمة الملك جيمس على أنها من وحى الرب ، وكذلك فعلت الترجمة الحديثة للملك جيمس لكن مع التعليق الآتي:

<sup>13</sup> And lead us not into temptation, but deliver us from evil: For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever. Amen.

<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?MTT+6&nomb&nomo&nomd&bi=kjv>

Matthew 6:13 NU-Text omits *For Yours* through *Amen*.

وحذفتها ترجمة RSV:

<sup>13</sup> And lead us not into temptation, But deliver us from evil.

<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?MTT+6&nomb&nomo&nomd&bi=rsv>

[أعتقد أن اللسان يعجز عن وصف هذا التلاعب! أعتقد أنك عزيزي المسيحي لن تجد الكلمات المناسبة لوصف هذا التحريف! حقيقة أنا أواسيك ، وأتمنى أن يهديك الله الخالق لدينه الحق الذي يرتضيه لك!!]

[ومعنى هذا أن طقوس الكنيسة هي التي أدخلتها لتبرير طقس ما أو عقيدة ما كانت تؤمن به ، وما هذا إلا تحريف متعمد ، وتشويه لنص يعتبرونه مقدساً. وإذا ما تمعنت في عمل الكنيسة هذا لأيقنت أنها نفسها لا تؤمن بقداسة هذا الكتاب ، وإلا لما قامت بالتحريف هذا!!]

وعلى ذلك يعلق كنيرم قائلاً: "إن علماء اللاهوت اليوم ينادون بأن الكتاب المقدس قد وصلت إلينا أجزاء قليلة منه فقط غير محرفة" (صفحة ٣٨).

ويقول هولتسمان: " لقد ظهرت تغييرات تعسفية مغرضة لئلا تبنى شك لأهداف تبريرية بحتة [لإظهار صحة عقائد طائفة محددة] " (صفحة ٢٨) .

كذلك أكد قاموس الكنيسة الإنجيلية ( جوتنجن ١٩٥٦ تحت كلمة نقد الكتاب المقدس لسوركاو صفحة ٤٥٨ ) أن الكتاب المقدس يحتوي على " تصحيحات مفتعلة " تمت لأسباب عقائدية ويشير بذلك إلى مثال واضح جداً وهو الخطاب الأول ليوحنا (٥ : ٧) [القاتل: (٧) فإن الذين يشهدون في السماء هم ثلاثة:

الأب، والكلمة، والروح القدس. وهؤلاء الثلاثة هم واحد. ٨ والذين يشهدون في الأرض هم ثلاثة: الروح، والماء، والدم. والثلاثة هم في الواحد.) ترجمة فانديك.

[وهذا النص حذفه القائمون على الترجمة العربية المشتركة، وأنزلته إلى حاشية الكتاب، لأنهم قرروا أنه ليس من وحى الله، وعلفت على ذلك بقولها ص ٣٧٥: (هذه الإضافة وردت في بعض المخطوطات اللاتينية القديمة): (٧ والذين يشهدون هم ثلاثة. ٨ الروح والماء والدم، وهؤلاء الثلاثة هم في الواحد.)].

[فقد حذفوا ما تحته خط، لأنه ليس من وحى الله!! ترى متى نفيق ضمائر باقى المسؤولين عن ترجمة الكتاب المقدس ونقده، وينقون الكتاب مما علق به.]

[وفي الوقت الذى تدعى فيه الترجمة العربية المشتركة أن هذا النص موجود فى بعض المخطوطات اللاتينية، ولم تبين التاريخ الذى ترجع إليه هذه المخطوطات اللاتينية، أثبتته الترجمة الكاثوليكية للكتاب المقدس كاملاً، دار المشرق لعام ١٩٨٦ ص ٤٢٨، فى النص دون أدنى تعليق منه أن هذا النص ليس من وحى الرب، بل أكد على أن هذا النص يثبت عقيدة الأقاليم الثلاثة، وألوهية يسوع. إلا أن الترجمة الكاثوليكية للعهد الجديد فقط (الطبعة ١١، دار المشرق بيروت لعام ١٩٨٦، ص ٩٤٣) كانت صريحة وحذفتها أيضاً من النص وعلفت فى هامشها قائلة: "لم يرد ذلك فى الأصول اليونانية المعول عليها، والأرجح أنه شرح أدخل إلى المتن فى بعض النسخ.]

[وفى الترجمة الكاثوليكية (العهد الجديد بمفرده) الطبعة الحادية عشر لدار المشرق بيروت لعام ١٩٨٦ تجدهم قد حذفوا النص وكتبوها كالاتى: (٧ والذين يشهدون ثلاثة<sup>(١)</sup>): ٨ الروح والماء والدم وهؤلاء الثلاثة متفقون).]

[وفى الهامش السفلى قالوا: (فى بعض الأصول: الأب والكلمة والروح القدس وهؤلاء الثلاثة هم واحد. لم يرد ذلك فى الأصول اليونانية المعول عليها، والأرجح أنه شرح أدخل إلى المتن فى بعض النسخ.) ألا يثبت هذا التحريف عند العقلاء ولو بحسن نية؟

[أما ترجمة الكاثوليك لدار المشرق ببيروت عام ١٩٨٦ (الكتاب المقدس بعهديه) فقد أثبتتها ضمن النص ولم يعلق عليها في تعليقه بنهاية الكتاب إلا ما يثبت حقيقة وحي هذا النص ، ويؤكد قانونيته.]

[أما الترجمة الآباء اليسوعيين الطبعة السادسة لعام ٢٠٠٠ فقد حذفها من متن النص ص ٧٧٩ وأثر ألا يعلق عليها في هوامشه حتى لا يفقد المؤمنين به إيمانهم بقضية هذا الكتاب الذي يتلاعبون به. كما لو كان القارئ لن يلتفت إلى هذا الحذف، ولن يدر بخلده أن هناك من يحذف ويبدل ويضيف من تلقاء نفسه. وذلك لأنه يثق ثقة عمياء في رجال الكنيسة وعلماء اللاهوت ، الذين لهم الحق في تفسير الكتاب والعقيدة ، دون إبداء اعتراض أو تعبير لعدم الفهم أو عدم الإقتناع.]

[فماذا تنتظر عزيزي المسيحي بعد اعتراف من أرفع علمانكم وهم علماء الكتاب المقدس وشرح المتون والأصول؟ لقد قالها بصراحة عارية: إن هذا النص أُدخل إلى المتن ، وهذا أحد أدلتنا عليكم للتحريف!]

[وفي الحقيقة عزيزي القارئ إن هذه الفقرة أضيفت في القرن السادس عشر باعتراف علماء الكتاب المقدس نفسه: فيقول موقع Biblegateway.com للكتاب المقدس على النت تعليقا على هذه الفقرة إنها غير موجودة في أي نسخة يونانية قبل القرن السادس عشر:

<http://bible.gospelcom.net/passage/?search=1%20john%205%20&version=31;&version=31;#fen-NIV-30617a>

i. 1 John 5:8 Late manuscripts of the Vulgate testify in heaven: the Father, the Word and the Holy Spirit, and these three are one. 8 And there are three that testify on earth: the (not found in any Greek manuscript before the sixteenth century)

[وتعلق عليها ترجمة الملك جيمس الحديثة قائلة:

1 John 5:8 NU-Text and M-Text omit the words from *in heaven* (verse 7) through *on earth* (verse 8). Only four or five very late manuscripts contain these words in Greek.

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=1JOHN+5&language=engl..>

أو أقول له: إن معنى هذا أنه لا يوجد تطابق بين ما تسمونه أقدم النسخ لديكم ،  
والتي تسمونها أصول الكتاب المقدس!!

[وأسأله: ما مصير من آمن بأن هذا النص موحى به من عند الرب من الأجيال  
السابقة من القرن السادس عشر حتى عاد ضمير المترجم إلى صوابه فى القرن  
الواحد والعشرين؟

[إن مشكلة هذا النص الوحيدة (كما يقول الأستاذ eeww2000) أنه غير  
موجود فى الأصول اليونانية ، ولم يظهر إلى الوجود إلا فى عصور متأخرة وليس  
قبل القرن السادس عشر بعد ١٥٠٠ سنة من ميلاد المسيح عليه السلام الآن نبدأ  
بملخص القصة قصة هذا النص:

[هذا النص وجد فقط فى ثمانية مخطوطات سبعة منها تعود للقرن السادس عشر  
وهذه هى أرقام المخطوطات ٦١ و ٨٨ و ٤٢٩ و ٦٢٩ و ٦٣٦ و ٣١٨ و ٢٣١٨  
و ٢٢١.

[والمخطوطة الأخيرة رقم ٢٢١ هى من القرن العاشر أى بعد ألف سنة من مولد  
المسيح عيسى ابن مريم عليه السلام، وموجود بها هذا النص على الهامش بخط  
مختلف ولا يعرف على وجه الدقة تاريخ كتابته.

[ومعنى ذلك أنه لا يوجد أى دليل يؤكد على وجود هذا النص فى أى مخطوطة  
يونانية قبل عام ١٥٠٠ حتى السبعة مخطوطات السابق ذكرها منهم أربعة كُتِبَ فيها  
النص على الهامش. وأول مرة ظهرت هذه الكلمات كانت فى مخطوطة لاتينية فى  
القرن الرابع على الهامش ثم ترجمت إلى اليونانية.

[والقصة واضحة: نفت نظر أحد النساخ لفظ ثلاثة الموجود فى العدد الثامن ٨  
"والذين يشهدون فى الأرض هم ثلاثة الروح والماء والدم والثلاثة هم فى  
الواحد." فلم يجد مانع من أن يضيف على لسان يوحنا ثلاثة أخرى لتساعده فى  
إثبات عقيدة التثليث التى لا تجد لها أى نص صريح فى الكتاب المقدس.

[ويقول بعض علمانهم إن النص أضيف باللغة اللاتينية أثناء احتدام النقاش مع أريوس الموحد وأتباعه، فكان لا بد من إضافة ما ، تقوى مركزهم وتخدع السذج من أتباعهم ، ثم وجدت هذه الإضافة طريقا بعد ذلك حتى ظهرت لأول مرة فى الطبعة الثالثة من إنجيل إيرازموس ١٥٢٢ ميلادية بضغط على إيرازموس هذا الذى لم يضعها فى الطبعة الأولى عام ١٥١٦ ولم يضعها فى الطبعة الثانية عام ١٥١٩ من كتابه.

[وقد سئل عن سبب عدم وضعه هذا النص فأجاب الإجابة المنطقية الوحيدة: إنه لم يجدها فى أى نص يونانى قديم فتم وضع المخطوطة رقم ٦١ باليونانى وبه هذا النص. هنا فقط أضافها إيرازموس إلى الكتاب ، وبعد ضغط قوى من الكنيسة الكاثوليكية. والسؤال كيف يجادل أحد والنص لم يظهر قبل القرن السادس عشر فى أى مخطوطة من آلاف المخطوطات الموجودة باللغة اليونانية؟؟؟

[فهل تعلمون ما معنى أن يضغط كبار رجال الكنيسة وآباؤها على إيرازموس لإضافة نص إلى الكتاب المقدس وهى غير موجود فى أصوله؟ هل تعلمون ما معنى الحرية التى يتمتع بها هؤلاء الناس لإضافة نص أو حذف آخر أو لوى الحقائق لتبرير عقيدة ما وهدم أخرى؟

[ليس عندى تعليق على هذا إلا أنهم أنفسهم لا يؤمنون بقدسية هذا الكتاب ، إنهم أفاقون، مراؤون ، كذّابون! وأمثال هؤلاء لا يقوم دين أو عقيدة سليمة على أعناقهم. إن أمثال هؤلاء هم الذين قال الله فيهم:

(كَيْفَ تَدْعُونَ أَنْكُمْ حُكَمَاءَ وَلَدَيْكُمْ شَرِيعَةَ الرَّبِّ بَيْنَمَا حَوْلَهَا قَلَمُ الْكُتْبَةِ الْمُخَادِعِ إِلَى أَكْذُوبَةٍ؟) إرمياء ٨ : ٨

(٣٠) ذَلِكَ هُنَذَا عَلَى الْأَنْبِيَاءِ يَقُولُ الرَّبُّ الَّذِينَ يَسْرِقُونَ كَلِمَتِي بَعْضُهُمْ مِنْ بَعْضٍ. (إرمياء ٢٣ : ٣٠)

(٣١) هُنَذَا عَلَى الْأَنْبِيَاءِ يَقُولُ الرَّبُّ الَّذِينَ يَأْخُذُونَ لِسَانَهُمْ وَيَقُولُونَ: قَالَ. ٣٢ هُنَذَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ بِأَخْلَامٍ كَاذِبَةٍ يَقُولُ الرَّبُّ الَّذِينَ يَقْصُونَهَا وَيُضِلُّونَ شِعْبِي

بأكاذيبهم ومفاخراتهم وأنا لم أرسلهم ولا أمرتهم. فلم يفيدوا هذا الشعب فائدة  
يقول الرب. (إرمياء ٢٣: ٣١-٣٢)

(٣٣ وإذا سألك هذا الشعب أو نبي أو كاهن: [إما وحي الرب؟] فقل لهم: [أي  
وحي؟ إني أرفضكم - هو قول الرب. ٣٤ فالنبي أو الكاهن أو الشعب الذي  
يقول: وحي الرب - أعاقب ذلك الرجل وبيته. ٣٥ هكذا تقولون الرجل لصاحبه  
والرجل لأخيه: بماذا أجاب الرب وماذا تكلم به الرب؟] إرمياء ٢٣: ٣٣-٣٥)

(٣٦ أما وحي الرب فلا تذكروه بعد لأن كلمة كل إنسان تكون وحيه إذ قد  
حرفتم كلام الإله الحي رب الجنود الهنا.) إرمياء ٢٣: ٣٦

(٩ وباطلا يعبدونني وهم يعلمون تعاليم هي وصايا الناس.) متى ١٥: ٩

[ونعود لكتاب الدكتور روبرت كيل تسلي:]

ويشير يوليشر في الصفحات من ٥٨٢ - ٥٩١ كذلك إلى "التغييرات المتعمدة  
خصوصاً في نصوص الأناجيل حيث يقول: "إن الجاهل فقط هو الذي ينكر  
ذلك" (صفحة ٥٩١). كما أكد كل العلماء في المائة سنة الأخيرة حقيقة وجود  
العديد من التغييرات المتعمدة التي لحقت بالكتاب المقدس في القرون الأولى  
الميلادية، ومعظم هؤلاء العلماء الذين أرادوا الكلام عن الكتاب المقدس  
ونشأته ونصه وقانونيته بصورة جدية من لاهوتي الكنيسة.

[ومن ذلك ما أضافه المترجم في طبعة فاندريك متى ٢٣: ١٤ (٤) أويل لكم أيها  
الكتبة والفرسيون المرأون لأنكم تأكلون بيوت الأراميل وليلة تطيلون صلواتكم.  
لذلك تأخذون دينونة أعظم.) هذه الإضافة وضعت في الترجمة العربية المشتركة  
بين قوسين معكوفين دلالة على أنهم أخرجوها من كونها وحي الله. وعلقت عليها  
في هامشها قائلة: "هذه الآية لا ترد في معظم المخطوطات القديمة."]

أما الترجمة الكاثوليكية للعهد القديم بمفرده طبعة دار المشرق لعام ١٩٨٦ ص  
١١٨ فقد أسقطتها من النص ووضعت بعد الفقرة ١٣ الفقرة ١٥ أما الفقرة ١٤ فقد

كتبتها في هامشها وقالت: "زبدت هذه الآية في بعض الأصول نقلاً عن مرقس ١٢ / ٤٠ ولوقا ٢٠ / ٤٧".

وبهذه الطريقة وقع الكثير من الإضافات والشطب ناهيك عن التغييرات. ويهتم في ذلك جزئياً أشخاص كان يجب عليهم تصحيح أجزاء مختلفة من الكتاب المقدس على ضوء رأي محدد وتخمينها وتنسيقها<sup>١٨</sup> مع بعضها البعض.

وقد ذكر نستل ودوشوتس (ص ٣٩ وكذلك ص ٥) سلسلة لهذه التحريفات في أضيق نطاق ممكن ، لذلك وصفها هارنك بأنها غير مكتملة (ص ٢٣٥).

أما علماء العصر الأكثر حداثة فهم يترفقون في حكمهم عليه ، ولا يطلقون عليها تحريفات بل يسمونها "تحريفات تمت عن علم" وهم بذلك يقومون بحماية المزورين ويُنسبون إليهم (بصفة عامة) "النية الحسنة" وبصورة وهمية الإتجار بكلمة الله (بوليشر صفحة ٥٢) ، كما يؤكد قائلاً: "إن هذا يُعد تحريفاً رسمياً" (ص ٥٤).

والموضوع هنا لا يتعرض لإدانة أو تبرئة ولكنه يعالج واقعية وجود تحريف. وعلى كل حال فقد تم إخراج هذه التحريفات العديدة التي سبق ذكرها من بين الأقواس حيث تم معالجة النص المعني بحسن نية للقيام بتحسينات وتصحيحات أُخِلَّت بالنص أساساً لأسباب عقائدية<sup>١٩</sup> وكانت أحياناً أخرى بدافع من حسن النية .

وعلى ذلك فقد ظهر العديد من المواقع المختلفة التي قام بتصحيحها أحد المصححين في شكل مخالف تماماً لما قام به مصحح آخر ، أو أعاد تصحيحها وهذا يتوقف على عقيدة المدرسة التي يمثلها.

<sup>١٨</sup> يفرق نستل بين الأصول ذات السلطة الرسمية (بمعنى الكنيسة أو التي تدخل في نطاقها الرسمي) وبين الأصول المبكرة "السائدة والنادرة" حيث يرى في كليهما نذير شوم (أيضاً صفحات ١٤٦ ، ١٥٦ ، ١٦٠).

<sup>١٩</sup> وكذلك أيضاً نستل صفحة ٢٠٢ .

و على أية حال فقد ظهرت فوضى تامة في النص وإضطراب لا يمكن معالجته نتيجة التصحيحات المختلفة وأيضا الطبيعية مثل (تعدد الحذف والتصحيح والتوفيق).

لذلك يعلن كيزمان أن كل المحاولات التي ترمي إلى قراءة وصفية لحياة يسوع من الأناجيل فهي بئس بالفشل، حيث تنعدم الثقة في التواتر لأبعد درجة يمكن تخيلها (صفحة ٢٣٣).

و على ذلك نجد أن فقرات كاملة أو أجزاء من الكتاب المقدس التي يعلن عنها علم "الكتاب المقدس" قد كتبت بعد ذلك ، وهذا ما أكده على سبيل المثال "الكتاب المقدس" طبعة زيورخ الشعبية في العديد من المواضع ، وهذا يعني أن مثل هذه المواضع قد أضافها كُتّاب آخرون في سهولة ويسر [مثل مرقس ١٦ : ٩-٢٠] .

ويتابع كنيرم قائلاً : " إن أقوال يسوع تبعاً لإنجيل يوحنا مختلفة إلى حد كبير " (صفحة ٣٧)، وهذا لا يُشكُّ فيه البتة حيث إن الكتاب الذي نعيه طبع في دار النشر "جوتهلغ" [أي دار نشر مسيحية] ، ونؤكد مرة أخرى أن كل المؤلفين المذكورين ( باستثناء ديلتسش ) كانوا لاهوتي الكنيسة أو لايزالون .

والجدير بالذكر في موضوع التحريفات هذا ولتجنب تكرار هذه المقولة نذكر الآتي : يُجمع علماء اللاهوت اليوم على أن أجزاء مختلفة من الكتاب المقدس لم يكتبها المؤلفون الذين يُعزى إليهم أسماء هذه الكتب<sup>٢٠</sup> .

لذلك يُعقد الإجماع اليوم على أنه:

أ - لم تكتب كتب موسى [وهي الخمسة كتب الأولى من الكتاب المقدس وهي: التكوين والخروج واللاويين والعدد والتثنية] بواسطة على الرغم من أن 'موسى'

---

<sup>٢٠</sup> "نشأ عدد عفير من الكتب المزيفة [سويد وإيجرافن] في الكنيسة" (بوليشر صفحة ٥٥). ويمكننا فهم هذه الكلمة ككتابات يضع مؤلفوها أفكارهم أو كلماتهم على لسان عظماء مشهورين مثل الأنبياء حتى يمكنهم رفع قيمتها [وقدسيته].

يتكلم إلى حد ما بضمير المتكلم (قارن على سبيل المثال تشنية ١٠: ٥ ، وكنيرم صفحة ٣٧) .

ب - كذلك يطلق كثيراً في الكتاب المقدس على الزبور "زبور داود" والتي لا يمكن أن يكون داود هو قائلها (كنيرم صفحة ٣٧) .

ت - كذلك لا ينبغي أن تنسب أقوال "سليمان" إليه (كنيرم صفحة ٣٧) .

ث - ومن المسلم به أيضاً أن جزءاً [بسيطاً] فقط من كتاب إشعيا يمكن أن ينسب إليه (كنيرم صفحة ٣٧) .

ج - وكذلك يبدو أن إنجيل يوحنا لم يكتبه يوحنا الحواري (شميث صفحة ٤٣) .

ح - كذلك لم يكتب القديس بطرس الخطابات التي نسبت إليه لإعلاء مكانتها .

خ - ويمكن أن يقال نفس الشيء على خطاب يهوذا وعلى خطابات بولس انوهمية المختلفة (شميث صفحة ٤٢) .

وهذا الواقع يكفي لإثبات التحريفات<sup>٢١</sup> الكبيرة البينة والمتعمدة (وأيضاً الشخصية) التي لحقت بالنصوص والتي لا يمكن لإنسان عاقل أن يدعي أن الله - تبعاً للتعاليم الكاثوليكية هو مؤلف كل أجزاء هذا الكتاب المقدس - قد أوحى بكل هذه التحريفات إلى كاتبها، أو يدعي أنه لم يعرفها أفضل من ذلك .

## ب - القانون

قانون "الكتاب المقدس" هو قائمة المؤلفات والكتب الإلزامية التي تدخل ضمن صفحات "الكتاب المقدس" تبعاً لإرادة هيئة القانون ، وبذلك يطلق عليها "الكتاب المقدس" و "كلمة الله" أو "وحي الله" بالرغم من التباين الجذري الكبير للكتابات الأخرى الموجودة في العالم التي تصطبغ بالصبغة الدينية والدينيوية .

---

<sup>٢١</sup> وهذا ما اعترف به يوليشر ( صفحة ٥٤ ) كما ذكر من قبل ، بالرغم من تبريراته .

هذا ويعتقد معظم المؤمنين بالكتاب المقدس في سذاجة أن الكتاب المقدس كان في هذه الصورة دائما منذ البدء كما هي الان بين أيديهم، فهم يعتقدون أن الكتاب المقدس كان يحتوي على كل هذه الأجزاء التي يحتويها الكتاب الذي بأيديهم الآن .

فهم لا يعرفون - وغالبا ولا يريدون أن يعرفوا (حتى لا يساورهم الشك):

▪ أنه لم يكن لدى النصارى الأوائل أي كتاب آخر<sup>٢٢</sup> غير العهد القديم لمدة طويلة تصل إلى ( ٢٠٠ ) سنة تقريبا .

▪ وأن قانون العهد القديم في زمن النصارى الأوائل لم يكن قد تم الإنتهاء منه ( ف. ميلد نبرجر : "تصف الحقيقة أو الكتاب الكامل" ، ١٩٧٦ ، صفحة ٢٧ ) ،

▪ وأن كتب العهد الجديد لم تتكون إلا ببطء شديد، ولم يفكر إنسان لمدة طويلة أن كتب العهد الجديد هذه سوف تعتبر كتبا مقدسة<sup>٢٣</sup> ،

▪ وإنه بمرور الوقت أصبح من المعتاد قراءة هذه الكتب أمام الأمة [النصرانية] ومع ذلك لم يفكر أحد أيضا أن يساويها بالكتب المقدسة للعهد القديم ، ولم تتولد هذه الفكرة إلا بعد تحارب الإتجاهات المختلفة للمسيحية ، وأصبحت الحاجة ماسة إلى أن يستند المرء إلى شيء ملزم ، وأنه في حوالي عام ( ٢٠٠ ) بعد الميلاد بدأ اعتبار هذه الكتب بصورة بطيئة كتبا مقدسة.

<sup>٢٢</sup> قارن على سبيل المثال " الكنيسة في العالم القديم " لهنري تشادفيك ، لعام ١٩٧٢ ، صفحة ٤٢ .

<sup>٢٣</sup> من الأساسيات الأولية معرفة أن النصوص الأولية وأيضا أسس كل الأناجيل بعد ذلك قد كتبت "كمؤلفات شعبية تشرح لها النفس " ( نسل/دوبشوش صفحة ١٠ ) كما كان يبعد عن أذهان مؤلفي النصوص الأولية الوثائق التاريخية وقواعد النصرانية ، فلم يفكر إنسان انذاك في القانون ، ولم يبدأ التفكير بحرص في إعتبار الكتب التي حازت التقدير من العهد الجديد كتبا مقدسة وموحي بها قبل عام (٢٠٠) تقريبا (بومرر صفحة ١٠) (ومابعدھا) .

▪ وأنه بعد ذلك بفترة زمنية تقرب من ( ٢٠٠ ) سنة نشأ خلاف حول إختيار الكتب من بين العديد منها الذي يمكن قراءته أمام الأمة [النصرانية] واعتبارها مقدسة ويمكن ضمها لقانون الكتاب المقدس بالعهد الجديد ، حيث اختار البعض كتباً معينة واختلف آخرون معهم ،

▪ وأنه حتى ذلك اليوم وبعد ١٦٠٠ عام لم يتمكن النصارى بعد من الإتفاق بصدد هذا الموضوع بسبب الكنيسة التي كانت آنذاك قد تعلمت وخرجت عن روح تعاليمها الأساسية تحت تأثير أحد القياصرة الكفرة الملحدين وبتأثير من بعض الأساقفة منعدمي الكرامة الذين كانت لهم الكلمة المؤثرة<sup>٢٤</sup> لخدمة غرض من أغراضهم الذي يتناسب مع إتجاههم ويسبب الإختيار الذي قاموا به بشكل تعسفي ،

▪ وأنه لم يُطلع إلى الروح [القدس] الذي يُعزى إليه إنتقاء الكتب القائمة بصورة أقل من مراعاتها التناقضات السطحية<sup>٢٥</sup> التي تقضي بأن لا يحتوي كتاب ما على أشياء لا تقبلها الطائفة التي تتمتع بالأغلبية (مع إحتمال أن يكون هذا الكتاب ذا محتوى جيد بإستثناء ذلك) .

▪ كذلك لا يعرف المؤمنون بالكتاب المقدس على سبيل المثال - وبصورة أصح لا يريدون معرفة ذلك - أن لوثر قد رفض بشدة رسالة يعقوب واعتبرها رسالة هشة كما أنه لم يود أيضاً الاعتراف برويا يوحنا اللاهوتي ورسالة [بولس] إلى العبرانيين في إنجيله (شورر صفحة ١٢٣ ، هولتسمان ١٧٨) .

---

<sup>٢٤</sup> قارن في ذلك " العهد الجديد ككتاب الكنائس " لماركسنز لعام ١٩٦٦ صفحة ٢٣ .. ، يتحدث فيه عن أحد الأعمال الشرعية للكنيسة .

<sup>٢٥</sup> أي عما إذا كانت الكتب المعنية قام بتأليفها أحد الحواريين ، وأثناء ذلك نتأكد أن الكنيسة انذاك قد إندعدت في حالات كثيرة ولم يتحمل أحد المسؤولية ، وقد كان من الأصوب لو حُدِّثت هذه الكتب من القانون ، إلا أن أحداً لم يود أن يلمس هذا الحديد اساخ عن وعي تام .

ويجدر بنا أن نعرف أن قانون البروتستانت والكاثوليك والكنائس الشرقية لم يتم الإتفاق عليه وتوحيده لليوم ، فكل قاتون لهذه الإتجاهات الثلاثة يحتوي على كتب ينكرها الآخرون والعكس صحيح .

وهناك الكثير الذي يمكن أن يقال عن نص "الكتاب المقدس" .

وبالطبع فإن هناك من يتساءل: كيف استطاع محتوى الكتاب المقدس الساذج - كما هو مألوف لدينا - أن يحيا لليوم على الرغم من الذكاء المتوافر لهذه الشعوب ، وكذلك على الرغم من وجود علم نقد الكتاب المقدس في الخفاء؟ لكن يكاد لم يتساءل أحد يُشهد له بالذكاء عما إذا كان المحتوى الساذج للكتاب المقدس صحيحاً أم لا .

فشعبنا يؤمن بشكل إجمالي لليوم (حتى ولو كان غير مؤكد أو غير ظاهر) أن الكتاب كان منذ بدايته في نفس الصورة التي أمامه اليوم ، ويكاد لا يعرف أنه قد تكون نتيجة تطور استغرق وقتاً طويلاً قام خلاله عدد لا يحصى من العلماء وأنصاف العلماء بتجميعه باختيار كان غالباً ما يتم بشكل تعسفي من كتب ونصوص لا تحصى .

ت - كتاب لا وحدة له

وهنا يجب علينا أن نوكد باقتضاب أن الكتاب المقدس لا يُعد كتاباً واحداً كما يدل اسمه (بـيبل = كتاب) خصوصاً وأنه لم يؤلفه كاتب واحد (لا الله ولا أحد مؤرخي سير القديسين) ، بل هو مجموعة مختلفة تماماً من الكتب كتبها مؤلفون مختلفون تماماً وفي أزمنة وحضارات متباعدة عن بعضها البعض .

ويظهر هذا أيضاً في الاختلافات الضخمة في كل الجوانب على الأخص في الجانب الأخلاقي والديني، فهو كتاب ليس له وحدة [مفهوم مترابطة]، وهذا أيضاً هو السبب الذي يُمكن المرء من تعليل كل مفهوم من مفاهيم الكتاب المقدس، حيث إنه يحتوي على شيء من كل شيء .

لذلك يشبه البروفسور شورر "الكتاب المقدس" بصورة بالكاتدرائية القديمة ذات المظهر العظيم ، التي اشترك في بنائها أجيال كثيرة ، وهي كذلك عنده أشبه بقطعة فنية رائعة، ولكنها على الرغم من ذلك بشرية الصنع (صفحة ١١٢) .

## ث - التناقضات الواقعية والتاريخية في الكتاب المقدس

مما يذكر أولاً ومما يجب علينا دائماً أبداً التنبيه عليه أن الناس يقيمون الكتاب المقدس من ترجمته ( الألمانية على سبيل المثال )<sup>٢٦</sup> .

الأمر الذي لا يثير أية أهمية حيث إن التراجع لا تعكس أبداً الصورة الصحيحة لحالة النص الأصلي ، ولأنها تراجع فلا بد أنها تحتوى على قرارات كثيرة تمت بصورة إجبارية قد تكون خاطئة ، وهي في الغالب كذلك ، يضاف إلى ذلك أن كل التراجع تم صبغها بصورة ما غير منزهة عن الغرض ، وغالباً ما نجدها بدون أسماء المترجمين الذين قاموا بعملية الترجمة هذه، تماماً مثل المخطوطات القديمة ، وقد تم هذا بالطبع بنية توصف بأنها أحسن ما تكون في أغلب الحالات .

لذلك يجب الرجوع إلى "النص الأصلي" إذا ما كنا نريد تقييم الكتاب المقدس بصورة جديّة ، وعندما يذكر المؤلف على سبيل المثال تناقضات داخل الكتاب المقدس ، فهو يقصد دائماً أينما تستدعي الضرورة ذلك "النص الأصلي" أي النص العبري في حالة العهد القديم والنص اليوناني في حالة العهد الجديد، ويتوقف عند النقاط الأساسية الناقدة للنص، وما عدا ذلك فهو غير علمي وليس أهلاً للثقة .

ولو كان الكتاب المقدس كلمة الله كما يدعي أصحاب نظرية الوحي المطلق، لما احتوى على تناقض واحد ، ولما احتوى أيضاً على أحد التناقضات الواقعية<sup>٢٧</sup>

---

<sup>٢٦</sup> ويسعدنى هنا أن أسجل أن العلماء الذين قاموا بتجميع الكتاب المقدس ذي الطبعة الشعبية من المخطوطات اليدوية والنصوص المختلفة التي لا تحصى قد تم اختيارهم بصورة جديّة حتى يثق قارئ الكتاب المقدس الذي لا يمكنه التحقق من هذا في النص الأصلي (ناهيك عن عدم إمكانية وضع صورة مطابقة لكل المخطوطات في الكتاب المقدس) الذي بيده. وعلى أية حال .. فإن أحسن التراجع لا تخلوا من وجود أخطاء بينة. <sup>٢٧</sup> والذي يمكن فيه إثبات التناقض باستخدام أوثق الطرق بينما يمكن توضيح التناقضات الأخرى، فبالطبع يعرف الله في أي يوم صلب يسوع بل وفي أي ساعة ، لذلك لم يوح إلى مرقس شيئاً مختلفاً عما أوحاه إلى كاتب إنجيل يوحنا.

وبالطبع لا يمكن افتراض أن الله نفسه قد وقع في هذا الخطأ أو أنه لم يعرف ما أوحى به بعد مرور فترة زمنية ما ، وكذلك أيضاً لا يمكن افتراض أنه أوحى لمؤلف أحد الكتب الإنجيلية وصفاً لحدث أو واقعة ما ، ثم أوحى لمؤلف آخر غير ذلك.

وعلى ذلك .. فإن الكتاب المقدس يفيض بعدد كبير جداً من المتناقضات الواضحة، نذكر هنا البعض القليل منها ، فمن المبالغ فيه أن نستفيض في هذا الموضوع لأنه يكفي ذكر خطأ أو تناقض واحد لتفنيد نظرية الوحي المطلق للكتاب المقدس.

### أ - في العهد القديم

١ - تبعاً لسفر التكوين (١: ٢٠-٢٧) فقد خلق الله النباتات والحيوانات أولاً ثم خلق الإنسان بعد ذلك ، إلا أن سفر التكوين (٢: ٧ ، ١٩) يُرى أن الله قد خلق الإنسان أولاً ثم خلق الأشجار والحيوانات بعد ذلك. وهنا يجب التتويه إلى أن هذا الخطأ يعرفه علماء اللاهوت منذ زمن ، ومن المسلم به أيضاً أن سفر التكوين يسرد قصتين للخلق يختلفان عن بعضهما البعض في بعض النقاط ، وهذا يوضح أن المؤلف الإنجيلي كان لديه نموذجان لهذه القصة رأى فيهما ما هو جدير بالذكر [قارن شورر صفحة (١٢٦)، شميث صفحة (٥٥) وما بعدها]. [ارجع أيضاً إلى كتاب البهريز في الكلام اللّلي يغيب الجزء الأول للمترجم]

٢ - وكثيرون يجدون في سفر التكوين (١: ٢٩) تناقضات ، حيث قال فيه الله للبشر: إن النباتات طعامكم إذا ما قارناه بما جاء في سفر التكوين (٩: ٣) حيث أضاف النص كلمة اللحم أيضاً.

[وقال الله: «إني قد أعطيتكم كل بقل يبزر بزراً على وجه كُسل الأرض وكل شجر فيه ثمر شجر يبزر بزراً لكم يكون طعاماً.» التكوين ١: ٢٩ ، ثم نسخ هذا القول في نفس السفر وأضاف اللحم فقال: (٣كل دابة حية تكون لكم طعاماً. كالغُشب الأخضر دَفَعْتُ إِلَيْكُمْ الْجَمِيعَ.) التكوين ٩: ٣ ، ثم استثنى بعد ذلك أبقار البقر والغنم (تثنية ١٢: ١٧) ، ثم استثنى بعض الحيوانات ، وبعض الطيور (٤هـ هذه

هي البهائم التي تأكلونها: البقر والضان والمغز<sup>٥</sup> والإيل والظبي واليخمور والوعل والرثم والثيتل والمهاة. ٦ وكل بهيمة من البهائم تشق ظلفاً وتقسيمه ظلفين وتجتر فأياها تأكلون. ٧ إلا هذه فلا تأكلوها مما يجتر ومما يشق الظلف المنقسم: الجمل والأرنب والوبر لأنها تجتر لكنها لا تشق ظلفاً فهي نجسة لكم. ٨ والخنزير لأنه يشق الظلف لكنه لا يجتر فهو نجس لكم. فمن لحمها لا تأكلوا وجنتها لا تلمسوا. ٩ «وهذا تأكلونه من كل ما في المياه: كل ما له زعائف وحرشف تأكلونه. ١٠ الكن كل ما ليس له زعائف وحرشف لا تأكلوه. إنه نجس لكم. ١١ «كل طير طاهر تأكلون. ١٢ وهذا ما لا تأكلون منه: النسز والأنوق والعقاب ١٣ والجدأة والباشق والشاهين على أجناسه ٤ أوكل غراب على أجناسه ٥ والنعام والظليم والساف والبار على أجناسه ٦ والنوم والكركي والبجع ٧ والقوق والرخم والغواص ٨ واللقوق والبيعاء على أجناسه والهدهد والخفاش. ٩ أوكل ديبب الطير نجس لكم. لا يؤكل. ٢٠ كل طير طاهر تأكلون.» تشية ١٤: ٤-٢٠

[ثم جاء بطرس وحل كل الحيوانات: (٩ ثم في الغد فيما هم يسافرون ويقتربون إلى المدينة صعد بطرس على السطح ليصلي نحو الساعة السادسة. ١٠ أفجاع كثيراً واشتهى أن يأكل. وبينما هم يهيئون له وقعت عليه غيبة ١١ فأرأى السماء مفتوحة وإناء نازلاً عليه مثل ملاءة عظيمة مرتبطة بأربعة أطراف ومدلاة على الأرض. ١٢ وكان فيها كل دواب الأرض والوحوش والزحافات وطيور السماء. ١٣ وصار إليه صوت: «قم يا بطرس اذبح وكل.» ٤ أقال بطرس: «كلاً يا رب لأنني لم أكل قط شيئاً دنساً أو نجساً.» ١٥ فأصار إليه أيضاً صوت ثانية: «ما طهره الله لا تدنسه أنت!» أعمال الرسل ١٠: ٩-١٥]

٣- من الملاحظ عند القراءة الجيدة لتاريخ ألواح الناموس أن نفس اللوح الذي قيل إن الله قد كتبه تجده في قصة أخرى أن موسى هو الذي كتبه [قارن سفر الخروج (٣٤: ٢٧) في مقابل سفر الخروج (٣٤: ١) وسفر التثنية (١٠: ٢-٥)].

[٢٧ وقال الرب لموسى: «اكتب لنفسك هذه الكلمات لأنني بحسب هذه الكلمات قطعت عهداً معك ومع إسرائيل.» (الخروج ٣٤: ٢٧)]

(( اِثْمٌ قَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى: «انْحَتْ لَكَ لَوْحَيْنِ مِنْ حَجَرٍ مِثْلِ الْأُولَيْنِ فَأَكْتُبْ أُنَا عَلَى اللَّوْحَيْنِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي كَانَتْ عَلَى اللَّوْحَيْنِ الْأُولَيْنِ الَّذِينَ كَسَرْتَهُمَا. ) الخرج ٣٤: ١ ]

(( ١ ) «في ذلك الوقت قال لي الرب: انحت لك لوحين من حجر مثل الأولين واصعد إلي إلى الجبل واصنع لك تابوتاً من خشب. ٢ فأكتب على اللوحين الكلمات التي كانت على اللوحين الأولين اللذين كسرتهما وتضعهما في التابوت. ٣ فصنعت تابوتاً من خشب السّطّ ونحت لوحين من حجر مثل الأولين وصعدت إلى الجبل واللوحان في يدي. ٤ فكتب على اللوحين مثل الكتابة الأولى الكلمات العشر التي كلمكم بها الرب في الجبل من وسط النار في يوم الاجتماع وأعطاني الرب إياها. ٥ ثم انصرفت ونزلت من الجبل ووضعت اللوحين في التابوت الذي صنعت فكانا هناك كما أمرني الرب. ) التثنية ١٠: ١-٥ ]

٤ - تبعاً لسفر الخروج (٦: ٢) قد أخبر الله نبيه إبراهيم أن اسمه ليس "يهوه" إلا أنه عاد وأكد له تبعاً لسفر التكوين (٢٢: ١٤) أن اسمه "يهوه" ٢٨ .

(( ٢ ) اِثْمٌ قَالَ اللهُ لِمُوسَى: «أَنَا الرَّبُّ. ٣ وَأَنَا ظَهَرْتُ لِإِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ بِأَنِّي إِلَهٌ الْقَادِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ. وَأَمَّا بِاسْمِي «يَهْوَه» فَلَمْ أَعْرِفْ عِنْدَهُمْ ) خروچ ٦: ٢-٣ ]

(( ٤ ) اِدْعَا إِبْرَاهِيمُ اسْمَ ذَلِكَ الْمَوْضِعِ «يَهْوَهَ يِرْأَهُ». حَتَّى إِنَّهُ يُقَالُ الْيَوْمَ: «فِي جَبَلِ الرَّبِّ يَرَى.» ) تكوين ٢٢: ١٤ ]

٥ - تبعاً لسفري العدد والتثنية يكون هارون قد توفي مرتين في مكانين مختلفين أحدهما على جبل حور (العدد ٢٠: ٢٨ وأيضاً ٣٣: ٣٨) والآخر في موسىير (التثنية ١٠: ٦).

<sup>٢٨</sup> يبدل المترجمون عادةً اسم "يهوه" إلى الله أو كلمات متشابهة [ وهذه ترجمة صحيحة. انظر في ذلك "الله في اليهودية والمسيحية والإسلام" للشيخ أحمد ديدات، ترجمة وتعليق محمد مختار، المختار الإسلامي ١٩٩١ ] .

[٢٧] ففعل موسى كما أمر الرب وصعدوا إلى جبل هور أمام أعين كل الجماعة. ٢٨ فخلع موسى عن هارون ثيابه وألبس العازار ابنة إيتاها. فمات هارون هناك على رأس الجبل. ثم انحدر موسى والعازار عن الجبل (العدد ٢٠: ٢٧-٢٨)

[٣٨] فصعد هارون الكاهن إلى جبل هور حسب قول الرب ومات هناك في السنة الأربعين لخروج بني إسرائيل من أرض مصر في الشهر الخامس في الأول (من الشهر). (العدد ٣٣: ٣٨)

[٦] (وبنو إسرائيل ارتحلوا من أبار بني يعقان إلى موسير. هناك مات هارون وهناك دفن. فكهن العازار ابنة عوضاً عنه.) (التثية ١٠: ٦)

٦ - نبي الله داود هو الابن الثامن ليسى تبعاً لسفر صموئيل الأول (١٦: ١٠ - ١٣) إلا أن الابن السابع له تبعاً لسفر أخبار الأيام الأولى (٢: ١٣-١٥).

[١٠] (وغير يسى بنيه السبعة أمام صموئيل. فقال صموئيل ليسى: «الرب لم يختَر هؤلاء»). ١١ وقال صموئيل ليسى: «هل كمل الغلمان؟» فقال: «بقي بغد الصغير وهوذا يرعى الغنم». فقال صموئيل ليسى: «أرسل وأت به، لأننا لا نجلس حتى يأتي إلى ههنا». ١٢ فأرسل وأتى به. وكان أشقر مع حلاوة العينين وحسن المنظر. فقال الرب: «قم امسحه لأن هذا هو». ١٣ فأخذ صموئيل قرن الدهن ومسحه في وسط إخوته. وحل روح الرب على داود من ذلك اليوم فصاعداً. ثم قام صموئيل وذهب إلى الرامة.) (صموئيل الأول ١٦: ١٠-١٣)

[١٣] (ويسى ولد: بكره ألياب وأبيناداب الثاني وشمعي الثالث ٤ ونثنيل الرابع ورداي الخامس ١٥ وأوصم السادس وداود السابع.) (أخبار الأيام الأول ٢: ١٣-١٥)

٧ - تبعاً للنص القديم العبري في سفر أخبار الأيام الثاني (١٩: ٢١ ، ٢٢: ٢) كان الأب الملك يهورام عند موته أصغر من ابنه الأصغر بمقدار سنتين .

إلا أن معظم مترجمي ( الكتاب المقدس ) يتكتمون هذا التناقض بلا حياء ، حيث قاموا بإبدال الـ ٤٢ إلى ٢٢ ضاربين بكل قواعد فحص النص المقدس

عرض الحائط دون وضع أية إشارة إلى هذا التعبير الجريء (حتى الكتاب المقدس طبعة زيورخ الجريء - الطبعة الحديثة- لم يعتبر مثل هذا الشيء من الأهمية بمكان ، بينما لم يقم الكتاب المقدس الأكثر قدماً بهذا الإصلاح).

إذكر عمر أخزيا بن يهورام فى الكتاب المقدس على هذا النحو:

٤٢ سنة: (٢) كان أخزيا ابن اثنتين وأربعين سنة حين ملك وملك سنة واحدة فى أورشليم واسم أمه عثليا بنت عمري. أخبار الأيام الثانى ٢٢: ٢

انظر إلى قول دائرة المعارف الكتابية فى هذا الموضوع (مادة عثليا): (ومات يهورام ملك يهوذا بعد أن ملك ثماني سنوات ، وخلفه ابنه أخزيا ، وهو فى الثانية والعشرين من عمره ، وأصبحت عثليا بذلك - " الملكة الأم " - صاحبة المشورة فى القصر وفى الأمة . ولكن قبل أن تمضي سنة على أخزيا على العرش ، مات متأثراً بجراحه التى أصابته من جنود ياهو أحد قادة جيش إسرائيل، الذى خرج على يهورام ملك إسرائيل وقتله عند حفلة " نابوت اليزرعيلي " إتماماً لقول الرب على فم إيليا النبي لأخاب بعد قتله لنابوت واغتصاب كرمه ( ٢مل ٩ : ١١-٢٩ ، ٢أخ ٢٢ : ٧-٩ ) .

إذن لقد خالف علماء الكتاب المقدس فى موسوعتهم كلام الرب بأن أخزيا قد تولى الحكم وهو ابن ٤٢ سنة ، فى الوقت الذى مات فيه أبوه ابن ٤٠ سنة. ولكى تلتفت نظر القارئ عن هذه الكارثة ، تبنت رأى ملوك الثانى ٨: ٢٦ ، الذى يقول فيه الكتاب إنه كان ابن ٢٢ سنة عندما مات أبوه وتولى هو الحكم.

٢٠ سنة (طبعة الترجمة المشتركة عن الترجمة السبعينية) (٢) وكان أخزيا ابن عشرين سنة حين ملك ، وملك سنة واحدة بأورشليم ، وكان اسم أمه عثليا بنت عمري) أخبار الأيام الثانى ٢٢: ٢

٢٢ سنة (طبعة كتاب الحياة من النسختين السريانية والعربية، وكل تراجم الكتاب المقدس الأوربية): (وكان أخزيا فى الثانية والعشرين من عمره حين تولى الملك، ودام حكمه سنة واحدة فى أورشليم، واسم أمه عثليا ، وهى حفيدة عمري)

ومعنى ذلك أن النسخ الأصلية التى لديهم مختلفة هى الأخرى ، وأنها لا تخلو من الأخطاء.

٢٢ سنة: (٢٦) وكان أخزيا ابن اثنتين وعشرين سنة حين ملك، وملك سنة واحدة في أورشليم. وأسم أمه عثليا بنت عمري ملك إسرائيل (ملوك الثانى ٨: ٢٦)

[وفى هذه الكارثة تقول دائرة المعارف الكتابية (مادة أخزيا): (وكان ابن اثنتين وعشرين سنة حين ملك، وملك سنة واحدة (ملوك الثانى ٨: ٢٦). أما عبارة "اثنتين وأربعين سنة" (أخبار الأيام الثانى ٢٢: ٢) فلا شك أنها خطأ من الناسخ حيث أننا نعلم من (أخبار الأيام الثانى ٢١: ٥ و ٢٠) أن يهورام أباه كان ابن أربعين سنة عندما مات . كما أنها جاءت "ابن اثنتين وعشرين سنة" في النسختين السريانية والعربية ، "وابن عشرين سنة" في الترجمة السبعينية.)

كما اعترف القس الدكتور منيس عبد النور فى كتابه شبهات وهمية حول الكتاب المقدس ص ١٦٦ أن هذا خطأ من الكاتب!

وغيرتها كل التراجم اللاتينية إلى ٢٢ سنة لتتناسب مع ملوك الثانى ٨: ٢٦ ]

٨ - تبعاً لسفر إشعياء (٢٦: ١٤) لن يبعث الموتى ولن يُنشروا، وتبعاً للعديد من المواضع الأخرى بالعهد الجديد (وهي ترجع إلى ديانة زرادشت) فإن اموتى سيبعثون في "اليوم الآخر".

[ (١٤) هم أموات لا يحيون. أخيلة لا تقوم. لذلك عاقبت وأهلكتهم وأبنت كل ذكرهم. (إشعياء ٢٦: ١٤ ، على الرغم من قول دانيال بقيامه الأموات: (٢) وكثيرون من الرأقيدين في تراب الأرض يستيقظون هؤلاء إلى الحياة الأبدية هؤلاء إلى العابر للآزدياء الأبدية). دانيال ١٢: ٢ ]

[إلا أن وجهة نظر بولس أن الإنسان سيقوم بالجسد ، ولكنه يختلف عن جسده الذى عاش به فى الدنيا ، ليلانم الحياة الأخروية (كورنثوس الأولى ١٥: ٤٢-٥٠)]

٩ - ومن التناقضات الغربية حقاً هو وجود الكثير من التعليمات التى تملأ التوراة بشأن الذبح والمحرقه (على الأخص في سفر اللاويين) ، بينما يصرح سفر إرمياء

(٧: ٢٢-٢٣) أن الله لم يأمر قط بتقديم ذبائح أو محارق! [٢١ هكذا قال رب الجنود إله إسرائيل: اِضْمُوا مُحْرَقَاتِكُمْ إِلَى ذَبَائِحِكُمْ وَكُلُوا لَحْمًا. ٢٢ لِأَنِّي لَمْ أَكَلَمْ آبَاءَكُمْ وَلَا أَوْصَيْتُهُمْ يَوْمَ أَخْرَجْتُهُمْ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ مِنْ جِهَةِ مَحْرَقَةٍ وَذَبِيحَةٍ. ٢٣ بَلْ إِنَّمَا أَوْصَيْتُهُمْ بِهَذَا الْأَمْرِ: اسْمَعُوا صَوْتِي فَأَكُونَ لَكُمْ إِلَهًا وَأَنْتُمْ تَكُونُونَ لِي شَعْبًا وَسِيرُوا فِي كُلِّ الطَّرِيقِ الَّذِي أَوْصَيْتُكُمْ بِهِ لِيُحْسِنَ إِلَيْكُمْ].

١٠ - تبعاً لسفر حزقيال (١٨: ٢٠) لا يحمل الأبناء من ذنوب الآباء ، وتبعاً لسفر الخروج (٢٠: ٥) ينتقم الله من الأبناء حتى الجيل الثالث والرابع من ذنوب الآباء . [وفي سفر التثنية يظهر مرة أخرى أن الأبناء لا تحمل من إثم الآباء ولا الآباء من ذنوب أبنائهم شيئاً - تثنية ٢٤: ١٦ وهي تتناقض ما جاء في السفر نفسه ٥: ٩].

[١٩] [وَأَنْتُمْ تَقُولُونَ: لِمَاذَا لَا يَحْمِلُ الْإِبْنُ مِنْ إِثْمِ الْآبِ؟ أَمَا الْإِبْنُ فَقَدْ فَعَلَ حَقًّا وَعَدْلًا. حَفِظْ جَمِيعَ فَرَائِضِي وَعَمَلْ بِهَا فحياة يحيا. ٢٠ النَّفْسُ الَّتِي تَخْطِئُ هِيَ تَمُوتُ. الْإِبْنُ لَا يَحْمِلُ مِنْ إِثْمِ الْآبِ وَالْآبُ لَا يَحْمِلُ مِنْ إِثْمِ الْإِبْنِ. بَرُّ الْبَارِ عَلَيْهِ يَكُونُ وَشَرُّ الشَّرِّيرِ عَلَيْهِ يَكُونُ.] حزقيال ١٨: ١٩-٢٠

[٥] [لَا تَسْجُدْ لَهُنَّ وَلَا تَعْبُدُهُنَّ لِأَنِّي أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكَ إِلَهٌ غَيْرٌ أَفْتَقَدُ ذُنُوبَ الْآبَاءِ فِي الْآبَاءِ فِي الْجِيلِ الثَّلَاثِ وَالرَّابِعِ مِنْ مِبْغِضِي] خروج ٢٠: ٥

[١٦] «لَا يُقْتَلُ الْآبَاءُ عَنِ الْأَوْلَادِ وَلَا يُقْتَلُ الْأَوْلَادُ عَنِ الْآبَاءِ. كُلُّ إِنْسَانٍ بِخَطِيئَتِهِ يُقْتَلُ.» تثنية ٢٤: ١٦

## ب - في العهد الجديد

١ - يصف شميت (ص ٩٠) سلسلتى نسب يسوع تبعاً لما جاء في متى (١: ١٧-١) ولما جاء في لوقا (٣: ٢٣-٣٨) أنهما ببساطة نسبان مختلفان. كذلك يرى غير رجال الدين استحالة تطابقهما ، فعند متى نجد (٤١) جيلاً بينما نجد عند لوقا (٥٦) ، كذلك كان يسوع من نسل سليمان أحد أبناء داود [متى ١: ٦] بينما نجده [عند لوقا ٣: ١٣] أنه من نسل داود عن طريق ابنه ناتان ، ولا يمكن أن يكون كلاهما جدا يسوع في نفس الوقت ، كذلك لا يتفق اسم أبي يوسف في النسبين ، ففي أحدهما يدعى هالي [لوقا ٣: ٢٣] وعند الآخر يدعى يعقوب [متى ١: ١٦] .

[وللاستزادة في هذا الموضوع تجد الجزء الثاني من كتاب البهريز في الكلام اللى يغيظ حوالى ٥٠ خطأ في نسب يسوع]

٢ - وبين قصة إخبار الملاك لمريم أن يسوع سيكون المسيا [المسيح الرئيسي أو النبي المنتظر الذي بشرت بقدومه كل الكتب] وأنه سيولد من الروح القدس وبين موقفها المعادي بعد ذلك لعيسى (لوقا ٢: ٥٠) تناقض لا يمكن إيجاد حل له (براون صفحة ٢٨٥).

والجدير بالذكر أن قصة عيد الميلاد لم يعد ينظر إليها اليوم أي من علماء اللاهوت النقاد على أنها حقيقة تاريخية ، بل يعتبرونها أسطورة (ذات مغزى) ، كذلك لا يمكن التوافق بين مضمون إنجيل متى القائل إن والدى عيسى قد سكن بيت لحم<sup>٢٩</sup> ، وبعد رجوعهما من مصر اتخذوا من الناصرة مقراً لسكنهم ، بينما اتخذوا منذ البدء عند لوقا مدينة الناصرة (قارن براون صفحة ٢٨٤ وما بعدها وشميت ص ٢٠) (٦٩)

<sup>٢٩</sup> على سبيل المثال وجد حكماء الشرق مريم [العذراء] ويوسف في منزل ما .

<sup>٣٠</sup> يضاف إلى ذلك الخطأ البين الذي يذكره الكتاب المقدس طبعة زيورخ في هذا الشأن أيضاً أن بيت لحم لم تكن بلدة ( متى ٢ : ٦ ) ولكنها كانت ولا زالت مدينة .

٣ - تبعا لمتى (٢٣ : ١) كان ينبغي أن يسمى يسوع بأمر الله "عمانويل" إلا أنه على الرغم من ذلك سمي يسوع. [ولم يسمه أحد بالمرّة "عمانويل".]

٤ - تبعا للأمر المذكور عن يسوع بشأن التعميد في متى (٢٨ : ١٩) ينبغي أن يعمد الناس باسم الأب والابن والروح القدس ، وقد كانت قبل ذلك بقليل [عند لوقا ٢٤ : ٤٧] وبعد ذلك في أعمال الرسل [٢ : ٣٨] أن يعمد الناس باسم يسوع. (ومن الجدير بالذكر أن كل العلماء الجادين - الذين هم في إزدياد دائم - يقولون إن أمر التعميد هذا هو من اختراعات الكنيسة).

٥ - يرى إنجيل يوحنا (١ : ١٨) أن الله لم يره أحد قط إلا أن سفر التكوين (٣٣ : ١١) يرى أن موسى تكلم مع الله وجها لوجه.

٦ - كذلك يرى إنجيل يوحنا (٣ : ١٣) أنه لم يصعد أحد قط إلى السماء إلا يسوع. إلا أن سفر الملوك الثاني (٢ : ١١) يرى أن إلباء قد صعد حيا إلى السماء. [وكذلك أخنوخ في سفر العبرانيين وسفر التكوين]

[٥] بالإيمان نقل أخنوخ لكي لا يرى الموت، ولم يوجد لأن الله نقله - إذ قبل نقله شهد له بأنه قد أَرْضَى الله. (عبرانيين ٥ : ١١)

[٤] وسار أخنوخ مع الله ولم يوجد لأن الله أخذه. (تكوين ٥ : ٢٤)

[فصعد إيليا في العاصفة إلى السماء. (ملوك الثاني ٢ : ١١)]

٧ - وتبعا للرسالة الأولى إلى أهل كورنثوس (١٥ : ٥) فقد ظهر يسوع للاثني عشر [بعد نشوره] على الرغم من أنه لم يكن آنذاك هناك إثني عشر [حيث انتحر أحد الاثني عشر قبل صلب يسوع (؟)] (ولا نخمن أن بولس كان قد اعتبر نفسه أحدهم) [وهو بذلك يعتبر أيضا أن نهايات الأناجيل من الصلب والفداء والقيامة والظهور من اختراعات بولس]. وعلى أية حال فإن هيئة الحواريين قد اكتمل عددها بعد ذلك ، ولم يعد هناك مجال لدخول حواريين ثاني عشر يدعى بولس .

٨ - أعدّ العشاء [الأخير] عند الإنجيليين (مرقس ١٤ : ١٢ ، ولوقا ٢٢ : ٧ ، ومتى ٢٦ : ١٧) يوم ١٤ نيسان الموافق الجمعة ، بينما كان عند يوحنا يوم الخميس الموافق ١٣ نيسان (يوحنا ١٣ : ١ وما بعدها ، ٢٩ : ١٨ ، ٢٨ : ١٦ ، ١٤ : ١٩).

٩ - يبحث علماء الكتاب المقدس منذ زمن بعيد دون جدوى عن حل للتناقض البيّن القائم بين الأناجيل الثلاثة المتشابهة بشأن موت يسوع يوم السبت الموافق ١٥ نيسان (مرقس ١٤ : ١٢ و ١٥ : ١ ، ومتى ٢٦ : ١٧ و ٢٧ : ١ ، وأيضاً لوقا ٢٢ : ٧ و ٢٢ : ٢٦) وبين إنجيل يوحنا الذي يؤكد أن يسوع قد مات يوم الجمعة الموافق ١٤ نيسان (يوحنا ١٣ : ١ ، ١٩ : ١٤ ، ١٩ : ٣١) ، وهذا لا يتفق على الإطلاق مع مفهوم الوحي المطلق للكتاب ، كما أنهم لم يتفقوا على ساعة موته.

من التناقض الظاهر أيضاً في الكتاب المقدس لغير رجل الدين أن عيسى كان ما يزال يقف أمام بيلاطس أثناء التحقيق معه والنطق بالحكم وكانت الساعة آنذاك حوالي الثانية عشر (الساعة السادسة) تبعاً لإنجيل يوحنا (١٩ : ١٤) ، إلا أنه تبعاً لرواية مرقس (١٥ : ٢٥) قد صلب حوالي الساعة التاسعة.

١٠ - كانت آخر ما نطق بها يسوع عند لوقا [٢٣ : ٤٦] هو : "أبي في يديك ... [أستودع روعي]" ، بينما كان عند يوحنا [١٩ : ٣٠] : " لقد أكمل "٣١.

١١ - نذكر أيضاً من التناقضات المختلفة في روايات الفصح ٣٢ الآتي:

أ - قال يسوع للنساء اللاتي ظهر لهن أولاً عند مرقس (١٦ : ٧) إنه سيسبق التلاميذ إلى الجليل وسيظهر لهم هناك ، وهذا يعني أنهم عليهم الإسراع إلى هناك ، لو كان أحد قد أخبرهم بهذا ، إلا أنه ظهر للتلاميذ قبل ذلك في أورشليم وحولها تبعاً للوقا (٢٤ : ١٣) .

٣١ قارن أيضاً بين متى (٢٧ : ٥٢ وما بعدها) والرسالة الأولى إلى أهل كورنثوس (١٥ : ٢٠) .

٣٢ لاحظ شميث على قصص الكتاب المقدس عن الفصح (ص ١٢٦) أنه لا يمكن تطابقهما.

ب - أما النساء فقد رأين عند القبر ملكا عند متى (٢٨: ٢)، (وقد كان شابا عند مرقس (١٦: ٥) وهذا لا يعد بالضرورة تناقضا) إلا إنهن قد رأين عند لوقا (٢٤: ٤) رجلين [وعند يوحنا (٢٠: ١٢) ملكين].

ت - صعد يسوع إلى السماء عند لوقا (٢٤: ٥٠ وما بعدها) في أيام الفصح وكان مكان صعوده بالقرب من بيت عنيا، وتبعاً لأعمال الرسل (١: ٣ وما بعدها) فقد صعد إلى السماء بعد (٤٠) يوماً وكان آنذاك على جبل الزيتون.

١٢ - من التناقضات المختلفة لسفر "أعمال الرسل" مقارنة بالأسفار الأخرى التي يحتويها العهد الجديد - ونذكر فقط المعترف به وقبله العلم منذ زمن - أنه تبعاً لسفر أعمال الرسل (٩) تقابل بولس مع الحواريين الآخرين بعد قليل من إعتناقه لديانة يسوع أثناء رحلته إلى دمشق ، وكان ذلك في أورشليم ، بينما لم يسافر إلى أورشليم تبعاً لسفر غلاطية (١: ١٨) إلا بعد ذلك بثلاث سنوات.

ويرى البروفسور كونتسلمان في كتابه "أعمال الرسل" طبعة توبنجه لعام ١٩٦٣ أن هذين التقريرين السابقين (أعمال الرسل (٩) وغلاطية ١: ١٨ وما بعدها) "لا يمكن عمل مقارنة بينهما".

ويضيف أيضاً قائلاً: ["إن الأشنع من ذلك هو التناقض بين أعمال الرسل (٩: ٨) وما بعدها [فكان يدخل معهم ويخرج معهم في أورشليم ويجاهر باسم الرب يسوع ، وكان يخاطب ويباحث اليونانيين فحاولوا أن يقتلوه] وبين غلاطية (١: ٢٢) ["ولكنني كنت غير معروف بالوجه عند كنائس اليهودية التي في المسيح . غير أنهم كانوا يسمعون أن الذي كان يضطهدنا قبلاً يبشر الآن بالإيمان الذي كان قبلاً يتلفه . فكانوا يسجدون لله في"] (ص ٦٠).

كذلك توجد أيضاً تناقضات بين قصتي تحول بولس إلى ديانة يسوع (أعمال الرسل ٢٢: ١-١٦ ، ٢٦: ٩-١٨) راجع أيضاً المراجع السابقة ل "كونتسلمان".

## ت - التناقضات الأخلاقية في الكتاب المقدس

تتمتع التناقضات الأخلاقية في الكتاب المقدس بشهرة أكبر، وهي ليست فقط بين العهدين القديم والجديد<sup>٣٣</sup> فقط بل أيضاً داخل كل منهما ، وسنذكر هنا أيضاً بعضاً منها :

١ - منها التعصب الوحشي لمن يدين بديانة أخرى كما في سفر التثنية (١٨ : ٢٨ وما بعدها إلى ١٣ : ١٩) ["(٥٥) افضربوا تضرباً سَكَّانَ تِلْكَ الْمَدِينَةَ بَعْدَ السَّيْفِ وَتَحْرِمُهَا بِكُلِّ مَا فِيهَا مَعَ بَهَائِمِهَا بَعْدَ السَّيْفِ. ٦ اِتَّجَمِعْ كُلُّ أُمَّتِهَا إِلَيَّ وَسَطَ سَاحَتِهَا وَتَحْرِقُ بِالنَّارِ الْمَدِينَةَ وَكُلَّ أُمَّتِهَا كَامِلَةً لِلرَّبِّ إِلَهُكَ فَتَكُونُ تِلَا إِلَيَّ الْأَبَدِ لَا تَبْنِي بَعْدُ. تثنية (١٣ : ١٥ - ١٧) أو تثنية (١٦ : ٢١ إلى ١٧ : ٧) بمقارنته على سبيل المثال بلوقا (٩ : ٥٥) [وفيها يقول: "فلما رأى هذا تلميذاه يعقوب ويوحنا قالا: يا رب أتريد أن نقول أن نازل نار من السماء فنقنيهم كما فعل إيليا أيضاً، فالتفت وانتهرهم وقال ... لأن ابن الإنسان لم يأت ليهلك الأنفس بل ليخلصها".]

فكثيراً ما يؤكد الكتاب المقدس على رحمة الله ، إلا أنه على الرغم من ذلك يذكر أوامر وتعليمات صارخة القسوة ، منعدمة الرحمة [مثال ذلك ما يذكره لوقا قائلاً: "أما أعدائي أولئك الذين لم يريدوا أن أملاك عليهم فأتوا بهم إلى هنا وأذبحوهم قدامي" لوقا ١٩ : ٢٧]

<sup>٣٣</sup> نجد هذا التناقض أيضاً في قول يسوع : " أما أنا فأقول لكم .... " فلا يمكن لإنسان عاقل أو مؤمن بالله أن يعتقد جدياً أن الله الواحد قد أملى إلى كتيبة الأنجيل هذه المبادئ الأخلاقية المختلفة بصورة جذرية لأسباب شخصية بحتة . ويذكر البروفيسور أدولف فنون هارنك في كتابه " مرقيون . إنجيل الإله الغريب " لعام ١٩٢١ (أي منذ ما يقرب من ٦٠ عاماً) في صفحة (٢٢٥) أنه فيما يتعلق بالعهد القديم فإن الكنائس قد عرفت منذ مائة عام تمام المعرفة أن هذه الكتب لا يجب إعتبارها كتباً قانونية، ولكن لم تتملكهم الشجاعة لتحمل نتائج هذه المعلومات ، إلا أنهم يتظاهرون كما لو كانت هذه الكتب تمثل مع العهد الجديد وحدة أكيدة ذات وحي إلهي.

[وفى الحقيقة فهو مُحق تماماً فى هذه النقطة ، فالكتاب الذى ينسبونه لله هو الكتاب الوحيد فى الدنيا الذى يأمر بالإبادة الجماعية ، وقتل الأطفال والنساء وشق بطون الحوامل ، ويحث على ارتكاب جرائم الحرب والتمثيل بجثث القتلى :

[ (٢١) وحرّموا كل ما فى المدينة من رجل وامرأة، من طفل وشيخ - حتى البقر والغنم والحمير بحدّ السيف. ... ٢٤ وأحرقوا المدينة بالنار مع كل ما بها. إنّما الفضة والذهب وآنية النحاس والحديد جعلوها فى خزانة بيت الربّ.) يشوع ٦ : ٢١-٢٤

[ (٤٠) فضرب يشوع كل أرض الجبل والجنوب والسهل والسفوح وكل ملوكها. لم يبق شاردا، بل حرم كل نسمة كما أمر الربّ إله إسرائيل.) يشوع ١٠ : ٤٠ ]  
[ (١٠) ثمّ رجع يشوع فى ذلك الوقت وأخذ حاصور وضرب ملكها بالسيف....  
١ وأضربوا كل نفس بها بحدّ السيف. حرّموهم. ولم تبق نسمة. وأحرق حاصور بالنار. ٢ فأخذ يشوع كل مدن أولئك الملوك وجميع ملوكها وضربهم بحدّ السيف. حرّمهم كما أمر موسى عبد الربّ.) يشوع ١١ : ١٠-١٢ ]

[ (١٠) فلم يطرّدوا الكنعانيين الساكنين فى جازر. فسكن الكنعانيون فى وسط أفرايم إلى هذا اليوم، وكانوا عبيداً تحت الجزية.) يشوع ١٦ : ١٠ ]  
[ (٣) فالآن اذهب واضرب عماليق وحرّموا كل ما له ولا تعف عنهم بل اقتل رجلاً وامرأة، طفلاً ورضيعاً، بقراً وغنماً، جملاً وحماراً. ... ٨ وأمسك أجاج ملك عماليق حياً، وحرّم جميع الشعب بحدّ السيف.) صموئيل الأول ١٥ : ٣ ، ٨ ]

[ (٩) افتضربون كل مدينة مُحصنة وكل مدينة مختارة وتقطعون كل شجرة طيبة وتطمون جميع عيون الماء وتفسدون كل حفلة جيدة بالحجارة.) ملوك الثانى ٣ : ١٩ ]

[ (١٧) وجاء إلى السامرة، وقتل جميع الذين بقوا لأخاب فى السامرة حتى أفناه، حسب كلام الربّ الذى كلم به إيليا.) ملوك الثانى ١٠ : ١٧ ]

[٣] وَأَخْرَجَ الشَّعْبَ الَّذِينَ بَهَا وَنَشَرَهُمْ بِمَنَاشِيرٍ وَنَوَارِجٍ حَدِيدٍ وَقُوُوسٍ. وَهَكَذَا صَنَعَ دَاوُدُ لِكُلِّ مَدُنٍ بَنَى عُمُونَ. ثُمَّ رَجَعَ دَاوُدُ وَكُلُّ الشَّعْبِ إِلَى أُورُشَلِيمَ. (أخبار الأيام الأول ٢٠: ٣)

[٨] يَا بِنْتَ بَابِلَ الْمُخْرِبَةَ طُوبَى لِمَنْ يُجَارِيكَ جَزَاءَكَ الَّذِي جَارَيْتَنَا! ٩ طُوبَى لِمَنْ يُمْسِكُ أَطْفَالَكَ وَيَضْرِبُ بِهِمُ الصَّخْرَةَ! (مزامير ١٣٧: ٨-٩)

[٦] أَتَجَازَى السَّامِرَةَ لِأَنَّهَا قَدْ تَمَرَّدَتْ عَلَى إِلَهَيْهَا. بِالسَّيْفِ يَسْقُطُونَ. تَحْطُمُ أَطْفَالُهُمْ وَالْحَوَامِلُ تُشَقُّ (هوشع ١٣: ١٦)

[اعتبروا في المدينة وراة واضربوا. لا تشفق أعينكم ولا تعفوا. ٦ الشيخ والشاب والعدراء والطفل والنساء. اقتلوا للهلاك. ولا تقربوا من إنسان عليه السمّة، وابتدئوا من مقسي. فابتدأوا بالرجال الشيوخ الذين أمام البيت. ٧ وقال لهم: [تجسوا البيت، وأملأوا الدور قتلى. اخرجوا]. فخرجوا وقتلوا في المدينة. (حزقيال ٩: ٥-٧)]

[وامتدح سفر العبرانيين هذا السلوك واعتبره من العلامات الدالة على الإيمان: (٣٠) بالإيمان سقطت أسوار أريحا بعدما طيف حولها سبعة أيام. . . . ٣٣ الذين بالإيمان قهرُوا ممالك، صنعُوا يرًا، نالُوا مَوَاعِيدَ، سدُّوا أفواه أسود، ٣٤ أطفأوا قُوَّةَ النَّارِ، نجوا من حَدِّ السَّيْفِ، تقوُّوا من ضَعْفٍ، صارُوا أَشَدَّاءَ فِي الْحَرْبِ، هزَمُوا جِيُوشَ غُرَبَاءَ) عبرانيين ١١: ٣٠-٣٤]

[ومن اللامعقول أخلاقياً أن يطلب نبي من أتباعه أن يكرهوا أمهاتهم وأبائهم وذويهم ليكونوا له تلاميذ: (وقال لهم: ٢٦) «إِنْ كَانَ أَحَدٌ يَأْتِي إِلَيَّ وَلَا يُبْغِضُ أَبَاهُ وَأُمَّهُ وَأُمَّرَاتَهُ وَأَوْلَادَهُ وَإِخْوَتَهُ وَأَخَوَاتَهُ حَتَّى نَفْسَهُ أَيْضًا فَلَا يَقْدِرُ أَنْ يَكُونَ لِي تَلْمِيزًا.» (لوقا ١٤: ٢٥-٢٦)]

[بل إن كثيراً من الشعوب التي غزاها اليهود تهودوا خوفاً من البطش والقتل: (وكثيرون من شعوب الأرض تهودوا لأن رعب اليهود وقع عليهم) أسستير ٨: ١٧] [فأين هذا من أحبوا أعداءكم؟]

٢ - ومنها ما يذكر في سفر صموئيل الأول (١٥ : ٣٣) [القائل: "كما أتكل سيفك النساء كذلك تُتكل أمك بين النساء ..."] إذا ما قورن بقول لوقا ( ٢٣ : ٣٤ ) ["يا أبتاه اغفر لهم لأنهم لا يعلمون ماذا يفعلون"].

٣ - وأيضاً ما ذكر في سفر الخروج (٢١ : ٢٠ وما بعدها)<sup>٣٤</sup> (بما يحتويه من أخلاق بربرية) إذا ما قورن بقول يوحنا (٤ : ٨) [ولم أجد أية وجه للمقارنة بين الإيتين في النسخ المترجمة بين يدي] إذا ما قورنت بكثير من الفقرات التي تطالبنا من العهد الجديد بحب أعدائنا ["لا تقاوموا الشر بل من لطمك على خدك الأيمن فحوّل له الآخر أيضاً. ٤٠. ومن أراد أن يخاصمك ويأخذ ثوبك فاترك له الرداء أيضاً. ٤١. ومن سخرك ميلاً واحداً فاذهب معه اثنين... .. أحبوا أعداءكم. باركوا لاعينكم. أحسنوا إلى مبغضكم وصلّوا لأجل الذين يسيئون إليكم ويطردونكم"] (متى ٥ : ٣٩-٤٤).

٤ - كذلك سفر المزامير (١٣٧ : ٩) ["طوبى لمن يمسك أطفالك ويضرب بهم الصخرة"] و (١٠٩ : ١-١٠) ["ليكن بنوه أيتاماً ، وامراته أرملة ، ليته بنوه يتاماً ، ويستعطوا ، ويلتمسوا خبزاً من خربهم"]

٥ - ولنا أن نتأمل مبادئ الأخلاق الجنسية لبعض أجزاء العهد القديم وأخلاق الزواج عند يسوع نجد أنها لا يمكن أن يتفقا ، ثم نقارنهما بما قال بولس في نفس الموضوع ويجدر بنا هنا الإشارة إلى الجدول الذي يحتويه كتابنا "الجنس والشعور الخاطيء بالذنب" (صفحة ٥٦ وما بعدها).

[وهنا يقصد الكاتب سوء الأخلاق الجنسية التي يُظهر بها الكتاب المنسوب لله أنبياءه ومصطفيه ، وكذلك تعرية الرب للنساء ، أو أمره لنبيه حزقيال أن يمشى حافياً عارياً لمدة ثلاث سنوات ، أو كتابة مواقف جنسية وتعبيرات فاضحة أو مثيرة جنسياً في نشيد الإنشاد.]

<sup>٣٤</sup> من الجدير مراجعة هذه المواضيع إذا كان الإهتمام بأحد المعلومات الصحيحة.

[٢] أول ما كلم الرب هوشع قال الرب لهوشع: «أذهب خذ لنفسك امرأة زنى وأولاد زنى لأن الأرض قد زنت زنى تاركة الرب!». هوشع ١: ٢

[١] وقال الرب لي: «أذهب أيضا أحب امرأة حبيبة صاحب وزانية كمحبة الرب لبني إسرائيل» هوشع ٣: ١

[١] «قولوا لإخوتكم «عمي» ولأخواتكم «رحمة». ٢ حاكموا أمكم حاكموا لأنها ليست امرأتي وأنا لست رجلها لتغزل زناها عن وجهها وفسقتها من بين تدينيها ٣ لئلا أجردّها غريانة وأوقفها كيوم ولادتها» هوشع ٢: ١-٣

[٤] من أجل زنى الزانية الحسنّة الجمال صاحبة السحر الناعمة أمّا بزناها وقبائل بسخرها. ٥ «هتندا عليك يقول رب الجنود فأكشف أدبارك إلى فوق وجهك وأري الأمم عورتك والممالك خزيك». ناحوم ٣: ٤-٥

[٦] وقال الرب: «من أجل أن بنات صهيون يتسامخن ويمشين ممذودات الأعناق وغامزات بعيونهنّ وخاطرات في مشيهنّ ويخشخن بأرجلهنّ ٧ يصلح السيّد هامة بنات صهيون ويعري الرب عورتهنّ». إشعياء ٣: ١٦-١٧

[١١] هكذا قال الرب: هتندا أقيم عليك الشر من بيتك، وأخذ نساءك أمام عينيّ وأعطيهنّ لقريبك، فيضطجع مع نسائك في عين هذه الشمس. ١٢ لأنك أتت فعلت بالسرّ وأنا أفعل هذا الأمر قدام جميع إسرائيل وقدام الشمس». صموئيل الثاني ١٢: ١١-١٢!!!

قصة العاهرتين: أهولا وأهوليا (رمز للمدينتين السامرة وأورشليم): (اوكان إليّ كلام الرب: ٢ لينا ابن آدم، كانت امرأتان ابنتا أم واحدة، ٣ زنتا بمصر في صباهما. هناك دغدغت تديهما، وهناك ترغزغت ترائب عذرتهما. ... ٨ ولم تنترك زناها من مصر أيضا، لأنهم ضاجعوا في صباهما وزغزغوا ترائب عذرتها وسكبوا عليها زناهم. ٩ لذلك سلمتها ليد عشاقها، ليد بني أشور الذين عشقتهم. ... ٩ وأكثرت زناها بذكرها أيام صباهما التي فيها زنت بأرض مصر. ٢٠ وعشقت مغشوقيهم الذين لحمهم كلحم الحمير ومثيهم كمتي الخيل.

٢١ وافتقدت رذيلة صباح بزغرة المصريين ترائبك لأجل ثدي صباح.  
حزقيال ٢٣: ١-٢١]

(١٠) أما أجمل خديك بسموط وعتقك بقلاند! ... ١٣ صرة المر حبيبي لي. بين  
ثدي بيت. ... ١٥ ها أنت جميلة يا حبيبي ها أنت جميلة. عيناك حمامتان. ١٦ ها  
أنت جميل يا حبيبي وخلق وسريرنا أخضر.) (نشيد الإنشاد ١: ١٠-١٦)

(١) في الليل علي فراشي طلبت من تحبة نفسي طلبته فما وجدته. ٢ اتي  
أقوم وأطوف في المدينة في الأسواق وفي الشوارع أطلب من تحبة نفسي.  
طلبته فما وجدته. ٣ وجدني الحرس الطائف في المدينة فقلت: «أرايتم من  
تحبة نفسي؟» فما جاوزتهم إلا قليلا حتى وجدت من تحبة نفسي فأمسكتها  
ولم أرخه حتى أدخلته بيت أمي وخجرة من حبلت بي. ٥ أحلفكن يا بنات  
أورشليم بالطباء وبأيايل الحقل ألا تيقظن ولا تنبهن الحبيب حتى يشاء.) (نشيد  
الإنشاد ٣: ١-٥)

(١) ها أنت جميلة يا حبيبي ها أنت جميلة! عيناك حمامتان من تحت نقابك.  
شعرك كقطع معز رابض على جبل جلعاد. ٢ أسنانك كقطع الجزائر الصادرة من  
الغسل اللواتي كل واحدة ممتمة وليس فيهن عقيم. ٣ أشفتك كسلكة من القرمز.  
وفمك خلو. خدك كقلقة رمانة تحت نقابك. ٤ عتقك كبرج داود المني للأسبحة.  
ألف مجن علق عليه كلها أتراس الجابرة. ٥ ثديك كخشفتي ظبية توأمين يرعيان  
بين السوسن. ٦ إلى أن يفيج النهار وتهزم الظلال أذهب إلى جبل المر وإلى تل  
اللبن. ٧ كللك جميل يا حبيبي ليس فيك عينة.) (نشيد الإنشاد ٤: ١-٧)

(١) أما أجمل رجلك بالنعلين يا بنت الكريم! دوائر فخذيك مثل الحلي صنعة  
يدي صناع. ٢ سرتك كأس مدورة لا يعوزها شراب ممزوج. بطنك صبرة  
حنطة مسيجة بالسوسن. ٣ ثديك كخشفتين توأمي ظبية. ٤ عتقك كبرج من  
عاج. عيناك كالبرك في حشون عند باب بث ربيم. أنفك كبرج لبنان الناظر تجاه  
دمشق. ... ٦ أما أجملك وما أخلك أيتها الحبيبة باللذات! ٧ قامك هذه شبيهة

بِالنَّخْلَةِ وَتَذْيَاكِ بِالْعَنَاقِيدِ. ٨ قُلْتُ: «إِنِّي أَصْعَدُ إِلَى النَّخْلَةِ وَأَمْسِكُ بِعُدُوقِهَا». وَتَكُونُ تَذْيَاكِ كَعَنَاقِيدِ الْكَرَمِ وَرَائِحَةُ أَنْفِكَ كَالْتَفَاحِ) نشيد الإنشاد ٧: ٨-١]

([اليتك كآخ لي الراضع تذيبي أمي فأجذك في الخارج وأقبلك ولا يخزوني. ٢ وأفودك وأدخل بك بيت أمي وهي تعلمني فأسقيك من الخمر الممزوجة من سلاف رُماتي. ٣ شماله تحت رأسي ويمينه تُعانقتي. ٤ أحلفُكَن يا بناتِ أُورُشليمِ ألا تيقظن ولا تنبهن الحبيب حتى يشاء) نشيد الإنشاد ٨: ١-٤]

([لنا أخت صغيرة ليس لها تذيان. فماذا نصنع لأختنا في يوم تُخطب؟ ٩ إن تكن سُوراً فنبني عليها بُرجَ فضة. وإن تكن باباً فنحصرها بألواح أُرز. ١٠ أنا سُورٌ وتذيائي كبرجين. حينئذ كنتُ في عينيهِ كواجدةٍ سلاماً) نشيد الإنشاد ٨: ٨-١٠]

([وكانت إليّ كلمة الرب: ٢] يا ابن آدم، عرف أُورُشليمُ برجاساتها .. .. ٥ [فأتكلتُ على جمالكِ وزينتُ على اسمكِ، وسكنتُ زناكِ على كلِّ عابرٍ فكانتُ. ٦ أوأخذتُ من ثيابكِ وصنعتُ لنفسكِ مُرتفعاتٍ مؤشاةً وزينتُ عليهنَّ. أمرٌ لم يأت ولم يكن. .. .. وصنعتُ لنفسكِ صورَ ذُكورٍ وزينتُ بها. .. .. ٢٥ في رأسِ كُلِّ طريقٍ بنيتُ مُرتفعاتكِ ورجستُ جمالكِ، وفرجتُ رجلكِ لكلِّ عابرٍ وأكثرتُ زناكِ. ٢٦ وزينتُ مع جيرانكِ بني مِصرَ الغلاظِ اللحمِ، وزدتُ في زناكِ لإغلاظتي. .. .. ٣٣ الكلُّ الزواني يُعطون هديّةً، أمّا أنتُ فقد أَعْطيتُ كُلَّ مُحبيكِ هداياكِ، ورشيتهمُ لِيأتوكِ من كلِّ جانبٍ للزنا بكِ. ٣٤ وصارَ فيكِ عكسُ عادةِ النساءِ، في زناكِ، إذ لم يزن وراعكِ، بل أنتُ تُعطين أجرةً ولا أجرةً تُعطى لكِ، فصرتِ بالعكس!) حزقيال ١٦: ١-٣٤]

([لاحظتُ بين البنين غلاماً عديمَ الفهمِ ٨ عابراً في الشارعِ عند زوايتها وصاعداً في طريق بيتها. ... ١٠ وإذا بامرأةٍ استقبلتهُ في زي زانيةٍ ... ١٣ فأمسكتهُ وقبَلتهُ. أوقحتُ وجهها وقالتُ له: ... ١٦ بالديباجِ فرشتُ سريري بمُوشى كَتانٍ من مِصرِ. ١٧ عطرتُ فراشي بمرٍّ وعودٍ وقرفةٍ. ١٨ هلُمَّ نرتو ودّاً إلى الصُّباحِ. نتلذذُ بالحبِّ. ١٩ لأنَّ الرَّجُلَ ليس في البيتِ. ذهب في طريق

بعيدة. ٢٠ أخذ صرّة الفضة بيده. يوم الهلال يأتي إلى بيته». ٢١ أغوته بكثرة فنونها بملث شفيتها طوحته. ٢٢ ذهب وراعها لوقته كثوز يذهب إلى السديج أو كالغبي إلى قيد القصاص. (أمثال ٧: ٧-٢٢)

[أما ما نسب لأنبياء الله من الزنى والدعارة والعهر فحدث ولا حرج:]

[اقرأ: نبي الله لوط يسكر ويزنى بابنتيه: (٣٠) وصعد لوط من صوغر وسكن في الجبل وابنتاه معه لأنه خاف أن يسكن في صوغر. فسكن في المغارة هو وابنتاه. ٣١ وقالت البكر للصغيرة: «أبونا قد شاخ وليس في الأرض رجل ليدخل علينا كعادة كل الأرض. ٣٢ هلّم نسقي أبانا خمراً ونضطجع معه فنخبي من أبينا نسلاً». ٣٣ فسقتا أباهما خمراً في تلك الليلة ودخلت البكر واضطجعت مع أبيها ولم يعلم باضطجاعها ولا بقيامها. ٣٤ وحدث في الغد أن البكر قالت للصغيرة: «إني قد اضطجعت البارحة مع أبي. نسقيه خمراً الليلة أيضاً فادخلي اضطجعي معه فنخبي من أبينا نسلاً». ٣٥ فسقتا أباهما خمراً في تلك الليلة أيضاً وقامت الصغيرة واضطجعت معه ولم يعلم باضطجاعها ولا بقيامها ٣٦ فحبلت ابنتا لوط من أبيهما. ٣٧ فولدت البكر ابناً ودعت اسمه «مؤاب» - وهو أبو المؤابيين إلى اليوم. ٣٨ والصغيرة أيضاً ولدت ابناً ودعت اسمه «بن عمي» - وهو أبو بني عمون إلى اليوم. (تكوين ١٩: ٣٠-٣٨)]

[اقرأ: نبي الله إبراهيم لا يخشى الله ويضحى بشرفه. وشرف زوجته سارة خوفاً على نفسه من القتل ولتحقيق مكاسب دنيوية، ويأمر زوجته بالكذب: ١١ «أخذت لما قرب أن يدخل مصر أنه قال لساري امرأتي: «إني قد علمت أنك امرأة حسنة المنظر. ١٢ فيكون إذا راك المصريون أنهم يقولون: هذه امرأتك فيقتلونني ويستبقونك. ١٣ أقول إنك أختي ليكون لي خير بسببك وتخيا نفسي من أجلك». ١٤ فحدث لما دخل أبرام إلى مصر أن المصريين رأوا المرأة أنها حسنة جداً. ١٥ ورأها رؤساء فرعون ومدخوها لدى فرعون فأخذت المرأة إلى بيت فرعون ١٦ فصنع إلى أبرام خيراً بسببها وصار له غنم وبقر وحمير وعبيد وإماء وأتن وجمال. (تكوين ١٢: ١١-١٦)]

[اقرأ: نبي الله يهوذا عليه السلام يزني بثامار زوجة ابنه: (تكوين الإصحاح ٣٨)

[اقرأ: نبي الله داود عليه السلام يزني بجارته "امرأة أوريا" وخيانته العظمى للتخلص من زوجها وقتله: في (صموئيل الثاني ص ١١) !!!]

[اقرأ: نبي الله داود لا ينام إلا في حضن امرأة عدراء: ملوك الأول ١: ١-٤]

[اقرأ: رب الأرباب ينتقم من نبيه داود عليه السلام على زناه فيسلم أهل بيته للزنى: صموئيل الثاني ١٢: ١١-١٢ !!!]

[اقرأ: شكيم يزني بابنة نبي الله يعقوب (دينة) (اوخرجت دينة ابنة لينة التي ولدتها ليعقوب لتتظر بنات الأرض ٢ فرآها شكيم ابن حمور الحوي رئيس الأرض وأخذها واضطجع معها وأذلها.) تكوين ٣٤: ١-٢]

[اقرأ: نبي الله رأوبين يزني بزوجة أبيه بلهة: تكوين ٣٥: ٢٢؛ ٤٩: ٣-٤]

[اقرأ: أبشالوم يُجامع زوجات أبيه: (فَنصَبُوا لِأَبشالوم الخيمة على السطح، ودخل لمضاجعة مخطيات أبيه على مرأى جميع الإسرائيليين) صموئيل الثاني ١٦: ٢٢]

[اقرأ: كيف يزني الأخ بأخته: (أمنون بن داود يزني بأخته ثامار أخت أبشالوم بن داود) اقرأ سيناريو هذا الفيلم في (صموئيل الثاني ص ١٣).]

[اقرأ: نبي الله شمشون يذهب إلى غزة ورأى هناك امرأة زانية فدخل إليها (قضاة ١٦: ١)]

[اقرأ: الرب يأمر نبيه حزقيال أن يمشى حافياً عارياً: (٢) في ذلك الوقت قال الرب عن يد إشعيا بن أموص: «أذهب وحلّ المِسْحَ عَنْ حَقْوَيْكَ وَأخْلَعْ جِذَاءَكَ عَنْ رِجْلَيْكَ». ففعل هكذا ومشى مِعْرَى وَحَافِياً.) حزقيال ٢٠: ٢]

[اقرأ: نبي الله موسى وأخوه هارون أولاد حرام (زواج غير شرعي): يقول سفر اللاويين ١٨: ١٢ (عورة أخت أبيك لا تكشف إنها قريبة أبيك) ؛ إلا أن عمرام

أبو نبي الله موسى قد تزوج عتمته: (وأخذ عمرا م يوكابد عتمته زوجة له فولدت له هارون وموسى) الخروج ٦ : ٢٠ ]

[اقرأ: الرب نفسه عندهم من نسل زناة ، وأسلافه زناة ، مطرودين من رحمته ، مستوجبين القتل أو الرجم:]

[يهوذا ولد فارص وزارح من ثامار) متى ١ : ٣ ]

[وثامار هذه زوجة أبناء يهوذا التي زنى معها (تكوين ٣٨)]

[وسلمون ولد بوعز من راحاب) متى ١ : ٥ ]

[راحاب امرأة زانية) يشوع ٢ : ١-٥ ]

[وبوعز ولد عوبيد من راعوث) متى ١ : ٥ ]

[وراعوث هي راعوث الموابية) راعوث ٤ : ٥ ]

[لا يدخل عموني ولا موابي في جماعة الرب ، حتى الجيل العاشر لا يدخل منهم أحد في جماعة الرب إلى الأبد) تثية ٢٣ : ٣ ]

[وداود الملك ولد سليمان من التي لأوريا) متى ١ : ٦ اقرأ قصة زنا داود بلمرأة جاره (صموئيل الثاني ١١)]

[وسليمان ولد رحبعام) متى ١ : ٧ ، اسم أم رحبعام زوجة سليمان نعمة العمونية (ملوك الأول ١٤ : ٢١ ، لا يدخل عموني ولا موابي في جماعة الرب ، حتى الجيل العاشر لا يدخل منهم أحد في جماعة الرب إلى الأبد) تثية ٢٣ : ٣ ]

[سليمان كافر عابد للأوثان: (وكان في زمان شيخوخة سليمان أن نساءه أملن قلبه وراء آلهة أخرى ولم يكن قلبه كاملاً مع الرب) ملوك الأول ١١ : ٤ وعقوبة المرتد الرجم حتى الموت (تثية ١٣ : ٦-١٠)]

[يل نسب إلى مريم الاعتراف بجريمة الزنى: (٤٨) قَلَمَا أَبْصَرَاهُ أَنْدَهْشَا. وَقَالَتْ لَهْ أُمُّهُ: «يَا بَنِي لِمَادَا فَعَلْتَ بِنَا هَكَذَا؟ هُوَذَا أَبُوكَ وَأَنَا كُنَّا نَطْلُبُكَ مُعَذِّبِينَ!») لوقا ٤٨ : ٢ ]

[ولا يُلتفت للتبريرات التي يقولها النصارى أنها كانت تعنى أبيه بالتبني. حيث لا يحتوى كتاب الرب على حيثيات تبرة أمه من تهمة الزنى. ولم يبرأها إلا الإسلام ، بل جعلها من أشرف نساء العالمين. وليس من المعقول أن تتطرق أم متدينة، حصيفة، بكلام يحتوى على معنيين، وهى تعلم ما يكنه أعداء ابنها له. أضف إلى ذلك قول لوقا: (٢٣) وَلَمَّا ابْتَدَأَ يَسُوعُ كَانَ لَهُ نَحْوُ ثَلَاثِينَ سَنَةً وَهُوَ عَلَى مَا كَانَ يُظَنُّ ابْنُ يَوْسُفَ بْنِ هَالِي (لوقا ٣: ٢٣، فقول لوقا (على ما كان يُظن) ليس من متن النص اليونانى ، بل هى إضافة من المترجمين ، وقد أثبت ذلك فى كتابى البهريز فى الكلام اللى يغيب الجزء الثانى.]

[إذ كيف تعترف مريم بجريمة زنا لم ترتكبها؟ كيف تشهد أم الإله على نفسها بهذه الجريمة الشنعاء وتلوث سمعة الإله؟ وكيف لم يرددها الإله الصغير مُكرراً عليها هذا القول؟]

[وفى الحقيقة الحقيقة أجمع كتبة الأناجيل على إصاق تهمة الزنا بأمر يسوع:

(١) لوقا ٢: ٤٨ (٤٨) فَلَمَّا أَبْصَرَهُ انْدَهَشًا. وَقَالَتْ لَهُ أُمُّهُ: «يَا بَنِيَّ لِمَاذَا فَعَلْتَ بِنَا هَكَذَا؟ هُوَذَا أَبُوكَ»

(٢) لوقا ٣: ٣٣ (٢٣) وَلَمَّا ابْتَدَأَ يَسُوعُ كَانَ لَهُ نَحْوُ ثَلَاثِينَ سَنَةً وَهُوَ عَلَى مَا كَانَ يُظَنُّ ابْنُ يَوْسُفَ بْنِ هَالِي) ، وكانت توضع عبارة (وَهُوَ عَلَى مَا كَانَ يُظَنُّ) بين قوسين للدلالة على أنها رأى المترجم ، ثم حذفت فى الطبقات التى تلتها ، وتجدهما الآن فى الطبقات الأوربية، واستبدلت بوضع فاصلة: <http://www.diebibel.de>

<sup>23</sup> And Jesus himself began to be about thirty years of age, being (as was supposed) the son of Joseph, which was the son of Heli, (KJV)

<sup>23</sup> Now Jesus Himself began His ministry at about thirty years of age, being (as was supposed) the son of Joseph, the son of Heli, (NKJV)

<sup>23</sup> And Jesus himself began to be about thirty years of age, being (as was supposed) the son of Joseph, who was the son of Heli, (Webster 1833)

<sup>23</sup> And Jesus at this time was about thirty years old, being the son (as it seemed) of Joseph, the son of Heli, (Basic Eng.)

<sup>23</sup> Jesus Himself, when He began [His ministry], was about thirty years of age, being the Son, as was supposed, of Joseph, the son of Heli, (AMP)

23 Und Jesus war ungefähr dreißig Jahre alt, als er anfang zu lehren; und war, wie man meinte, ein Sohn Josephs, (Schlachter)

وعن كلمة (على ما كان يُظن) يقول موقع البحث في أصول الكتاب المقدس أن هذه الكلمة لم ترد إلا في مخطوطة واحدة ، ولم يثبت لنا عمر هذه المخطوطة:

[http://www.blueletterbible.org/tmp\\_dir/words/w/1129276417-9113.html](http://www.blueletterbible.org/tmp_dir/words/w/1129276417-9113.html)

The exact phrase of was supposed was found in 1 verse, shown below: this is the only appearance of these words.

٣) لوقا ٤: ٢٢ (٢٢) وكان الجميع يشهدون له ويتعجبون من كلمات النعمة الخارجة من فيه ويقولون: «أليس هذا ابن يوسف؟»

٤) يوحنا ١: ٤٥ (٤٥) فيلبس وجد نثنائيل وقال له: «وجدنا الذي كتب عنه موسى في الناموس والأنبياء: يسوع ابن يوسف الذي من الناصرة.»

٥) يوحنا ٦: ٤٢ (٤٢) وقالوا: «أليس هذا هو يسوع بن يوسف الذي نحن عارفون بأبيه وأمه.»

▪ [هل كانت مريم مخطوبة بالفعل؟ وهل كان لها أن تتزوج؟]

يتعجب اللاهوتي براون (صفحة ٢٨٥) من كتابه

Braun Herbert, Gesammelte Studien zum Neuen Testament und seiner Umwelt. Tübingen 1962

بين قصة إخبار الملاك لمريم أن يسوع سيكون المِسيَّا [المسيح الرئيسي أو النبي المنتظر الذي بشرت بقدمه كل الكتب] وأنه سيولد من الروح القدس وبين موقفها المعادي بعد ذلك لعيسى (٤٨: فلما أنبصراه اندهشاً. وَقَالَتْ لَهُ أُمُّهُ: «بَا بَنِي لِمَاذَا فَعَلْتَ بِنَا هَكَذَا؟ هُوَذَا أَبُوكَ وَأَنَا كُنَّا نَطْلُبُكَ مُعَذِّبِينَ!» ٤٩: فَقَالَ لَهُمَا: «لِمَاذَا كُنْتُمَا تَطْلُبَانِي؟ أَلَمْ تَعْلَمَا أَنَّهُ يَنْبَغِي أَنْ أَكُونَ فِي مَا لِأَبِي؟». ٥٠: فَلَمْ يَفْهَمَا الْكَلَامَ الَّذِي قَالَهُ لَهُمَا.) لوقا ٢: ٤٨-٥٠ تناقض لا يمكن إيجاد حل له.

فكيف لم يفهما ، إذا كان ملاك الرب بنفسه قد نزل وأخبر مريم أو يوسف أو الإثنين بأن رسالة الصبي هي أنه سيكون المِسيَّا وأنه سينقذ شعبه من خطاياهم؟ فلو كان هذا حدث ، ولو كان الذي كلم أمه وزوجها هو عيسى عليه السلام الذى هو الإله نفسه ، لكانت كارثة! ففي هذه الحالة يكون فشل الإله فى إفهام أمه ، ويكون ملاكه قد فشل أيضاً فى رسالته إلى مريم ويوسف! فهل الإله الخالق يفشل؟ لماذا يُصرّ الكتاب على إظهار الشخصيات المقدسة بمظهر الغباء وعدم الفهم واللامبالاة؟ هل هذا سيزيد الكتاب قدسية؟ أم ما هو الغرض التعليمي والتربوي من هذا؟

[ويقول الكتاب المقدس إن مريم العذراء كانت مخطوبة ليوسف بن يعقوب (متى ١: ١٦)، ويقول لوقا إنها كانت مخطوبة ليوسف بن هالى (لوقا ٣: ٢٣). وتبعاً لعقيدتكم فإن الأب والإبن والروح القدس إله واحد فعلى ذلك تكون مريم قد تزوجت ابنها. وهذا زواج منهى عنه فى العهد القديم وعقوبته الموت.. (٧ عورة أبيك وعورة أمك لا تكشف. إنها أمك لا تكشف عورتها. ٨ عورة امرأة أبيك لا تكشف. إنها عورة أبيك.) لاويين ١٨: ٧-٨ فإن كان (الأب) بن مريم قد دخل على أمه ، فهذه عقوبته: (١) وإذا اضطجع رجل مع امرأة أبيه فقد كشف عورة أبيه. إنهما يقتلان كلاهما. دمهما عليهما.) لاويين ٢٠: ١١

وكيف تقبل امرأة تتزوج بالإله العظيم مالك الملك ، قاصم الجبابرة، أرحم الراحمين، المعطى المانع، المعز المذل، الرافع الخافض، ثم تتركه لتتزوج غيره من

البشر؟ فهل غدر بها الإله وتركها؟ أم طلقها ولم يعلن ذلك خوفاً على سمعته؟ أم كان البشر أجدر وأظرف من الإله فتركت الإله من أجله؟ وهل خطبت لاثنين أم هذا خطأ من متى أو من لوقا؟ أم أخطأ الكاتبان ولم تتزوج لأنها أول فاتحة رحم كما يقول الكتاب؟ فمن المعروف أن أول مولود من أمه (= أول فاتح رحم) فيكون عموه كله منذور لله (١) وقال الرب لموسى: ٢ «قَدِّسْ لِي كُلَّ بَكَرٍ كُلِّ فَاتِحِ رَحْمٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنَ النَّاسِ وَمِنَ الْبَهَائِمِ. إِنَّهُ لِي». خروج ١٣: ١-٢ ، وكذلك لوقا ٢: ٢٣-٢٢

ومعنى ذلك أنه ليس من حقها أن تتزوج. فلماذا خطبت؟ ولو كانت مخطوبة ، لاعتبرت بشارة الملاك لها بشارة سعيدة يُنبئها فيها بإتمام زواجها من يوسف ، ولقهمت أن الإنجاب سيكون منه. وعلى ذلك فإن من ألف قصة خطوبتها وزواجها كان خائفاً من العار الذي لحق بإلهه من هذه الولادة ، التي لا يجد عنده في الكتاب ما يبررها. ]

٦- أما ما يختص بموضوع عدم حل رابطة الزواج فارجع إلى الرسالة الأولى لأهل كورنتوس (٧: ١١ ، ١٥ وما بعدها) [القائلة: "وأما المتزوجون فأوصيهم أنا بل الرب أن لا تفارق المرأة رجلاً ، وإن فارقته فلتلبث غير متزوجة أو لتصلح رجلاً ، ولا يترك الرجل امرأته" (٧: ١٠-١١)].

ومتى (١٠: ١١ وما بعدها) [وربما قصد المؤلف (متى ١٠: ٣٤-٣٩) القائل فيها: "لا تظنوا أنني جئت لألقي سلاماً على الأرض ، ما جئت لألقي سلاماً بل سيفاً ، فإني جئت لأفرك الإنسان ضد أبيه وإبنيه ضد أمها والكنة ضد حماتها. وأعداء الإنسان أهل بيته"]

وإلى (متى ١٩: ٩) [وأقول لكم إن من طلق امرأته لا بسبب الزنا وتزوج بأخرى يزني ، والذي تزوج بمطلقة يزني ، قال له تلاميذه : إن كان هذا أمر الرجل مع المرأة فلا يوافق أن يتزوج ، فقال لهم : ليس الجميع يقبلون هذا الكلام ، بل الذين أعطي لهم ..... لأنه يوجد خصيان ولدوا هكذا من

بطون أمهاتهم ، ويوجد خصيان خصاهم الناس ، ويوجد خصيان خصوصاً أنفسهم لأجل ملكوت السموات . من إستطاع أن يقبل فليقبل"]

وإلى لوقا ( ١٦ : ١٨ ) ["كل من يطلق إمرأته ويتزوج بأخرى يزني ، وكل من يتزوج بمطلقة رجل يزني"].

فيبدو أن التفضيل التام لشعب صغير على "شعب ممتاز" في فكر عدالة الإله مثل لكمة في الوجه.

[وفي الحقيقة قالها المؤلف بأدب كبير لكن دون توضيح ، فهذه ما هي إلا أفكار بولس العدو الأكبر لعيسى عليه السلام وديانته ، والذي أراد أن يمحو كل أثر لتعاليم عيسى عليه السلام ، وينشر ديناً جديداً ، وإنجيلاً آخرأ كان هو شريكاً فيه بالنصيب الأكبر:]

[فمنع الطلاق: حتى في حالة نفور الزوجين وكثرة عراكهما، مما سيؤدي إلى سوء الحالة النفسية لهما ولذريتهما ، مما سينتج عنه أسرة خربة ، غير صالحة لبناء مجتمع قويم. وقيد فقط بعة الزنى. وإثبات هذه التهمة صعب للغاية ، إلا إذا تجردت المرأة من برقع الحياء ، وأقرت على نفسها ، ولو زوراً أنها زنت. وفي هذه الحالة سيحكم عليها بمنعها من الزواج إلى الأبد. ولك أن تتخيل وضع أبنائها وبناتها في مجتمع، تُعتبر الفضيلة والأخلاق فيه من مكوناته الأساسية. وإلا على المجتمع أن ينحل خلقياً مثل المجتمعات الأمريكية والأوروبية ، ليصبح أمراً عادياً أن تستأجر المرأة غرفة في أحد الفنادق باسمها واسم عشيقها وتثبت بياناتهما في هذه الغرفة ، لتصدق الكنيسة عليها جريمة الزنى ، وتحكم بطلاقها. أو يتم فصل الدين عن الدولة ، ليتسنى للدولة بناء مجتمع مثالي بعيداً عن الكنيسة وقوانينها.]

[ومنع زواج المطلقة؟ كيف ستعيش المرأة بشهوتها الجنسية الطبيعية في كل امرأة ورجل ، متحرقة لرجل يتزوجها ، ولا تجد؟ فأى طريق ستسلكه هذه المرأة غير طريق الشيطان؟ وهذا الطريق يغضب الرب ، ويجعله يصب لعناته وغضبه على هذا المجتمع، الأمر الذي سيظهر فيه بولس واليهود أنهم أحباب الله وخاصته.]

[وحيث أن يخصى الرجل نفسه. فكيف سيكبر المجتمع لو فعل كل رجل هذا؟ وكيف سيبقى هذا الدين على الأرض بعد جيلين أو ثلاثة؟ ومن سيتزوج نساء النصارى لو خصى الرجال أنفسهم؟]

[من هذا يتضح لك سوء نية بولس في هذا الشأن. وربما هذا ما قصده الكاتب.]

### ث - التناقضات العقائدية والمذهبية في الكتاب المقدس

يحتوي الكتاب المقدس على عدد لا يحصى من التناقضات العقائدية والمذهبية الداخلية ، وسنذكر هنا أيضا البعض منها:

يقول هـ براون: "إن الأجزاء الرئيسية التي يتكون منها العهد الجديد ليس لها مفهوم موحد فيما يتعلق بالظواهر الواقعية وليس لها محتوى عقائدي يتعلق بالإيمان" (صفحة ٣١٤).

ويقول في (ص ٣٢٥): "إن مؤلفي العهد الجديد يتكلمون عن خلاص الإنسان وموقفه تجاه الله في صور متعددة لا يربط بينها أية إنسجام".

وفي نفس الصفحة يقول: "إن العهد الجديد به أقوال تتعلق بتعاليم اللاهوت الأساسية وهي تختلف جذريا من بعضها البعض" (وستأتي أمثلة عديدة لذلك).

ومن أبرز هذه الأمثلة : الرسالة إلى أهل رومية (٤ : ٣ وما بعدها) [وفيها يقول بولس: "إن الإنسان يتبرر فقط بالإيمان دون الأعمال"] بما يقابله في رسالة يعقوب (٢ : ٢٣ وما بعدها) [تروون إذن أنه بالأعمال يتبرر الإنسان لا بالإيمان وحده] وهي نفس التعاليم التي لا يمكن أن ينشأ عنها فكرة واحدة أو مبدأ مذهبي ذو معنى واحد كما يرى كيزمان (صفحة ٢٢).

كذلك يصف كيزمان العهد الجديد بأنه يحتوي على مبادئ عقائدية مختلفة "تتضارب بشدة" مع بعضها البعض (ص ٢٢)، ومن بين ما يشير إليه أيضا عدم إتفاق اليوم الآخر (توقع نهاية العالم) عند إنجيل يوحنا وعند رؤيا يوحنا اللاهوتي (انظر المرجع السابق).

مثال آخر لمثل هذا التعارض تظهره نظرية بولس عن الخطيئة الأزلية التي تقضي بأن كل طفل من اللحظ الأولى لولادته يحيطه غضب الله، أي إنه ابن الشيطان منذ ولادته، ولهذا فإن مصيره سيكون جهنم<sup>٣٥</sup>، على الرغم من قول يسوع عن الأطفال دون تحفظ أن لمثل هؤلاء ملكوت السموات.

ليقول بولس: (بإنسان واحد دخلت الخطيئة إلى العالم وبالخطيئة الموت وهكذا اجتاز الموت إلى جميع الناس إذ أخطأ الجميع.) رومية ٥: ١٢

ويقول الرب: (١٦) «لا يقتل الآباء عن الأولاد ولا يقتل الأولاد عن الآباء. كل إنسان بخطيئته يقتل.» (التثنية ٢٤: ١٦)

ليقول بولس: (٢٢) وكلُّ شيء تقريباً يتطهر حسب الناموس بالدم، ويدون سفك دم لا تحصل مغفرة!) عبرانيين ٩: ٢٢

ويقول الرب: (١٩) [وَأَنْتُمْ تَقُولُونَ: لِمَاذَا لَا يَحْمِلُ الْابْنُ مِنْ إِثْمِ الْآبِ؟ أَمَا الْابْنُ فَقَدْ فَعَلَ حَقًّا وَعَدْلًا. حَفِظَ جَمِيعَ فَرَائِضِي وَعَمِلَ بِهَا فَحَيَاةَ يَحْيَا. ٢٠ النَّفْسُ الَّتِي تَخْطِئُ هِيَ تَمُوتُ. الْابْنُ لَا يَحْمِلُ مِنْ إِثْمِ الْآبِ وَالْآبُ لَا يَحْمِلُ مِنْ إِثْمِ الْابْنِ. بَرُّ الْبَارِ عَلَيْهِ يَكُونُ وَشَرُّ الشَّرِيرِ عَلَيْهِ يَكُونُ. ٢١ فَإِذَا رَجَعَ الشَّرِيرُ عَنْ جَمِيعِ خَطَايَاهُ الَّتِي فَعَلَهَا وَحَفِظَ كُلَّ فَرَائِضِي وَفَعَلَ حَقًّا وَعَدْلًا فَحَيَاةَ يَحْيَا. لَا يَمُوتُ. ٢٢ كُلُّ مَعَاصِيهِ الَّتِي فَعَلَهَا لَا تَذْكَرُ عَلَيْهِ. فِي بَرِّهِ الَّذِي عَمِلَ يَحْيَا. ٢٣ هَلْ مَسْرَةٌ أَسْرُ بِمَوْتِ الشَّرِيرِ يَقُولُ السَّيِّدُ الرَّبُّ؟ أَلَا يَرْجُوهُ عَنْ طَرَفِهِ فَيَحْيَا؟] حزقيال ١٨: ١٩-٢٣

ليقول بولس: (٢٣) إذ الجميع أخطأوا وأعوزهم مجد الله ٢٤ متبررين مجاناً بنعمته بالفداء الذي بيسوع المسيح ٢٥ الذي قدمه الله كفارة بالإيمان بدمه لإظهار برّه من أجل الصفح عن الخطايا السالفة بإمهال الله) رومية ٣: ٢٣-٢٥

<sup>٣٥</sup> ارجع أيضاً إلى مؤلف دكتور روبرت كيل "المخدوع الأكبر عبر العصور؟" وفيه يظهر التناقضات الجلية بين الأناجيل والكتب البولسية [نسبة لبولس] وهي تناقضات لا يمكن إلا التسليم بها (ويمكن الحصول عليها لدى دور النشر Swedenborg و Roke والاثنتين بمدينة زيورخ). [وقد قام المترجم بترجمة جزءا منه وأدرجه في كتابه بعنوان: "بولس يقول: دمروا المسيح وأبيدوا أهله"]

[ويقول الرب: (٤) فَإِنَّهُ إِنْ غَفَرْتُمْ لِلنَّاسِ زَلَّاتِهِمْ يَغْفِرْ لَكُمْ أَيْضاً أَبْوَكُمْ  
السَّمَاوِي) متى ٦ : ١٤ ]

[يقول بولس: (٨) وَلَكِنَّ اللَّهَ بَيْنَ مَحَبَّتِهِ لَنَا لِأَنَّهُ وَنَحْنُ بَعْدُ خُطَاةٌ مَاتَ الْمَسِيحُ  
لأَجْلَانَا. ٩ فَبِالْأَوْلَى كَثِيراً وَنَحْنُ مُتَبَرِّرُونَ الْآنَ بِدَمِهِ نَخْلُصُ بِهِ مِنَ الْغَضَبِ.  
١٠. لِأَنَّهُ إِنْ كُنَّا وَنَحْنُ أَعْدَاءٌ قَدْ صَوْلَحْنَا مَعَ اللَّهِ بِمَوْتِ ابْنِهِ فَبِالْأَوْلَى كَثِيراً  
وَنَحْنُ مُصَالِحُونَ نَخْلُصُ بِحَيَاتِهِ. ( رومية ٥ : ٨-١٠ ) ]

[ويقول الرب: (٤) فَإِذَا تَوَاضَعُ شَعْبِي الَّذِينَ دُعِيَ اسْمِي عَلَيْهِمْ وَصَلُّوا  
وَطَلَبُوا وَجْهِي وَرَجَعُوا عَنْ طُرُقِهِم الرِّبِيئَةَ فَإِنِّي أَسْمَعُ مِنَ السَّمَاءِ وَأَغْفِرُ  
خَطِيئَتَهُمْ وَأَبْرِئُ أَرْضَهُمْ. ( أخبار الأيام الثاني ٧ : ١٤ ) ]

[يقول بولس: (٨) فَإِذَا كَمَا بِخَطِيئَةٍ وَاحِدَةٍ صَارَ الْحُكْمُ إِلَى جَمِيعِ النَّاسِ  
لِلدَّيْنُونَةِ هَكَذَا بَبَرٍّ وَاحِدٍ صَارَتِ النَّهْيَةُ إِلَى جَمِيعِ النَّاسِ لِتَبْرِيرِ الْحَيَاةِ. ٩. لِأَنَّهُ  
كَمَا بِمَعْصِيَةِ الْإِنْسَانِ الْوَاحِدِ جُعِلَ الْكَثِيرُونَ خُطَاةً هَكَذَا أَيْضاً بِإِطَاعَةِ الْوَاحِدِ  
سَيُجْعَلُ الْكَثِيرُونَ أَبْرَاراً. ( رومية ٥ : ١٨-١٩ ) ]

[ويقول الرب: (٧) لَيْتَرَكَ الشَّرِيرُ طَرِيقَهُ وَرَجُلُ الْإِثْمِ أَفْكَارَهُ وَتَلِيَّبُ إِلَى الرَّبِّ  
فَيَرْحَمُهُ وَإِلَى إِلَهِنَا لِأَنَّهُ يُكثِرُ الْغُفْرَانَ. ( إشعياء ٥٥ : ٧ ) ]

[يقول بولس: (٢٣) إِذِ الْجَمِيعِ أَخْطَأُوا وَأَعْوَزَهُمْ مَجْدُ اللَّهِ ٢٤ مُتَبَرِّرِينَ مَجَاناً  
بِنِعْمَتِهِ بِالْفِدَاءِ الَّذِي بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ ٢٥ الَّذِي قَدَّمَهُ اللَّهُ كَفَّارَةً بِالْإِيمَانِ بِدَمِهِ  
لِإِظْهَارِ بَرِّهِ مِنْ أَجْلِ الصَّفْحِ عَنِ الْخَطَايَا السَّالِفَةِ بِإِمْهَالِ اللَّهِ ( رومية ٣ : ٢٣-٢٥ ) ]

[ويقول الرب: (١٨) مَنْ هُوَ إِلَهٌ مِثْلَكَ غَافِرٌ الْإِثْمِ وَصَافِحٌ عَنِ الذَّنْبِ لِبَقِيَّةِ  
مِيرَاتِهِ! لَا يَحْفَظُ إِلَى الْأَبَدِ غَضْبَةً فَإِنَّهُ يَسْرُ بِالرَّأْفَةِ. ١٩ يَعُودُ يَرْحَمُنَا يَدُوسُ  
آثَامَنَا وَتَطْرَحُ فِي أَعْمَاقِ الْبَحْرِ جَمِيعُ خَطَايَاهُمْ. ( ميخا ٧ : ١٨-١٩ ) ]

كذلك يظهر التوتر العقائدي بين تعاليم يسوع وبين تعاليم بولس بصورة كبيرة  
جداً ، وتبعاً لنفس السفر (٩ : ١٣) يظهر أن الله قد حابي يعقوب وفضله على عيسو

بصورة بشعة. [فقد ترك يعقوب يسرق النبوة من أخيه عيسو. أى والله يقولون إنه سرق النبوة ، وفى مرة أخرى استغل يعقوب جوع عيسو وابتززه عند عودته من الحقل ، واشترى منه النبوة بطبق عدس. والأغرب من ذلك أن الرب لم يعرف ، وأرسل ملاكه ، وأخطأ ملاكه ونزل على يعقوب ، الذى ضرب الرب وأهانته!! ومع ذلك بارك الرب نبوة يعقوب المسروقة أو المشتراه. فله حق أن يتعجب المؤلف من مباركة الرب ليعقوب ، رغم عدم استحقاقه النبوة ، لأنه ليس الابن البكر ، ولأنه ضرب الرب وأهانته ، ولأنه سرق النبوة ، وابتز أخيه!!]

[بنى الله يعقوب يكذب على أبيه ويسرق البركة والنبوة من أخيه وبذلك فرض على الله أن يوحى إليه أو اتهم الله بالجهل وعدم علم هذه الحادثة: (تكوين الإصحاح ٢٧)]

[بنى الله يعقوب يشتري النبوة من أخيه عيسو بطبق عدس: (٢٩) وطبخ يعقوب طبخاً فأتى عيسو من الحقل وهو قد أعيا. ٣٠ فقال عيسو ليعقوب: «أطعمني من هذا الأحمر لأنني قد أعيتت. (لذلك دعني اسمه أدوم). ٣١ فقال يعقوب: «بمعنى اليوم بكوريتك». ٣٢ فقال عيسو: «ها أنا ماض إلى الموت فلمأذا لي بكوريتك؟» ٣٣ فقال يعقوب: «احلف لي اليوم». فحلف له. فباع بكوريتك ليعقوب. ٣٤ فأعطى يعقوب عيسو خبزاً وطبخ عدس فأكل وشرب وقام ومضى. فاحتقر عيسو البكوريتة.) تكوين ٢٥: ٢٩-٣٤]

[بنى الله يعقوب يصارع الرب ويهزمه: (تكوين ٣٢: ٢٢-٣٠)]

كذلك لا يجرب الله أحداً بالشر تبعاً لرسالة يعقوب (١: ١٣) إلا أنه تبعاً لمتى (٦: ١٣) تظهر عبارة: "لا تدخلنا في تجربة" وفيه أيضاً قد جرب إبراهيم وأيوب.

[وعلى الرغم أن الرب لا يجرب أحداً بالشرور ، إلا أنك ترى أن الشيطان الشرير نفسه يأسر الرب ويجربه بالشرور: (أما يسوع فرجع من الأردن ممثلاً من الروح القدس وكان يفتاد بالروح في البرية ٢ أربعين يوماً يجرب من

إبليس. ولم يأكل شيئاً في تلك الأيام. ونمّا تمتّ جاع أخيراً. ٣ وقال له إبليس: «إن كنت ابن الله فقل لهذا الحجر أن يصير خبزاً». ٤ فأجابه يسوع: «مكتوب أن ليس بالخبز وحده يحيا الإنسان بل بكل كلمة من الله». ٥ ثمّ أضعده إبليس إلى جبل عال وأراه جميع ممالك المسكونة في لحظة من الزمان. ٦ وقال له إبليس: «لك أعطي هذا السلطان كله ومجدهنّ لأنه إني قد دفع وأنا أعطيه لمن أريد. ٧ فإن سجدت أمامي يكون لك الجميع». ٨ فأجابه يسوع: «أذهب يا شيطان! إنّه مكتوب: للرّب الهك تسجد وإياه وحده تعبد». ٩ ثمّ جاء به إلى أورشليم وأقامه على جناح الهيكل وقال له: «إن كنت ابن الله فاطرح نفسك من هنا إلى أسفل. ١٠ لأنه مكتوب: أنه يوصي ملائكته بك لكي يحفظوك ١١ وأنهم على أيديهم يحملونك لكي لا تصدم بحجر رجلك». ١٢ فأجاب يسوع: «إنّه قيل: لا تجرّب الرب الهك». ١٣ ولما أكمل إبليس كلّ تجربة فارقه إلى حين. (لوقا ٤: ١-١٢)

هذا ولا تتفق غيرة الرب وآلامه واستبداده التي يصورها العهد الجديد مع صورته التي أعطاها عيسى لأمته.

### ج - أخطاء أخرى بينة وتساؤلات تطرح نفسها في الكتاب المقدس

يحتوى الكتاب المقدس على عدد كبير من الأخطاء الواضحة والتناقضات البينة التي لا يمكننا أن ننسبها إلى الله ، والتي تجعلنا نستبعد أن نقول إن هذا الكتاب كتاباً مقدساً وموحى به من الله من ألفه إلى يائه. ونسرد هنا أيضاً النزر البسيط من الأمثلة الدالة على ذلك. وفي هذا يكفي وجود خطأ واحد لدحض نظرية الوحي المطلق التقليديّة:

١- وأحد هذه الأمثلة المعروفة منذ القدم ويعترف بها علماء اللاهوت هي توقع نهاية العالم عند يسوع وبولس والتي توقع فيها الاثنان عودة يسوع في جيلهم أي في حياة الحواريين [ويمكنك مراجعة ذلك في براون صفحة (٢٨٧) و (٣١٦) وأيضاً شميث صفحة (٤٧)].

وقد شغل هذا نصارى العصر الأول بعد وفاة يسوع ، بل واستمر الناس في ترقب نزوله لفترة طويلة ، ومع هذا لم ولن تفلح كل محاولات تبرير هذا الخطأ [وبالنسبة للتنبؤات الأخرى قارن على سبيل المثال ديلتسش صفحات (٢٣-٣٠)].

٢- ومن الأخطاء الأخرى الواضحة هو إدماج الأرنب والوبر تحت الحيوانات المجترّة [راجع شورر صفحة (١٢٩)]. وعلى أية حال فإن أكل الروث لا يكون حيواناً مجترأ أبداً.

٣- من المسلم به اليوم أن قصة الخلق لا يمكن أن تكون صحيحة تبعاً للمعلومات الوثيقة لعلم الطبيعة اليوم، مع الأخذ في الاعتبار إمكانية حدوث معجزات.

٤- من الغريب كذلك تلك الجمل الكثيرة التي يصور فيها الله على أنه إنسان بكل مواصفات البشر، مثال لذلك أنه خرج في برودة الليل يتمشى (تكوين ٣: ٨ ، وأيضاً تكوين ١١: ٥) أو أنه ندم لخلقه الإنسان وماشابه ذلك أو أنه نزل إلى سيناء.

٥- مما يذكر أيضاً مواقف بولس الخاطئة تماماً من الزواج والجنس، ومن وضع المرأة التي لا يمكن أن يحوها الإنسان من العالم ولو أوتي من الحيل ما لم يؤتاه بشر (قارن في ذلك الكتيب رقم (٧ أ) [يفهرس المراجع . يقصد كتاب كيزمان]).

٦- كيف يتسنى لمريم أن تتعجب من قول الملك لها قائلة: "كيف يحدث هذا ولم أعرف رجل؟" على الرغم من أنها كانت مخطوبة وكان يجب أن تتوقع أن لملك كان يفكر في ثمره من هذا الإرتباط حتى ولو في المستقبل، حيث لا يشير الخطاب مطلقاً إلى شيء آخر.

٧- كيف يتفق ما يحكى عن مريم (ويوسف) في لوقا (٢: ٣٣) [٣٣] وَكَانَ يُرْسَفُ وَأُمُّهُ يَتَعَجَّبَانِ مِمَّا قِيلَ فِيهِ. ] و (٢: ٥٠) [ ٥٠ قَلَّمْ يَفْهَمَا الْكَلَامَ الَّذِي قَالَهُ لَهُمَا. ] مع حادثة الحمل؟ وهذا ما لا تتساه امرأة أبداً!

٨- من التناقضات الكثيرة أيضاً التي يحتويها الكتاب المقدس والتي لا تتفق مع العقل الذي يقول إن الله هو مؤلفه هي استشهادات العهد الجديد بجمل من العهد

القديم لا توجد فيه ، واستشهاده بجمل أخرى قيلت بصورة مغايرة تماماً<sup>٣٦</sup>. [مثل  
استشهاده بمتى ٢: ٢٣ (٢٣) وأتى وسكن في مدينة يُقَالُ لَهَا نَاصِرَةٌ لِكَي يَتِمَّ مَا قِيلَ  
بِالْأَنْبِيَاءِ: «إِنَّهُ سَيُذْعَى نَاصِرِيًّا».]

يضاف إلى ذلك الإشارة إلى الإسفار المقدسة الأخرى التي جاء ذكرها في الكتاب  
المقدس ولا وجود لها الآن [وقد سرد دلييتش أكثر من عشرة أسفار أو مؤلفات  
صفحة (١٠٩) و (١١٩) <sup>٣٧</sup>].

[منها أيضاً:

- ١- سفر حروب الرب وقد جاء ذكره في (العدد ٢١: ١٤) .
- ٢- سفر ياشر وقد جاء ذكره في ( يشوع ١٠: ١٣ وصموئيل الثاني ١: ١٧) .
- ٣- سفر أمور سليمان جاء ذكره في (الملوك الأول ١١: ٤١)
- ٤- سفر مرثية إرميا على يوشيا ملك أورشليم (أخبار الأيام الثاني ٣٥: ٢٥)
- ٥- سفر أمور يوشيا (أخبار الأيام الثاني ٣٥: ٢٥)
- ٦- سفر مراحم يوشيا (أخبار الأيام الثاني ٣٥: ٢٥)
- ٧- سفر أخبار ناثان النبي (أخبار الأيام الثاني ٩: ٢٩)
- ٨- سفر أخيا النبي الشيلوني (أخبار الأيام الثاني ٩: ٢٩) .
- ٩- وسفر رؤيا يعدو الرائي وجاء ذكره في (أخبار الأيام الثاني ٩: ٢٩)
- ١٠- سفر أخبار جاد الرائي وقد جاء ذكره في (أخبار الأيام الأول ٢٩: ٢٩-٣١)
- ١١- سفر أخبار أيام ملوك يهوذا: ورد ذكره في (ملوك الثاني ٢٤: ٥ و ٢١: ٢٥).

<sup>٣٦</sup> راجع أيضاً الكتاب المقدس طبعة زيورخ ارسمية ، للإقتضاب نذكر فقط إستشهاد متى  
(٢٧: ٩) حيث إستشهد بفقرة في أرمياء وهي لا توجد فيه بالمرّة .  
<sup>٣٧</sup> أما أن تكون الكتب المقدسة من تأليف البشر فهذا أمر طبيعي ، وأما أن يكون كل جزء  
من أجزائها من وحي الله فهذا ما لا يحتمل .

- ١٢- سفر تاريخ إسرائيل ويهوذا: ورد ذكره في (أخبار الأيام الثاني ٢٧: ٧) .
- ١٣- سفر تاريخ يعدو الرائي: ذكر في (أخبار الأيام الثاني ١٢: ١٥) و(١٣: ٢٢).
- ١٤- سفر تاريخ شمعيا النبي: ورد ذكره في (أخبار الأيام الثاني ١٢: ١٥) .
- ١٥- سفر كتاب إشعيا النبي عن الملك عزيا: ذكر في (أخبار الثاني ٢٦: ٢٢).
- ١٦- سفر رؤيا إشعيا: وذكر في (أخبار الأيام الثاني ٣٢: ٣٢)
- ١٧- سفر تاريخ الملوك : ورد ذكره في (أخبار الأيام الثاني ٢٤: ٢٧) .
- ١٨- سفر أخبار الأنبياء : ورد ذكره في (أخبار الأيام الثاني ٣٣: ١٩) .
- ١٩- سفر الرب : ورد ذكره في اشعيا (٣٤: ١٦) .
- ٢٠- سفر تاريخ ياهو بن حناني : ورد ذكره في (أخبار الأيام الثاني ٢٠: ٣٤) .
- ٢١- سفر تاريخ ملوك إسرائيل ويهوذا: ورد ذكره في (أخبار الثاني ٣٦: ٨).
- ٢٢- سفر سنن الملك : ورد ذكره في (صموئيل الأول ١٠: ٢٥) .
- ٢٣- سفر أخبار أيام ملوك إسرائيل: ورد ذكره في (ملوك الأول ١٤: ١٩) و (١٦: ٥ و ١٦: ١٤) .
- ٢٤- سفر شريعة الله (يشوع ٢٤: ٢٦)
- ٢٥- سفر توراة موسى (يشوع ٨: ٣١)
- ٢٦- سفر شريعة موسى (يشوع ٢٣: ٦)
- ٢٧- سفر أخبار الأيام: ورد ذكره في (نحميا ١٢: ٢٣).
- ٢٨- سفر يسوع (تسالونيكي الثانية ١: ٨)
- ٢٩- سفر أخبار صموئيل الرائي (أخبار الأيام الأول ٢٩: ٢٩)

٣٠- سفر حياة الخروف ( رؤيا يوحنا اللاهوتي ١٣ : ٨ و ٢١ : ٢٧ )

٣١- كتاب العهد لموسى عليه السلام (الخروج ٢٤ : ٧)

٣٢- رسالة بولس إلى أهل اللاودكية: ورد ذكرها في (كولسي ٤ : ١٦)

٣٣- رسالة بولس الأولى إلى أهل فيلبى: ورد ذكرها في (فيلبي ٣ : ١) الموجودة في العهد الجديد .. ( انظر العهد الجديد (بولس باسيم) هامش صفحة ٧٧١ ) .

٣٤- رسالة لبولس إلى أهل كورنثوس: ورد ذكرها في كورنثوس الثانية ٧ : ٨ ) .

٣٥- وتقول دائرة المعارف الكتابية (كلمة أيكريفا): إن هناك رسالة مفقودة إلى الكورنثيين: ففى (كورنثوس الأولى ٥ : ٩) يذكر الرسول رسالة إلى الكورنثيين يبدو أنها قد فقدت.

[ويقول طامس أنكلس الكاثوليكي: "اتفق العالم على أن الكتب المفقودة من الكتب المقدسة ليست بأقل من عشرين".]

[وأذكر أمثلة لهذه الكتب التى يأمركم الرب بالرجوع إليها وهو غير موجودة:

١- (٤١) وَبِقِيَّةِ أُمُورِ سُلَيْمَانَ وَكُلِّ مَا صَنَعَ وَحِكْمَتُهُ هِيَ مَكْتُوبَةٌ فِي سِفْرِ أُمُورِ سُلَيْمَانَ. (ملوك الأول ١١ : ٤١)

٢- (٤) النَّذْلُ يُقَالُ فِي كِتَابِ «حُرُوبِ الرَّبِّ»: «وَأَهَبَّ فِي سُوْفَةِ وَأُوْدِيَةِ أَرْنَون) العدد ٢١ : ١٤

٣- (٦) فَتَشَدُّوْا جِدًّا لِتَحْفَظُوْا وَتَعْمَلُوْا كُلَّ الْمَكْتُوبِ فِي سِفْرِ شَرِيْعَةِ مُوسَى حَتَّى لَا تَحِيدُوْا عَنْهَا يَمِيْنًا أَوْ شِمَالًا. (يشوع ٢٣ : ٦)

٤- (٨) فِي نَارٍ لَهِيْبٍ، مُعْطِيًا نَفْمَةً لِلَّذِيْنَ لَا يَعْرِفُوْنَ اللهَ وَالَّذِيْنَ لَا يُطِيعُوْنَ إِنْجِيْلَ رَبِّنَا يسوع المسيح) تسالونيك الثانية ١ : ٨

٥- (٨) فَسَيَسْجُدُ لَهُ جَمِيْعُ السَّاكِنِيْنَ عَلَى الأَرْضِ، الَّذِيْنَ لَيْسَتْ أَسْمَاؤُهُمْ مَكْتُوبَةٌ مِنْذُ تَأْسِيْسِ الْعَالَمِ فِي سِفْرِ حَيَاةِ الخُرُوفِ الَّذِي ذُبِحَ. (رؤيا يوحنا ١٣ : ٨)

٦- (٦) اومتى قرئت عندكم هذه الرسالة فاجعلوها تقرأ أيضاً في كنيسة اللاؤدكيين،  
والتي من لاؤدكية تقرأونها انتم ايضاً.) كولوسي ٤ : ١٦ ]

يمكن كذلك إضافة الكثير من الأخطاء التاريخية بالكتاب المقدس، فقد ذكر بويمر (ص ٨٠) حديث شمير للكردينال الملك أثناء مؤتمر الفاتيكان الثاني، يذكر فيه آباء المجمع الآخرين بسلسلة كبيرة من الأخطاء التاريخية في الكتاب المقدس<sup>٣٨</sup> ، وكان ذلك أثناء إقناعه إياهم بأنه لا يجوز اعتبار الكتاب المقدس كلمة الله المطلقة الخالية من الأخطاء.

ولمثل هذه الأسباب والكثير غيرها توصل شميث - عن اقتداع - إلى أن نظرية الوحي قد إنهارت تماماً، إلا أنه لا يقرر في النهاية وجوب قذف الكتاب المقدس في سلة المهملات ولكنه يأمل أن نتحرر مرة أخرى - مثل النصارى الأوائل - "من الكتاب المقدس والأساقفة واعترافات الإيمان" (صفحة ٥٠).

وعلى أية حال ينبغي أن يؤخذ في الاعتبار أنه مازال يوجد إنسان يفكر ، وتحت كل الظروف التي تم عرضها يستحيل اعتبار كل جزء من أجزاء الكتاب المقدس من وحي الله.

ومما يذكر أن كل أتباع الديانات الأخرى بصورة كثرت أو قلت لهم نفس التصور الخاطيء عن كتبهم المقدسة حيث يعتبرون كل جزء من أجزائها مقدساً من وحي الله، ثم يقف المرء أمام مشكلة تُساءله: "كيف أحكي هذا لطفلي؟" (شورر صفحة (١٢٥))

[وهو هنا لا يتكلم باتأكيد عن القرآن أو السنة المؤكدة ، لأنه لا يوجد لدى المسلمين ما يخلجون منه في دينهم ، مثل نشيد الإنشاد في الكتاب المقدس ، الذي يعتبر كتاب إغراء ، يصف مواقف جنسية ، بصورة تجعل الرجل المحترم يحرم على ابنته وابنه قراءة هذا السفر!]

<sup>٣٨</sup> كذلك يشير بروفيسور اللاهوت الكاثوليكي "لوفينك" في تقريره للمجمع الكنسي (في المجلة الكاثوليكية "التوجيه" لعام ١٩٦٥ ص ٢٥٤ إلى هذا الحديث بتاريخ ١٠/٢/١٩٦٤ .

## تعليق المترجم

أولاً على صفحة ( ١٦ )

في الصفحة السادسة عشر ذكرت ترجمة إنجيل لوقا ٢ : ١٤ التي تقول: 'المجد لله في الأعالي ، وعلى الأرض السلام ، وفي الناس المسرة ' .

من المسلم به كحقيقة أن إنجيل لوقا لم يصل إلينا إلا النص اليوناني منه ، وأن الحشود السماوية أنشئت أنشودتها هذه بلغة الرعاة ، وهي لم تكن بالطبع اللغة اليونانية بل كانت الآرامية ، إلا أنه وصل إلينا ترجمتها اليونانية فقط .

يقول الأستاذ عبد الأحد داود أن الكلمتين الأراميتين اللتين نطق بهما الملائكة للرعاة هما (إيريني وإيودوكيا) وأن التفسير النصراني لكلمتي (Eudokia و Eiriny) مخطيء ومتهافت.

فإن كلمة إيريني (Eiriny) اليونانية تعني الإسلام . ولو أرادت الملائكة قول السلام أو الخير لكانت عبرت عنها بكلمة "شالوم" العبرية كما استعملت من قبل في نبوءة إشعياء (٤٥) إلى كورش الملك، وإن كلمة إيودوكيا (Eudokia) تتفق في معناها الصحيح والحرفي بصورة عجيبة مع الكلمات العبرية (ماحاماد ، ماخامود ، حمدا وحمدا) والتي تستعمل بصورة متكررة في العهد القديم. وأنها تعني في الصيغة العربية (محمد) أو (أحمد) أو (محمود).

ويضيف البروفسور بنيامين قانلاً: "لهذا فإن الصيغة العربية "محمد" والعبرية ماحاماد ، وماحامود" هي مشتقة من أصل واحد ومن نفس الفعل ، وأنها بالرغم من

<sup>١</sup> نقلاً بتصرف عن : "محمد في الكتاب المقدس" للبروفسور عبد الأحد داود و"البشارة بنبي الإسلام في التوراة والإنجيل" للدكتور أحمد حجازي السقا (ج ٢).

الفروق البسيطة في التهجي، فلها أساس ومعنى واحد مشترك، وعليه فلا يكون هناك متقال ذرة من الشك في ذلك".

وعلى ذلك تكون الترجمة العربية السليمة لنص لوقا ٢ : ١٤ كآلاتي

"الحمد لله في الأعالي، أوشك أن يجيء الإسلام للأرض، يقدمه للناس أحمد" يضاف كذلك إلى أخطاء العهد قديم ، التي أوردها المؤلف ما يلي :

١١- تبعاً لسفر صموئيل الثاني ١٠: ١٨ قتل (داود من آرام ٧٠٠ مركبة و ٤٠٠٠٠ فارس) وتبعاً لسفر أخبار الأيام الأولى ١٩: ١٨ كان عدد المراكب ٧٠٠٠ وعدد القتلى ٤٠٠٠٠.

وللرد على هذه الشبهة يقول الدكتور القس منيس عبد النور في كتابه (شبهات وهمية حول الكتاب المقدس ص ١٥٥ الطبعة الثالثة: (المقصود بكلمة "المركبة" في العبارة الأولى هو الذين فيها ، وفي كل مركبة ١٠ جنود).

ويقول في الموقع المسجل أسفل الإقتباس: ((٣) ورد في ٢صموئيل ٧٠٠ فارس، وفي أخبار ألف مركبة و ٧٠٠٠ فارس. والمقصود بسبعمئة فارس ٧٠٠ صف من الفرسان، وكل صف يشتمل على عشرة، فيكون سبعة آلاف فارس. ففي محل ذكر عدد الفرسان، وفي الآخر ذكر عدد الصفوف، لأن النصر كانت عظيمة. أما الألف فهي ألف مركبة.)

<http://www.answering-islam.org/Arabic/Books/Claims/2sa.html>

والقارىء المدقق يجد أن الدكتور القس قد غير من (كون كل مركبة تحتوي على ١٠ جنود) إلى صف من الفرسان ، وذلك ربما لأنه اكتشف أن العربات المجنزرة لم تكن قد اخترعت بعد ، وزيارة قصيرة للمتحف المصري سوف تكتشف أن المركبات الحربية كانت تسع شخصاً واحداً فقط ، وبعد ذلك في عصر إخناتون رأينا عربات تسع شخصين ، ولكنها ليست عربات حربية.

والقارىء للترجمة العربية المشتركة يجد أن المترجم قد أضاف من عند نفسه في أخبار الأيام الأول كلمة (سائق) قبل مركبة ، فمن الذى أوحى إليه لإضافة هذه الكلمة في الكتاب الذى تتسبونه لله؟

أما مترجم كتاب الحياة والتفسير التطبيقي للكتاب المقدس قد أضاف بدلاً من كلمة (سائق) التمييز المفرد كلمة (قادة) بالجمع ، كما كتبها (مركبات) بدلاً من مركبة. وأصبح كله مقدس!!

ونواصل اكتشاف التحريف داخل الكتاب المقدس بطبعاته الأوروبية المختلفة وليست التفسيرات فقط.

طبعة لوثر لعام ١٥٤٥ قالت عن صموئيل الثاني:

18Aber die Syrer flohen vor Israel. Und David verderbte der Syrer **siebenhundert** Wagen und vierzigtausend Reiter; dazu Sobach, den Feldhauptmann, schlug er, daß er daselbst starb.

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=2SAM+19&language=germ...>

وقالت نفس الطبعة عن أخبار الأيام الأول: وهذا هو أيضاً الموجود في العربية:

18Aber die Syrer flohen vor Israel. Und David verderbte der Syrer **siebentausend** Wagen und vierzigtausend Mann zu Fuß; dazu tötete er Sophach, den Feldhauptmann.

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=1CHRON+10&language=ge...>

ومما يدل على أن تفسير الدكتور القس غير موضوعي بل خاطيء بكل المقاييس هو تحريف النسخ المترجمة على النت لأحد الرقمين: ففي ترجمة Schlachter غير المترجم في أخبار الأيام الأول وجعل ال ٧٠٠٠ (٧٠٠) فقط:

18 Aber die Syrer flohen vor Israel. Und David erlegte von den Syrern **siebenhundert** Wagenkämpfer und vierzigtausend Mann Fußvolk.

Dazu tötete er Sophach, den Feldhauptmann.

[http://www.pfarre-grinzing.at/bibel/sch\\_html/ebi\\_1Ch\\_19.htm](http://www.pfarre-grinzing.at/bibel/sch_html/ebi_1Ch_19.htm)

وفي طبعة ال NKJV كتبها في أخبار الأيام الأول ٧٠٠٠ وأشار في هامش الترجمة بكلمة (أو ٧٠٠ قارن صموئيل الثاني ١٠ : ١٨) الأمر الذي ينفى تفسير الدكتور القس ويثبت اختلافات ما يسمونه أصول الكتاب المقدس:

18 Then the Syrians fled before Israel; and David killed seven thousand<sup>[e]</sup> charioteers and forty thousand foot soldiers<sup>[f]</sup> of the Syrians, and killed Shophach the commander of the army.

1 Chronicles 19:18 Or *seven hundred* (compare 2 Samuel 10:18)

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=1CHRON+10&language=en...>

١٢- وتبعاً لصوثيل الثاني ٢٤: ١ (حمى غضب الرب على إسرائيل فأهاج عليهم داود قائلاً: امض واحص إسرائيل ويهوذا ) إلا أن كاتب سفر أخبار الأيام الأولى ٢١: ١ لم يستطع أن يفرق بين الله والشيطان وجعل صاحب الأمر الشيطان قائلاً: (ووقف الشيطان ضد إسرائيل وأغوى داود ليحصي إسرائيل).

وفى ذلك تقول ترجمة الآباء اليسوعيين ص ٦١٧: "ان العمل بما يبذو أمراً إلهياً يعدُّ فيما بعد "خطية" (الآية ١٠) ويُعاقب بالطاعون (الآيات ١٥ ت). كانت عقلية اسرائيل القديمة تنسب كل شيء إلى الله لأنه العلة الأولى. وضع الكاتب "الشيطان" مكان "الرب". كانوا يعدّون الاحصاء كقراً لأنه ينال من امتيازات الله الذى بيده سجلات الذين يحيون أو يموتون (خر ٣٢/٣٢-٣٣ وراجع خر ١٢/٣٠).

ومعنى قول الكاتب أن كاتب هذا السفر قد غيرها حتى لا يعطى بنى إسرائيل فدية عن الفرد الذى يتم إحصائه. (١٢) «إذا أخذت كمّية بنى إسرائيل بحسب المعذوبين منهم يُعطون كل واحد فدية نفسه للرب عندما تعدّهم لئلا يصير فيهم وبأ عندمّا تعدّهم». خروج ٣٠: ١٢. فهل يعتبر كاتب السفر أن فداء الإسرائيلى لنفسه شراً؟ أليس هذا تحريف فى المتن وفى الشرح؟ أليس هذا بالكفر البيّن من كاتب ما تسمونها مخطوطات وأصول للكاتب الذى تتسبونه لله؟ وهل هان على الكاتب الكافر أن يغير اسم الله باسم الشيطان؟ والأغرب من ذلك أن كل التراجم الأجنبية سكّنت عن هذا الأمر.

وفى هذا يقول الدكتور القس فى كتابه السابق ص ١٥٧: (نعتقد أن الله هو الفاعل الحقيقى ، فلا يحدث شيء إلا بإذنه. وهو فاعل الخير بإرادته، وفاعل الشر بإذنه والسماح منه. . . . . فيفعل الخير ويسمح بالشر. وينسب الإغواء إلى الشيطان لأنه السبب فيه. فإذا قال النبى مرة إن الله ألقى فى قلب داود أن يعد بنى إسرائيل كان صادقاً ، وإذا نُسب ذلك فى مكان آخر إلى الشيطان كان مجازاً.)

فإذا كان الله هو الفاعل الحقيقي، فلماذا غير الكاتب كلمة الله ووضع مكانها كلمة الشيطان عزيزى الدكتور منيس عبد النور؟ وهل على ذلك يمكنكم حذف كلمة الله من مواضع الشر، والإبادة الجماعية، من كتابه ووضع الشيطان بدلاً منها على أساس قولك أن الشر من الله لأنه هو الذى سمح به ، ثم تسمونه كتاب الله؟

١٣- يقول كاتب سفر صموئيل الثاني ٢٤: ١٣ ( فأتى جاد إلى داود وأخبره وقال له أتاني عليك سبع سنين من الجوع) إلا أن كانت سفر أخبار الأيام الأولى ٢١: ١١-١٢ جعلها ثلاث سنوات فقط ، فقال : ( فجاء جاد إلى داود وقال له هكذا قال الرب إقبل لنفسك إما ثلاث سنين جوع ... ) .

فى ترجمة لوثر لعام ١٥٤٥ قال صموئيل الثانى:

13Gad kam zu David und sagte es ihm an und sprach zu ihm: Willst du, daß **sieben Jahre** Teuerung in dein Land komme?  
<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=2SAM+1&language=germa...>

فى ترجمة لوثر لعام ١٩١٢ غير صموئيل الثانى (٧) سنوات إلى (٣) سنوات:

<sup>13</sup> Gad kam zu David und sagte es ihm an und sprach zu ihm: Willst du, daß **drei Jahre** lang Hungersnot in dein Land kommt  
<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?2SA+24&nomb&nomo&nomd&bi=luther>

وفى عام ١٩١٤ قام بإبدالها مرة أخرى إلى سبع سنوات:

<http://unbound.biola.edu/results/index.cfm?background=none&read=yes&print=yes&Version=german%5Fluthe...>

وفى عام ١٩٨٤ قام بإبدالها للمرة الثالثة إلى ثلاث سنوات:

<http://www.bibel-online.net/buch/10.2-samuel/24.html#24,1>

وذكرتها ترجمة Einheitsübersetzung سبع سنوات ، وكذلك كانت ترجمة Schlachter ، وكذلك كانت ترجمة Elberfelder مثل فانديك:

<http://theol.uibk.ac.at/leseraum/bibel/2sam1.html#1>

[http://www.pfarre-grinzing.at/bibel/sch\\_html/ebi\\_2Sa\\_24.htm](http://www.pfarre-grinzing.at/bibel/sch_html/ebi_2Sa_24.htm)

<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?2SA+24&nomb&nomo&nomd&bi=elberfelder>

أما بالنسبة للترجمات الإنجليزية فقد كانت سبع سنوات في ترجمة AMP:

13So Gad came to David and told him and said, Shall seven years of famine come to your land?

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=2SAM+24&language=engl...>

وغيرتها ترجمة Basic Eng. إلى ثلاث سنوات:

<sup>13</sup> So Gad came to David, and gave him word of this and said to him, Are there to be three years when there is not enough food in your land?

<http://www.mf.no/b.belprog/mb.cgi?2SA+24&nomb&nomo&nomd&bi=bbe>

وغيرتها ترجمة ASV إلى سبع سنوات:

So Gad came to David, and told him, and said unto him, Shall seven years of famine come unto thee in thy land?

<http://unbound.bic.la.edu/results/index.cfm?background=none&read=yes&print=yes&Version=asv%3AAmerican...>

وغيرتها ترجمة ESV إلى ثلاث سنوات مع تعليق في الهامش أنها في اللغة العبرية

سبع سنوات ، إلا أنه رأى أن يصحح ما أوحى به الرب إلى ثلاث سنوات لتتطابق

من ما ذكره الرب في أخبار الأيام الأول ونسأه:

13So Gad came to David and told him, and said to him, "Shall three<sup>17</sup> years of famine come to you in your land?"

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=2SAM+24&language=engl...>

وغيرتها ترجمة DARBY إلى سبع سنوات:

13And Gad came to David, and told him, and said to him, Shall seven years of famine come to thee in thy land?

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=2SAM+24&language=engl...>

وغيرتها ترجمة RSV إلى ثلاث سنوات:

<sup>13</sup> So Gad came to David and told him, and said to him, "Shall three years of famine come to you in your land?"

<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?2SA+24&nomb&nomo&nomd&bi=rsv>

وغيرتها ترجمة الملك جيمس إلى سبع سنوات ، وما زال التحريف مستمراً:

<sup>13</sup> So Gad came to David, and told him, and said unto him, Shall seven years of famine come unto thee in thy land?

<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?2SA+24&nomb&nomo&nomd&bi=kjv>

أما بالنسبة للطبعات العربية فقد أبقّت عليها الترجمة العربية المشتركة سبع سنوات، وكذلك كتاب الحياة، والتفسير التطبيقي للكتاب المقدس، وكذلك ترجمة الآباء اليسوعيين.

وبعد أن قرأت الإعترافات العملية للكتاب المقدس بوقوع الرب في هذا الخطأ وتصحيحهم له ، اقرأ قول الدكتور القس منيس عبد النور لتبرير هذا الخطأ كالمعتاد: "وللرد نقول: حسب سفر الأخبار شدة الجوع والقحط وهي ثلاث سنين، أما سفر صموئيل فأضاف إليها أربع سنوات، سنتين قبل القحط الشديد وسنتين بعده، فإنه لا بد أن يسبق شدة القحط سنتان يكون فيهما القحط خفيفاً نوعاً، ثم يستد ثلاث سنين، وبعد هذه المدة يأخذ في التناقص شيئاً فشيئاً ، ولا ينتهي إلا بعد الزرع ، ويلزم لذلك نحو سنتين.

وإذا قيل ما هي الحكمة في اقتصاره على ذكر ثلاث سنين، قلنا إن الحكمة في ذلك هي المشاكلة، وهو ذكر الشيء بلفظ غيره لوقوعه في صحبته تحقيقاً أو تقديراً، فإنه قال: «ثلاثة أنا عارض عليك، فاختر لنفسك واحداً. إما ثلاث سنين جوع، أو ثلاثة أشهر هلاك أمام مضايقتك وسيف أعدائك يدركك، أو ثلاثة أيام يكون فيها سيف الرب وبأ في الأرض».

وكيف لم يعرف علماء الكتاب المقدس هذه المعلومة القيمة؟ ولماذا غيرها مترجمو الكتاب المقدس ووافقوا عليها الكنائس الأوروبية بكل طوائفها؟ فهل تتهم عزيزي الدكتور بابا الفاتيكان بالجهل؟ هل تتهم كل رجال اللاهوت الكاثوليك والبروتستانت ، الذين أنت منهم ، بالجهل؟

<http://www.answering-islam.org/Arabic/Books/Claims/2sa.html>

ولا تعليق لي على هذا الكلام غير أنني أدعوك عزيزي النصراني بذكائك المعهود ، وطموحك الكبير لمعرفة الحقيقة أن تحكم أنت على ما قرأته وبحثت عن صدقه ، وتأكدت من مصداقيته!!

١٤- راجع أيضا ملوك الأول ٧: ٢٦ (يسع ٢٠٠٠ بئاً) وأخبار الأيام الثاني ٥: ٤ (يسع ٣٠٠٠ بئاً).

تقول الترجمة المشتركة للكتاب المقدس تعليقاً على ملوك الأول ٧: ٢٦: "هذا الحوض يستعمل لغسل الحيوانات المقدمة للذبح (لا ١: ٩) ولتطهير الناس ليتورجياً (لا ١٦: ٢٢-٢٤)". في الوقت الذي بنى فيه الدكتور القس منيس عبد النور تفنيداً لهذا الخطأ أن هذا الحوض ليتطهر فيه رئيس الكهنة. فلك أن تتخيل التضارب في معرفة السبب في وجود هذا الحوض: هل هو ليغتسل فيه الحيوانات المقدمة للذبح أم لتطهير الناس؟

وفي الوقت الذي بذل فيه الدكتور القس جهده لتبرير هذا الخطأ بقوله: إن الحوض يسع أساساً ٣٠٠٠ بئاً ، ولكن كان يتم وضع ٢٠٠٠ بئاً فقط حتى لا يفيض الماء خارج الحوض ، ونسى أن السعة التي يتكلم عنها النصان تعنى سعة الإناء من الداخل ، وحجم الماء الذي يمكنه تقبله ، بدون أن يحدد حجم الماء الذي سيخرج من الحوض بدخول الكاهن أو الحيوان ، في الوقت الذي تقول فيه الترجمة العربية المشتركة إن الحوض يسع ٢٥٠ برميلاً فقط. على الرغم من أن البث مقداره ٤٥ لتراً من الماء كما يقول تعليق ترجمة الآباء اليسوعيين.

ومعنى أن الحوض يسع  $٣٠٠٠ \times ٤٥ = ١٣٥٠٠٠$  لتراً من الماء ، وأن الكاهن ترك ثلثه فارغاً حتى لا يفيض الماء خارج الحوض ، أن الكاهن كان يزن أكثر من ٤٥٠٠٠ (خمس وأربعين ألف) كيلوجرام تقريباً على حساب أن اللتر يساوى واحد كيلوجرام!! فهل كنت جاد عزيزي الدكتور القس وأنت تحاول إقناعنا بهذه الفكرة؟

ثم ماذا قال الوحي بالضبط؟ هذا على الرغم من أن الترجمات الألمانية تترجمها ٢٠٠٠ أو ٣٠٠٠ برميلاً!!

<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?1KG+7&nomb&nomo&nomd&bi=luther>

لقد أبدلت ترجمة NLT كلام الرب وجعلت المعيار هو الجالون:

It could hold about 11,000 gallons<sup>[g]</sup> of water.

وأضافت في الهامش هذا التعليق:

1 Kings 7:26 Hebrew 2,000 baths [42 kiloliters]

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=1KGS+7&language=engli...>

وقالت في أخبار الأيام الثاني:

It could hold about 16,500 gallons<sup>[d]</sup> of water.

وأضافت هذا التعليق في هامشها:

2 Chronicles 4:5 Hebrew 3,000 baths [63 kiloliters].

وأضافت ترجمة RSV فوق السعة المكتوبة وأبدلت كلمة "حوالي" بكلمة "أكثر من"

وذلك في أخبار الأيام الثاني ٤ : ٥:

it held over three thousand baths

<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?2KR+4&nomb&nomo&nomd&bi=rsv>

وحذف من ترجمة ملوك الأول ٧ : ٢٦ كلمة حوالي:

it held two thousand baths.

<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?1KG+4&nomb&nomo&nomd&bi=rsv>

١٥- كان يهوياكين ابن ( ١٨ ) سنة حين ملك وملك ثلاثة أشهر في

أورشليم) ملوك الثاني ٢٤ : ٨، بينما (كان يهوياكين ابن ( ٨ ) سنين حين ملك،

وملك ثلاثة أشهر وعشرة أيام في أورشليم) أخبار الأيام الثاني ٣٦ : ٩.

وتم التغيير في النص الذي أوحاه الرب في أخبار الأيام الثاني كالآتي:

في طبعة لوثر ١٥٤٥ كان ابن ٨ سنوات:

9Acht Jahre alt war Jojachin, da er König ward.

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=2CHRON+1&language=ger...>

في طبعة لوثر ١٩١٢ كان ابن ١٨ سنة:

"Achtzehn Jahre alt war Jojachin, als er König wurde;

<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?2KR+1&nomb&nomo&nomd&bi=luther>

في طبعة لوثر ١٩١٤ عاد مرة أخرى ابن ٨ سنوات:

Acht Jahre alt war Jojachin, da er König ward.

<http://unbound.biola.edu/results/index.cfm?background=none&read=yes&print=yes&Version=german%5Fluthe...>

فى طبعة لوثر ١٩٨٤ كان ابن ١٨ سنة:

<sup>9</sup>**Achtzehn** Jahre alt war Jojachin, als er König wurde;  
<http://www.bibel-online.net/buch/14.2-chronik/36.html#36,1>

وفى طبعة ال AMP وضع رقم العشرات بين قوسين معكوفين دلالة على عدم انتمائه للنص:

Jehoiachin was **eight[een]** years old then;  
<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=2CHRON+36&language=en...>

وفى طبعة ال ASV غيرها إلى ٨ سنوات:

Jehoiachin was **eight** years old when he began to reign;  
<http://unbound.biola.edu/results/index.cfm?background=none&read=yes&print=yes&Version=asv%3AAmerican...>

وفى ترجمة ال Basic Eng. أبدلها إلى ١٨ سنة:

Jehoiachin was **eighteen** years old when he became king;  
<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?2KR+36&nomb&nomo&nomd&bi=bbe>

وادعت طبعة ال KJV أن الرب أوحاها ٨ سنوات ، وشاركتها الترجمة الحديثة للملك جيمس فى هذا الرقم ، ولكنها ذكرت فى هامشها هذا التعليق:

Jehoiachin was **eight** years old when he began to reign,  
<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?2KR+36&nomb&nomo&nomd&bi=kjv>

2 Chronicles 36:9 Some Hebrew manuscripts, Septuagint, Syriac, and 2 Kings 24:8 read *eighteen*.

وعن هذا الخطأ يقول الدكتور القس منيس عبد النور فى ملوك الثانى ٢٤ : ٨ ص ١٦٨ فى كتابه وكذلك فى موقعه على النت: (وللرد نقول: لمّا كان عمر يهوياكين ثمانى سنين أشركه والده فى الحكم ليمرّنه ويديره (راجع تعليقنا على ٢ملوك ١٦ : ٢). ولم يملك يهوياكين رسمياً إلا لمّا كان عمره ١٨ سنة، وهو التاريخ الرسمى لبدء حكمه. وقد استمر حكمه منفرداً بعد وفاة والده ثلاثة أشهر وعشرة أيام (٢ أخبار ٣٦ : ٩)، يذكرها ٢ملوك ٢٤ : ٨ بالتقريب أنها ثلاثة أشهر.) فلماذا غيرتها

كل الطبعات الأوروبية عزيزي الدكتور القس؟ أليس هذا من باب صنع الفسيخ شربات؟ (ماذا ينتفع الإنسان لو ربح العالم كله وخسر نفسه؟) متى ١٦ : ٢٦

١٦- (كان لسليمان ٤٠٠٠ مذود خيل ومركبات ١٢٠٠٠ فارس) أخبار الأيام الثاني ٩ : ٢٥، بينما ( كان لسليمان ٤٠٠٠٠ ألف مذود لخيل مركباته و ١٢٠٠٠ ألف فارس ) الملوك الأول ٤ : ٢٦.

مع الأخذ في الاعتبار أن الأعداد من ( ٢١ إلى ٣٤ ) من الإصحاح الرابع من سفر الملوك الأول غير موجودة في النسخة الألمانية Einheitsübersetzung لسنة ١٩٩٠ ، وغير موجودة في الكتاب المقدس طبعة زيورخ ١٩٨٢ وكذلك أيضاً طبعة مارتن لوثر ١٩١٤ ، وغير موجودة في الترجمة العربية المشتركة أو ترجمة الآباء اليسوعيين ، ونجدها فقط في الترجمة الإنجليزية القياسية المراجعة R.S.V. لعام ١٩٥٢ والترجمة العربية فاندريك وكتاب الحياة والترجمة الكاثوليكية والتفسير التطبيقي للكتاب المقدس، وكذلك ترجمة مارتن لوثر لسنة ١٨٦٤ ، وأضافوها إلى الإصحاح الخامس ليصبح عدده من ١٨ إلى ٣٢.

ولنقرأ ما فعله علماء ترجمة الكتاب المقدس به ، ولنعرف هل هم فعلاً قدسوه!!  
يؤخذ في الاعتبار أن ملوك الأول ٤ : ٢٦ في التراجم التي نقلت الأعداد ٢١ إلى ٣٤ إلى الإصحاح الخامس من نفس السفر أصبحت ٥ : ٦.

ففي ترجمة Einheitsübersetzung أصبحت ٤٠٠٠ بدلاً من ٤٠٠٠٠ وكذلك كانت ترجمة Elberfelder:

Salomo hatte **viertausend** Stallplätze für seine Wagenpferde und zwölftausend Mann als Besatzung für die Wagen.

<http://theol.uibk.ac.at/leseraum/bibel/1koen1.html#1>

<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?1KG+5&nomb&nomo&nomd&bi=elberfelder>

إلا أن ترجمة لوثر لعام ١٥٢٥ اعتبرت أن الرب أوحاها ٤٠٠٠٠:

26Und Salomo hatte **vierzigtausend** Wagenpferde und zwölftausend Reiske.

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=1KGS+4&language=germa...>

وغيرتها في ترجمتها لعام ١٩١٢ لأنها اكتشفت أن الرب أوحى ٤٠٠٠ فقط:

<sup>26</sup> Und Salomo hatte **viertausend** Gespanne für seine Kriegswagen und zwölftausend Leute für die Pferde.

<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?1KG+4&nomb&nomo&nomd&bi=luther>

و عادت و غيرتها مرة أخرى في ترجمتها لعام ١٩١٤ إلى ٤٠٠٠٠:

26. 5:6 Und Salomo hatte **vierzigtausend** Wagenpferde und zwölftausend Reisige.

<http://unbound.biola.edu/results/index.cfm?background=none&read=yes&print=yes&Version=german%5Ffluthe...>

ولم يشعر المترجم بالملل فغيرها مرة أخرى إلى ٤٠٠٠ في طبعة عام ١٩٨٤:

<sup>6</sup>Und Salomo hatte **viertausend** Gespanne für seine Kriegswagen und zwölftausend Leute für die Pferde

<http://www.bibel-online.net/buch/11.1-koenige/4.html#4,1>

وفي ترجمة AMP جعلتها ٤٠٠٠٠ :

26Solomon also had **40,000** stalls of horses for his chariots, and 12,000 horsemen.

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=1KGS+5&language=engli...>

وغيرتها ترجمة Basic Eng. إلى ٤٠٠٠ فقط:

<sup>26</sup> And Solomon had **four thousand** boxed-off spaces for horses for his carriages, and twelve thousand horsemen

<http://www.mf.nc/bibelprog/mb.cgi?1KG+4&nomb&nomo&nomd&bi=bbe>

وغيرتها ترجمة ASV إلى ٤٠٠٠٠:

And Solomon had **forty thousand** stalls of horses for his chariots, and twelve thousand horsemen.

<http://unbound.biola.edu/results/index.cfm?background=none&read=yes&print=yes&Version=asv%3AAmerican...>

وغيرتها ترجمة NIRV إلى ٢٠٠٠ :

26Solomon had **4,000** spaces where he kept his chariot horses. He had a total of 12,000 horses.

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=1KGS+4&language=engli...>

ثم غيرتها ترجمة الملك جيمس القديمة والحديثة إلى ٤٠٠٠٠ ، إلا أنه في هلمش الترجمة الحديثة وضع الآتي:

And Solomon had **forty thousand** stalls of horses for his chariots, and twelve thousand horsemen.

<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?1KG+4&nomb&nomo&nomd&bi=kjv>

1 Kings 4:26 Following Masoretic Text and most other authorities; some manuscripts of the Septuagint read *four* (compare 2 Chronicles 9:25).

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=1KGS+4&language=engli...>

ثم كذبتهما ترجمة NLT وكتبتها ٤٠٠٠ وعلفت على ذلك بوجودها في بعض النسخ اليونانية هكذا ، ولكنها في العبرية ٤٠٠٠٠ :

26Solomon had **four thousand**<sup>[٤]</sup> stalls for his chariot horses and twelve thousand horses.

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=1KGS+4&language=engli...>

1 Kings 4:26 As in some Greek manuscripts (see also 2 Chr 9:25); Hebrew reads *40,000*.

وبعد هذا نقرأ تعليق الدكتور القس منيس عبد النور على هذا الخطأ: (وللسرد نقول: يظهر للقارئ المتعجل وجود اختلاف بين النصين، ولكن هناك احتمالان للتوفيق بين الروايتين: (١) ربما كان لسليمان أربعة آلاف مذود لخيول مركباته في بدء ملكه، ثم زاد العدد في نهاية ملكه إلى أربعين ألفاً، وقد دام ملك سليمان مدة أربعين سنة، بينما بقي عدد الفرسان بدون تغيير. (٢) ربما كان المذود المذكور في

سفر الأخبار كبيراً بحيث يسع عشرة رؤوس من الخيل، فهي أربعة آلاف صف، يسع كل صف عشرة، فيكون أربعة آلاف مذود كبيرة هي ٤٠ ألف مذود صغيرة.) ونسى الدكتور أن الاحتمال الثالث، وهو الصحيح، أن هذا خطأ من الناسخ، كما أكدّه العلماء الذين غيروا في الكتاب، وكما اعترفت بعض التراجم أن هذا الاختلاف ناشئ من وجود مخطوطات مختلفة يختلف فيها هذا الرقم بين ذلك وتلك.

١٧- يقول سفر الخروج ٦: ٢٠ (وأخذ عمّام يوكابد عمته زوجة له فولدت له هارون وموسى) بينما ينهى سفر اللاويين ١٨: ١٢ عن ذلك قائلاً: (عورة أخت أبيك لا تكشف إنها قريبة أبيك).

يقول الدكتور القس منيس عبد النور في كتابه شبهات وهمية حول الكتاب المقدس ص ٨١: (وللرد نقول: الكلمة العبرية المترجمة هنا «عمة» لها عدة معانٍ، فهي تعني عمة كما ترجمت هنا، وتعني «عم» كما ترجمت في اصمونييل ١٠: ١٤ ولأويين ١٠: ٤، وتعني أيضاً ابن العم أو ابنة العم كما ترجمت في إرميا ٣٢: ٨، وقال بعض المفسرين إن يوكابد هي ابنة عم عمّام وليست عمته.

ولو سلمنا بأن عمّام تزوج عمته فليس في هذا خطأ، لأن الزواج تم قبل نزول الشريعة، وكان مثل هذا الزواج جائزاً في زمنه. ووجود هذه العبارة دلالة على صحة الكتاب المقدس، وأنه وحي إلهي. فلو كان من عند البشر لكان موسى يفتخر بنسبه ويتباهى بحسبه ويقول: أنا سيد الأولين والآخرين! فإن كلام الوحي منزّه عن ذلك.

أما إضافة الترجمة السامرية واليونانية القول («ومريم أختها») فهو اجتهاد من المترجمين، وليس فيه خطأ، فإن مريم هي أخت هارون وموسى. ولكن الأصل العبري هو المعول عليه.)

أقول للدكتور شكراً على صراحتك واعترافك بوجود كلام للبشر اختلط بما تسمونه الكتاب المقدس، سواء كان هذا اجتهاد من المترجمين أم من رجال الكنيسة.

واضيف لقولك أن كلمة مريم غير مذكورة إلا في أربع مخطوطات فقط ، من بينهم نسخة عبرانية واحدة لم يذكر المعلق في شرحه للكتاب المقدس TSK تاريخ هذه المخطوطة:

Exo 6:20 - Amram: Exo 2:1, Exo 2:2; Num 6:59

and the years: The Samaritan, LXX, Syriac, and one Hebrew manuscript add, "And Miriam their sister," which some of the best critics suppose to have been originally in the text

وهو نفس ما قاله كلارك في تعليقه على هذه النقطة في الكتاب المقدس:

**Bare him Aaron and Moses** - The Samaritan, Septuagint, Syriac, and one Hebrew MS. add, And Miriam their sister. Some of the best critics suppose these words to have been originally in the Hebrew text.

أما رؤيتك أن زواج عمرا مبعتمه قبل نزول الشريعة ليس بخطأ فأنا أؤيدك جزئياً. فطالما أنه لا يوجد نص يمنع ذلك ، فهو ليس بحرام. إلا أنه كانت هناك دائما شرائع على يد الأنبياء والمرسلين قبل موسى، تبقى لنا منها ماتبقى ، وفقد منها ما فقد. وإلا ماذا كان يفعل الأنبياء على الأرض وما هو مضمون رسالتهم لشعوبهم؟ وهذا يعني أن قوانين الله الخاصة بالأحكام تغيرت تبعاً لمتطلبات العصر، كما يراها هو بحكمته ، (طالما أنه لم يذكر في كتابه أن هذه هي آخر الكتب ، وبالتالي آخر الأحكام) وهذا ما يسميه المسلمون بالناسخ والمنسوخ ، وهو لا يمتد للعقيدة ولا للقصاص القرآني (التاريخ). وهو موجود عندكم في كتابكم مع شديد الأسف في العقيدة ، وفي الأحكام ، وفي القصاص التي هي واقع تاريخي لا يتغير.

فعلى سبيل المثال: إن بني إسرائيل عرفوا أن الله ليس له صورة ، ولم يروا صورة له ، ويؤمنون أنه لا يمكن رؤية الله ، زإلا يموت الإنسان من فوره. ولا يؤمنون أن الله يمكنه أن يتجسد ، لا في صورة حيوان أو إنسان. ومعنى ذلك أن دينكم الحالي نسخ شريعة موسى ، التي أتى عيسى عليه السلام لينفذها (متى ٥: ١٧) على الرغم أن الله لا يغير عقيدة أو لب دين، ولكن يغير أحكاماً فقط، بما يتناسب مع المرحلة التي يعيش فيها الإنسان. ومثال لذلك نقلا عن كتاب الناسخ والمنسوخ في الكتاب المقدس للمترجم من ص ٢٢-٢٦:

١- أثبت الطلاق في شريعة موسى عليه السلام (إذا أخذ رجل امرأة وتزوج بها فإن لم تجد نعمة في عينيّه لأنه وجد فيها عيب شيء وكتب لها كتاب طلاق ودفعه إلى يدها وأطلقها من بيته ٢ ومتى خرجت من بيته ذهبت وصارت لرجل آخر ٣ فإن أبغضها الرجل الأخير وكتب لها كتاب طلاق ودفعه إلى يدها وأطلقها من بيته أو إذا مات الرجل الأخير الذي اتخذها له زوجة ٤ لا يقدر زوجها الأول الذي طلقها أن يعود يأخذها لتصير له زوجة بعد أن تتجست... ) تنبيه ٢٤ : ١-٤

وقد نسخها متى: (٣ وجاء إليه القريسيون ليخربوه قائلين له: «هل يجل للرجل أن يطلق امرأته لكل سبب؟» ٤ فأجاب: «أما قرأتم أن الذي خلق من البدء خلقهما ذكراً وأنثى؟» هو قال: «من أجل هذا يترك الرجل أباه وأمه ويلتصق بامرأته ويكون الاثنان جسداً واحداً. ٦ إذا ليسا بعد اثنين بل جسد واحد. فالذي جمعه الله لا يفرقه إنسان». ٧ فسأله: «فلماذا أوصى موسى أن يعطى كتاب طلاق فتطلق؟» ٨ قال لهم: «إن موسى من أجل قساوة قلوبكم أن لكم أن تطلقوا نساءكم. ولكن من البدء لم يكن هكذا. ٩ وأقول لكم: إن من طلق امرأته إلا بسبب الزنا وتزوج بأخرى يزني والذي يتزوج بمطلقة يزني». متى ١٩ : ٣-٩

أما قول متى (إن موسى من أجل قساوة قلوبكم أن لكم أن تطلقوا نساءكم. ولكن من البدء لم يكن هكذا) متى ٩ : ٨ فيدل على أنه قبل موسى كان الطلاق محرماً، فنسخت شريعة موسى هذا التحريم، ثم نسخ مرة أخرى في كلام متى.

٢- أثبت سفر التكوين إباحة الزواج بابنة الأخ: (٢٧ وهذه مواليد تارح: وند تارح أبرام وناحور وهاران. وولد هاران لوطاً.) تكوين ١١ : ٢٧

(٢٩ واتخذ أبرام وناحور لهما امرأتين: اسم امرأة أبرام ساراي واسم امرأة ناحور ملكة بنت هاران أبي ملكة وأبي يسكة.) تكوين ١١ : ٢٩ ، إذا فقد تزوج ناحور ابنة أخيه هاران (أخت لوط) ، أى تزوجت ملكة عمها

ونسخها اللاويين: (١٢ عورة أخت أبيك لا تكشف. إنها قريبة أبيك. ١٣ عورة أخت أمك لا تكشف. إنها قريبة أمك. ١٤ عورة أخي أبيك لا تكشف. إلى امرأته لا تقترب. إنها عمتك.) لاويين ١٨ : ١٢-١٤

وأثبتها مرة أخرى سفر القضاة: (١٢) فقال كالب: «الذي يضرب قرية سفر ويأخذها، أعطيه عكسة ابنتي امرأة». ١٣ فأخذها عثنيل بن قناز أخو كالب الأصغر منه. فأعطاه عكسة ابنته امرأة. (قضاة: ١٢-١٣، ويشوع ١٥: ١٧ (٩) وصرخ بنو إسرائيل إلى الرب، فأقام الرب مخلصاً لبني إسرائيل فخلصهم. عثنيل بن قناز أخا كالب الأصغر.) قضاة ٣: ٩

٣- أباح الرب لنوح وقومه كل حيوانات الأرض: (وليكن كل حي متحرك طعاماً لكم، فتأكلون كل شيء كما تأكلون البقول الخضراء التي أعطيتكم.) تكويين ٩: ٣

ونسخ هذا الحكم في الشريعة الموسوية، وحرمت حيوانات كثيرة: منها الجمل والوبر والأرنب والخنزير: (أما الحيوانات المَجْتَرَّةُ فقط، أو المشقوقة الظلف فقط، فلا تأكلوا منها، فالجمل غير طاهر لكم لأنه مجترٌ ولكنه غير مشقوق الظلف، وكذلك الوبر نجس لكم لأنه مجترٌ ولكنه غير مشقوق الظلف، ٦ أما الأرنب فإنه مجترٌ ولكنه غير مشقوق الظلف، لذلك هو نجس لكم، ٧ والخنزير أيضاً نجس لكم لأنه مشقوق الظلف ولكنه غير مجتر. ٨ لا تأكلوا من لحمها ولا تلمسوا جنتها لأنها نجسة لكم.) لاويين ١١: ٤ - ٨

وأقره سفر التثنية على هذا النسخ: (ولكن لا تأكلوا الحيوانات المَجْتَرَّةَ غير مشقوقة الظلف، كالجمل والأرنب والوبر، فإنها تجترٌ ولكنها غير مشقوقة الظلف، لذلك هي نجسة لكم، ٨ والخنزير لأنه مشقوق الظلف ولكنه غير مجتر، لذلك فهو نجس لكم. فلا تأكلوا من لحم جميع هذه البهائم ولا تلمسوا جنتها) تثنية ١٤: ٧ - ٨

ثم نسخه بولس بقوله: (٢) كل الأشياء تحل لي لكن ليس كل الأشياء توافق. كل الأشياء تحل لي لكن لا يتسلط علي شيء.) كورنثوس الأولى ٦: ١٢

وألغاه بقوله: (فأنا عالم، بل مقتنع من الرب يسوع، أنه لا شيء نجس في ذاته. أما إن اعتبر أحد شيئاً ما نجساً، فهو نجس في نظره) رومية ١٤: ١٤

وبقوله: (عند الطاهرين، كُلُّ شَيْءٍ طَاهِرٌ. أَمَّا عِنْدَ النَّجْسِينَ وَغَيْرِ الْمُؤْمِنِينَ، فَمَا مِنْ شَيْءٍ طَاهِرٍ، بَلْ إِنَّ عُقُولَهُمْ وَضَمَائِرَهُمْ أَيْضًا قَدْ صَارَتْ نَجْسَةً.) تيطس ١ : ١٥

وبقوله: (فَإِنَّ كُلَّ مَا خَلَقَهُ اللَّهُ جَيِّدٌ، وَلَا شَيْءَ مِنْهُ يُرْفَضُ إِذَا تَنَاوَلَهُ الْإِنْسَانُ شَاكِرًا؛ ٥ لِأَنَّهُ يَصِيرُ مُقَدَّسًا بِكَلِمَةِ اللَّهِ وَالصَّلَاةِ.) تيموثاوس الأولى ٤ : ٤-٥

٤- نفى الله سبحانه وتعالى أن يتحمل إنسان خطيئة غيره، فقال: (١٦) «لَا يُقْتَلُ الْآبَاءُ عَنِ الْأَوْلَادِ وَلَا يُقْتَلُ الْأَوْلَادُ عَنِ الْآبَاءِ. كُلُّ إِنْسَانٍ بِخَطِيئَتِهِ يُقْتَلُ.» (التثنية ١٦ : ٢٤)

وقال: (هَلْ قَصَرْتَ يَدِي عَنِ الْفِدَاءِ وَهَلْ لَيْسَ فِيَّ قَدْرَةٌ لِلْإِنْقَادِ؟ هُوَذَا بِرِجْرَتِي أَنْشَفَ الْبَحْرُ. أَجْعَلِ الْأَنْهَارَ قَفْرًا. يُنْتِنُ سَمَكُهَا مِنْ عَدَمِ الْمَاءِ وَيَمُوتُ بِالْعَطَشِ. ٣ أَلَيْسَ السَّمَاوَاتُ ظَلَامًا وَأَجْعَلِ الْمِسْخَ غَطَاءَهَا.) إشعياء ٥٠ : ٢-٣

وقال: (لِيَتْرَكَ الشَّرِيرُ طَرِيقَهُ وَرَجُلُ الْإِثْمِ أَفْكَارَهُ وَلِيَتَّبِعْ إِلَى الرَّبِّ فَيَرْحَمَهُ وَإِلَى إِلَهِنَا لِأَنَّهُ يُكثِرُ الْغُفْرَانَ.) إشعياء ٥٥ : ٧

وقال: (٤) إِذَا تَوَاضَعَ شَعْبِي الَّذِينَ دُعِيَ اسْمِي عَلَيْهِمْ وَصَلُّوا وَطَلَبُوا وَجْهِي وَرَجَعُوا عَنْ طُرُقِهِمُ الرَّدِيئَةِ فَإِنِّي أَسْمَعُ مِنَ السَّمَاءِ وَأَغْفِرُ خَطِيئَتَهُمْ وَأَبْرِئُ أَرْضَهُمْ.) أخبار الأيام الثاني ٧ : ١٤

وقال: (٢٩) فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ لَا يَقُولُونَ بَعْدَ: [الآبَاءُ أَكَلُوا حَصْرِمًا وَأَسْنَانُ الْإِبْنَاءِ حَصْرِمَتْ]. ٣٠ بَلْ: [كُلُّ وَاحِدٍ يَمُوتُ بِذَنْبِهِ]. كُلُّ إِنْسَانٍ يَأْكُلُ الْحَصْرِمَ تَضَرَسُ أَسْنَانُهُ.) إرمياء ٣١ : ٢٩-٣٠

وقال: (١٩) [وَأَنْتُمْ تَقُولُونَ: لِمَاذَا لَا يَحْمِلُ الْإِبْنُ مِنْ إِثْمِ الْآبِ؟ أَمَّا الْإِبْنُ فَقَدْ فَعَلَ حَقًّا وَعَدْلًا. حَفِظَ جَمِيعَ فَرَائِضِي وَعَمِلَ بِهَا فَحَيَاةٌ يَحْيَا. ٢٠] النَّفْسُ الَّتِي تُخْطِئُ هِيَ تَمُوتُ. الْإِبْنُ لَا يَحْمِلُ مِنْ إِثْمِ الْآبِ وَالْآبُ لَا يَحْمِلُ مِنْ إِثْمِ الْإِبْنِ. بَرُّ الْبَارِ عَلَيْهِ يَكُونُ وَشَرُّ الشَّرِيرِ عَلَيْهِ يَكُونُ. ٢١] إِذَا رَجَعَ الشَّرِيرُ عَنْ جَمِيعِ خَطَايَاهُ الَّتِي

فعلها وحفظ كل فرائضي وفعل حقاً وعدلاً فحياةً يحييا. لا يموت. ٢٢ كل معاصيه التي فعلها لا تذكر عليه. في بره الذي عمل يحييا. ٢٣ هل مسرةً أسرُ يموت الشرير يقول السيد الرب؟ ألا برجوعه عن طريقه فيحيا؟) حزقيال ١٨ : ١٩-٢٣

ثم جاء بولس ليضرب بكلام الرب عرض الحائط ، ويخترع ديناً جديداً فضلموه على دين الله ودين عيسى عليه السلام ، فقال: (بإنسان واحد دخلت الخطية إلى العالم وبالخطية الموت وهكذا اجتاز الموت إلى جميع الناس إذ أخطأ الجميع) رومية ٥ : ١٢

وقال: (٨) فإذا كما بخطية واحدة صار الحكم إلى جميع الناس نلدنونة هكذا ببر واحد صارت الهبة إلى جميع الناس لتبرير الحياة.) رومية ٥ : ١٨

وقال: (٢٢) وكل شيء تقريباً يتطهر حسب الناموس بالدم، وبدون سفك دم لا تحصل مغفرة!) عبرانيين ٩ : ٢٢

وقال: (٢٣) إذ الجميع أخطأوا وأعوزهم مجد الله ٢٤ متبررين مجاناً بنعمته بالفداء الذي بيسوع المسيح ٢٥ الذي قدمه الله كفارة بالإيمان بدمه لإظهار بره من أجل الصّح عن الخطايا السالفة بامهال الله.) رومية ٣ : ٢٣-٢٥

وقال: (٤) ولكن لما جاء ملء الزمان، أرسل الله ابنه مولوداً من امرأة، مولوداً تحت الناموس، هليفتدي الذين تحت الناموس، لننال التبتى.) غلاطية ٤ : ٤-٥

وقال: (٧) الذي فيه لنا الفداء، بدمه غفران الخطايا، حسب غنى نعمته، أفسس ١ : ٧

وقال: (٦) أو يصالح الاثنين في جسد واحد مع الله بالصليب، قاتلاً العداوة به) أفسس ٢ : ١٦

وقال: (٢٠) وأن يصالح به الكل لنفسه، عاملاً الصلح بدم صليبه، بواسطته، سواء كان ما على الأرض أم ما في السماوات.) كولوسى ١ : ٢٠

وقال: (١٤) إِذْ مَحَا الصَّكَّ الَّذِي عَلَيْنَا فِي الْفَرَائِضِ، الَّذِي كَانَ ضِدًّا لَنَا، وَقَدْ رَفَعَهُ مِنَ الْوَسْطِ مُسْمَرًا أَيَّاهُ بِالصَّلِيبِ) كولوسي ٢: ١٤  
وتكفى هذه الأمثلة لوقوع النسخ في شريعتكم.

أما بالنسبة لترجمة كلمة عمته وأنها تعنى أيضاً ابنة العم فهذا كلام غير صحيح ، وأنت عزيزى الدكتور قد أخذت هذه المعلومة عن ترجمة محرقة للأصل. فيقول JFB فى تعليقه على الكتاب المقدس فى موقع e-Sword:

**Exo 6:20 - Amram took him Jochebed his father's sister to wife — The Septuagint and Syriac versions render it "his cousin."**

لكن قاموس الكتاب المقدس والتراجم كلها تثبت عكس ذلك ، فهى محاولات لترجمة الكلمة بحيث لا يكون الكتاب قد أظهر موسى وهارون أنهما قد أتيا من زواج محارم:

Exo 6:20 And Amram<sup>6019</sup> took<sup>3947</sup> him<sup>(853)</sup> Jochebed<sup>3115</sup> his father's sister<sup>1733</sup> to wife;<sup>802</sup> and she bore<sup>3205</sup> him<sup>(853)</sup> Aaron<sup>175</sup> and Moses.<sup>4872</sup> and the years<sup>8141</sup> of the life<sup>2416</sup> of Amram<sup>6019</sup> were a hundred<sup>3967</sup> and thirty<sup>7970</sup> and seven<sup>7651</sup> years.<sup>8141</sup>

والدليل على ذلك هى التراجم نفسها ، فقد قالت ترجمة KJV+ أن أبى موسى قد تزوج أخت أبيه. ولم أجد ترجمة من التراجم التى تفحصتها من ال ١١٣ ترجمة الموجودة فى e-Sword قالت بأن يوكابد التى تزوجها عمرا كانت ابنة عمه. وأجمعت كل التراجم على كلمة (أخت أبيه) ، وقليل منهم من كتبها (عمته)

وقد أورد القاموس العبرى أن كلمة "أخت" تعنى العممة أى أخت الأب أو زوجة العم ، وهذا يعنى أن كلام الدكتور القس منيس عبد النور غير مبنى على أسس علمية سليمة ، ولكنه مبنى على تخمينات ، ومن واقع إيمانه بأن كتابه غير محرف ، بالرغم من الإثباتات العديدة التى قابلها أثناء إعداده لكتابه الشهير ، والتى اعترف هو نفسه بخطأ الكاتب (ص ١٦٦) أحيانا وباختلاف أصول النسخ أحيانا أخرى:

**H1733 do^da^h do-daw'**

Feminine of H1730; an aunt: - aunt, father's sister, uncle's wife.

١٨- يقول سفر صموئيل الأول ٦: ١٩: "وضرب [الله] أهل بيتشمس لأنهم نظروا الى تابوت الرب ، وضرب [الله] من الشعب خمسين ألف رجل وسبعين رجلا".

وقد تغير هذا الرقم (٥٠٠٧٠) في الكثير من الطبعات الأجنبية (الألمانية والإنجليزية) إلى (٧٠) رجلا فقط لتناسب مع رحمة الله في مخيلتهم .

وقد جعلتها طبعة Einheitsübersetzung ٧٠ ووضع الرقم ٥٠٠٠٠ بين قوسين معكوفين تمهيدا لحذفها أو لإيهام القارئ أنها ليست من وحى الله:

Er erschlug aus dem Volk siebzig Mann [fünfzigtausend Mann]

<http://theol.uibk.ac.at/leseraum/bibel/1sam1.html#1>

وفي طبعة Elberfelder أقرت الكنيسة أنهم ٧٠ فقط:

und schlug im Volk siebzig Mann.

<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?ISA+6&nomb&nomo&nomd&bi=elberfelder>

على الرغم من أنها كانت في طبعة لوثر لعام ١٥٤٥ (٥٠٠٧٠):

Und er schlug des Volks siebzig Mann (fünfzigtausendund siebzig).

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=ISA+6&language=germa...>

ثم غيرت طبعة عام ١٩١٢ كلمة الرب وجعلتها ٧٠ فقط:

Und der HERR schlug unter ihnen siebzig Mann.

<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?ISA+6&nomb&nomo&nomd&bi=luther>

ثم دم المحرف وعدلها في طبعة ١٩١٤ إلى ٥٠٠٧٠:

Und er schlug des Volks siebzig Mann (fünfzigtausendund siebzig).

<http://unbound.biola.edu/results/index.cfm?background=none&read=yes&print=yes&Version=german%5Fluthe...>

وتغلب المحرف على وخز ضميره فحرفها مرة أخرى إلى ٧٠ فقط لعام ١٩٨٤:

Und der HERR schlug unter ihnen siebzig Mann.

<http://www.bibel-online.net/buch/09.1-samuel/6.html#6,1>

وفي طبعة Schlachter أرجعتها الكنيسة إلى أصلها ٥٠٠٧٠:

er schlug nämlich von dem Volk siebzig Mann, [und] fünzigtausend Mann.

[http://www.pfarre-grinzing.at/bibel/sch\\_html/ebi\\_1Sa\\_6.htm](http://www.pfarre-grinzing.at/bibel/sch_html/ebi_1Sa_6.htm)

وعدلتها ترجمة AMP إلى ٧٠ فقط لنتناسب مع محبة إله المحبة:

He slew <sup>[a]</sup>seventy men of them,

وذكر هذا التعليق عليها:

1 Samuel 6:19 Most Hebrew manuscripts read 50,070.

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=1SAM+6&language=enli...>

وعلفت في هامش هذه الترجمة قائلة: إن معظم المخطوطات العبرية تذكرها ٥٠٠٧٠ ، وأتساءل: فلماذا تركتم الأشهر والأكثر وتمسكتم بالأقل؟

وأصرت ترجمة KJV أن الرب قتل ٥٠٠٧٠:

even he smote of the people fifty thousand and threescore and ten men:

<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?1SA+6&nomb&nomo&nomd&bi=kjv>

وعارضتها ترجمة Basic Eng. و darby بقولها إن الرب قتل ٧٠ فرداً فقط:

<sup>19</sup> But the Lord sent destruction on seventy men [Basic Eng.]

<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?1SA+6&nomb&nomo&nomd&bi=bbe>

وفي الوقت الذي تقول فيه ترجمة NKJV إن الرب قتل ٥٠٠٧٠ ، علفت في هامشها أن الرب قتل ٧٠ شخصاً فقط ، و ٥٠٠٠٠ من الثيران. وهكذا ظنوا أنه لا يوجد من يقرأ الكتاب المقدس ، فأحلوا وأبدلوا كما يحلوا لهم مصداقاً لقول الله فيهم: (٣٣ وإِذَا سَأَلْتُكَ هَذَا الشَّعْبُ أَوْ نَبِيٌّ أَوْ كَاهِنٌ: [مَا وَحَى الرَّبُّ؟] فَقُلْ لَهُمْ: [أَيُّ وَحْيٍ؟ إِنِّي أَرَفُضُكُمْ - هُوَ قَوْلُ الرَّبِّ. ٣٤ فَاَلنَّبِيُّ أَوْ الْكَاهِنُ أَوْ الشَّعْبُ الَّذِي يَقُولُ: وَحْيُ الرَّبِّ - أَعَاقِبُ ذَلِكَ الرَّجُلَ وَبَيْتَهُ.]) إرمياء ٢٣: ٣٣-٣٤

He struck fifty thousand and seventy men<sup>[a]</sup> of the people,

<http://bible.gospelcom.net/bible?showfn=on&showxref=on&interface=print&passage=1SAM+6&language=enli...>

وفى الهامش قالت:

1 Samuel 6:19 Or *He struck seventy men of the people and fifty oxen of a man*

وحتى لو قتل الرب خمسين ألفاً من الثيران ، فأين لجان الدفاع عن الحيوان ضد رب الحيوان؟ أين المحبة فى أفعال إله المحبة هذه؟

وأصرت ترجمة RSV أن الرب قتل فقط ٧٠ فرداً:

he slew seventy men of them,

<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?1SA+6&nomb&nomo&nomd&bi=ISV>

وكذبته ترجمة Webster 1833 بأن جعلتها ٥٠٠٧٠:

even he smote of the people fifty thousand and seventy men

<http://www.mf.no/bibelprog/mb.cgi?1SA+6&nomb&nomo&nomd&bi=webster>

أما فى الترجمة العربية المشتركة فقد غير ما ذكرته طبعة فانديك وجعلها ٧٠ رجلاً فقط. ووافقته ترجمة كتاب الحياة والتفسير التطبيقي للكتاب المقدس. أما الترجمة الكاثوليكية دار المشرق ١٩٨٦ ص ٤٧١ وترجمة الاباء اليسوعيين لعام ٢٠٠٠ ص ٥٣٣ قد أتيا بنص غريب غير كل التراجم التى مرت على ، فقد قالوا: (وضرب الرب أهل بيت شمس ، لأنهم نظروا إلى ما فى تابوت الرب ، وقتل من الشعب سبعين رجلاً ، وكانوا خمسين ألف رجل.)

فجملة (وكانوا خمسين ألف رجل) وضعوها ليقفوا بين النسخ التى تذكر مرة

٧٠ ومرة ٥٠٠٧٠، ولتظهر رحمة الرب الذى قتل ٧٠ رجلاً فقط من بين ٥٠٠٧٠.

(٣٥) هَكَذَا تَقُولُونَ الرَّجُلُ لِصَاحِبِهِ وَالرَّجُلُ لِأَخِيهِ: بِمَاذَا أَجَابَ الرَّبُّ وَمَاذَا تَكَلَّمَ بِهِ

الرَّبُّ؟ ٣٦ أَمَّا وَحْيُ الرَّبِّ فَلَا تَذْكُرُوهُ بَعْدُ لِأَنَّ كَلِمَةَ كُلِّ إِنْسَانٍ تَكُونُ وَحْيَهُ إِذْ

قَدْ حَرَفْتُمْ كَلَامَ الإِلهِ الْحَيِّ رَبِّ الْجُنُودِ إِلَهِنَا.) إرمياء ٢٣: ٣٥-٣٦

(كَيْفَ تَدْعُونَ أَنْكُمْ حُكَمَاءُ وَلَدَيْكُمْ شَرِيعَةُ الرَّبِّ بَيْنَمَا حَوْلَهَا قَلَمُ الْكِتَابَةِ الْمُخَادِعُ

إِلَى أَكْذُوبَةٍ؟) إرمياء ٨: ٨

٤) اللَّهُ أَفْتَحِرُ بِكَلَامِهِ. عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ فَلَا أَخَافُ. مَاذَا يَصْنَعُهُ بِي الْبَشَرُ! ٥ الْيَوْمَ  
كُلُّهُ يُحْرِقُونَ كَلَامِي. عَلَى كُلِّ أَفْكَارِهِمْ بِالْشَّرِّ. مزمر ٥٦ : ٤-٥

٥) أَوَيْلٌ لِلَّذِينَ يَتَعَمَّقُونَ لِيَكْتُمُوا رَأْيَهُمْ عَنِ الرَّبِّ فَتَصِيرُ أَعْمَالُهُمْ فِي الظُّلْمَةِ  
وَيَقُولُونَ: «مَنْ يَنْصِرُنَا وَمَنْ يَعْرِفُنَا؟». ١٦ يَا لِتَحْرِيفِكُمْ! إشعياء ٢٩ : ١٥-١٦

١٩) - (ولما رأى أنه [أي الله] لا يقدر عليه ضرب حق فخذته ، فانخلع حق  
فخذ يعقوب في مصارعتة معه ، وقال [الله] أطلقني لأنه قد طلع الفجر ، فقال  
[يعقوب] لا أطلقك إن لم تباركني .. .. فدعا يعقوب إسم المكان فننيل قاتلاً  
لأنني نظرت الله وجهاً لوجه) تكوين ٣٢ : ٢٣ - ٣٣ .

فهل يمكن لإنسان عاقل أن يتخيل أن العبد المخلوق يقبض على خالقه ويرفض  
إطلاق سراحه إن لم يباركه هذا الإله الضعيف ! فكان الإله باركه عن غير إرادته  
مضطراً لفعل هذا ! سبحانه وتعالى عما يقولون علواً كبيراً !

فأين هذا من أقوال الرب التي تدعى القوة والبطش والجبروت؟ أين هذا من قتله  
٥٠٠٧٠ رجلاً لنظرهم لتابوت الرب؟

(تزلزلت الجبال من وجه الرب) قضاة ٥ : ٥

(الربُّ القديرُ الجبارُ الربُّ الجبارُ في القتال!) مزامير ٢٤ : ٨

(هُودًا بزجرتي أنشَفُ الْبَحْرَ. أَجْعَلُ الْأَنْهَارَ قَفْرًا. يُنْتَنُ سَمَكُهَا مِنْ عَدَمِ الْمَاءِ  
وَيَمُوتُ بِالْعَطَشِ. ٣ أَلْبَسُ السَّمَاوَاتِ ظِلَامًا وَأَجْعَلُ الْمَسِيحَ غَطَاءَهَا.) إشعياء ٥٠ :  
٣-٢

١٠) أَمَّا الرَّبُّ الْإِلَهَ فَحَقٌّ. هُوَ إِلَهٌ حَيٌّ وَمَلِكٌ أَبَدِيٌّ. مِنْ سَخَطِهِ تَرْتَعِدُ الْأَرْضُ وَلَا  
تَطِيقُ الْأُمَمُ غَضَبَهُ. إرمياء ١٠ : ١٠

٢٠ - ٢٠ - يقول سفر صموئيل الثاني: (٨) فَأَخَذَ الْمَلِكُ ابْنِي رَصِقَةَ ابْنَةَ آيَةَ لِلَّذِينَ  
وَلَدَتْهُمَا لِسَاوُلَ: أَرْمُونِي وَمَفِيوُشَتَ، وَبَنِي مِيكَالَ ابْنَةَ شَاوُلَ الْخَمْسَةَ الَّذِينَ وَلَدَتْهُمْ  
لِعَدْرِيئِيلَ بْنِ بَرَزِلَايَ الْمَحُولِيِّ، ٩ وَسَلَّمَهُمْ إِلَى يَدِ الْجَبْعُونِيِّينَ فَصَلَبُوهُمْ عَلَى الْجَبَلِ

أمام الربِّ. فسقط السبعة معاً وقتلوا في أيام الحصاد في أولها في ابتداء حصاد الشعير.) صموئيل الثاني ٢١: ٨-٩

فهل الأولاد الخمسة الذين قتلهم داود أولاد ميكال من زوجها من **عدريئيل بن برزلاي المحولي**؟

لا: لم تتزوج ميكال إلا داود ، ثم أخذها أبوها شاول من داود عنوة دون طلاق ، وزوجها برجل آخر يدعى (فلطي بن لايش الذي من جليم) (صموئيل الأول ٢٥: ٤٤ ، صموئيل الثاني ٣: ١٥) ، ثم عادت إلى داود ولم تتجب منه (صموئيل الثاني ٦: ٢٣) ، ولم يتزوج (**عدريئيل بن برزلاي المحولي**) إلا ميراب ابنة شاول الكبرى. ومعنى ذلك أن كاتب هذه الفقرة قد أخطأ في ذكر اسم ميكال ، لذلك عدلت في التراجم الحديثة إلى ميراب.

وفي ذلك يقول كتاب شبهات وهمية حول الكتاب المقدس للقس الدكتور منيس عبد النور صفحة ١٤٧: (وللرد نقول: هناك احتمالان: (١) ماتت ميراب زوجة عدريئيل المحولي ، فتزوج عدريئيل شقيقته ميكال بعد أن طلقها داود. (٢) أن يكون الأولاد الخمسة من نسل ميراب ، ولما ماتت ربتهم خالتهم ميكال فيكونون بنيتها بالتربية.)

**وأرد على الإحتمال الأول فأقول:** لم تتجب ميكال حتى ماتت: (٢٣) ولم يكن لميكال بنت شاول ولدت إلى يوم موتها.) صموئيل الثاني ٦: ٢٣

**وأرد على الإحتمال الثاني فأقول:** لم يقل بذلك أى من كتب العهد القديم أو الجديد ، ونص صموئيل الثاني يقول: إن ميكال هي التي ولدتهم لزوجها عدريئيل: (وبني ميكال ابنة شاول الخمسة الذين ولدتهم لعدريئيل بن برزلاي المحولي.) ولو كان كلام القس الدكتور عبد المنيس صحيحاً ، لما قامت الأناجيل في طبعتها الجديدة المترجمة بتغيير اسم ميكال إلى ميراب:

للرجوع إلى هذا الموقع للتأكد من صحة المنقولات هذه <http://www.diebibel.de>

ترجمة لوثر الألمانية عام ١٥٤٥:

<sup>8</sup> Aber die zween Söhne Rizpas, der Tochter Ajas, die sie Saul geboren hatte, Armoni und Mephiboseth; dazu die fünf Söhne Michals, der Tochter Sauls, die sie dem Adriel geboren hatte, dem Sohn Barsillais, des Mahalothiters, nahm der König

ترجمة لوثر الألمانية عام ١٩٨٤:

<sup>8</sup>Aber die beiden Söhne der 'Rizpa, der Tochter Ajas, die sie Saul geboren hatte, Armoni und Mefi-Boschet, dazu die fünf Söhne der Merab, der Tochter Sauls, die sie dem 'Adriël geboren hatte nahm der König

ترجمة Einheitsübersetzung الألمانية:

Der König nahm Armoni und Mefi-Boschet, die beiden Söhne, die Rizpa, die Tochter Ajas, dem Saul geboren hatte, und die fünf Söhne, die Michal, die Tochter Sauls, dem Adriël, dem Sohn Barsillais aus Mehola, geboren hatte.

ترجمة Schlachter الألمانية:

Aber die beiden Söhne, welche Rizpa, Ajas' Tochter, Saul geboren hatte, Armoni und Mephiboset, dazu die fünf Söhne, welche Merab, die Tochter Sauls, Adriel, dem Sohne Barsillais, dem Mecholatiter, geboren hatte, nahm der König

ترجمة Webster لعام ١٨٣٣ ، وكذلك ترجمة الملك جيمس KJV و Darby:

<sup>8</sup> But the king took the two sons of Rizpah the daughter of Aiah, whom she bore to Saul, Armoni and Mephibosheth; and the five sons of Michal the daughter of Saul, whom she brought up for Adriel the son of Barzillai the Meholathite:

ترجمة RSV وترجمة NLT وترجمة NLV:

<sup>8</sup> The king took the two sons of Rizpah the daughter of Ai'ah, whom she bore to Saul, Armo'ni and Mephib'osheth; and the five sons of Merab the daughter of Saul, whom she bore to A'dri-el the son of Barzil'lai the Meho'lathite;

ويُضَافُ عَلَى أخطاءِ العَهدِ الجَديدِ أيضاً ما يلي :

١٣- يعترف الكتاب بعهديه القديم والجديد بأن أنبياء بنى إسرائيل كانوا من الأشرار وأتباع الشيطان والزناة والكذبة ، بل لقد وصفهم يسوع بأنهم كلهم كانوا من اللصوص: (٨ جميع الذين أتوا قبلي هم سراقّ ولصوصّ ولكنّ الخراف لم تسمع لهم). يوحنا ١٠ : ٨

فكيف يوحى الرب إلى أنبياء كذبة ونجسة ولصوص، ثم يتوقع أن يكون مقدساً؟  
(لأنهم من الصغير إلى الكبير كل واحد مولع بالريح من النبي إلى الكلهن كل واحد يعمل بالكذب). إرميا ٨ : ١٠  
(١١ الآن الأنبياء والكهنة تنجسوا جميعاً بل في بيتي وجدت شرهم يقول الرب). إرميا ٢٣ : ١١

(٤) أقال الرب لي: إياكذب يتنبأ الأنبياء باسمي. لم أرسلهم ولا أمرتهم ولا كلمتهم. برؤيا كاذبة وعرافة وباطل ومكر قلوبهم هم يتنبأون لكم). إرميا ١٤ : ١٤  
(٣١) الأنبياء يتنبأون بالكذب والكهنة تحكم على أيديهم وشعبي هكذا أحب). إرميا ٥ : ٣١

بل قال الرب عن أنبياء بنى إسرائيل إنهم أنبياء للضلالة والكذب، أى أتباع الشيطان، (١) الو كان أحد وهو سالك بالريح والكذب يكذب قائلاً: أتنبأ لك عن الخمر والمسكر لكان هو نبي هذا الشعب!) ميخا ٢ : ١١

فهل يأتي وحى الرب عندكم عن طريق لصوص وسراق وكفرة؟

فهل تعلم أن هذه الفقرات الكتابية تدفع أى عاقل إلى تجاهل هذا الكتاب.

هل تعلم أن اعتراف كتابك بأن الأنبياء كذبة ولصوص وسراق لينفى عنهم العصمة ، ويستتبع هذا رفض كل تعاليمهم؟ فكيف تقبل وتستشهد أنت بأقوال لصوص؟ إنها سبة فى جبينكم أن يكون أنبياءكم لصوص؟ وإذا كان كبراًؤكم لصوص فماذا تكونون أنتم؟ فهل علمت الآن لماذا طالب برنارد شو التخلص من هذا الكتاب؟

١٤- كيف تقبلون كلام بولس كلاما مقدسا بعد أن أدانته التلاميذ وكفروا معتقداته التي هي باقية للآن ، بل وأرسلوا من يغير تعاليمه الفاسدة بأخرى صالحة؟ وأى الديانتين انتصر في النهاية: هل دين يسوع أم دين بولس؟

راجع أعمال الرسل ٢١: ١٧-٣٢ (١٧ ولما وصلنا إلى أورشليم قبلنا الإخوة بفرح. ١٨ وفي الغد دخل بولس معنا إلى يعقوب وحضر جميع المشايخ. ١٩ فبعد ما سلم عليهم طفق يحدثهم شيئا فشيئا بكل ما فعله الله بين الأمم بواسطة خدمته. ٢٠ فلما سمعوا كانوا يمجّدون الرب. وقالوا له: «أنت ترى أيها الأخ كم يوجد ربوة من اليهود الذين آمنوا وهم جميعا غيورون للناموس. ٢١ وقد أخبروا عنك أنك تعلم جميع اليهود الذين بين الأمم الارتداد عن موسى قائلًا أن لا يختبأوا أولادهم ولا يسلكوا حسب العوائد. ٢٢ فإذا ماذا يكون؟ لا بدّ على كل حال أن يجتمع الجمهور لأنهم سيسمعون أنك قد جئت. ٢٣ فافعل هذا الذي نقول لك: عندنا أربعة رجال عليهم نذر. ٢٤ خذ هؤلاء وتطهر معهم وأنفق عليهم ليحلقوا رؤوسهم فيعلم الجميع أن ليس شيء مما أخبروا عنك بل تسلك أنت أيضا حافظا للناموس. ٢٥ وأما من جهة الذين آمنوا من الأمم فأرسلنا نحن إليهم وحكمنا أن لا يحفظوا شيئا مثل ذلك سوى أن يحافظوا على أنفسهم ممّا ذبح للأصنام ومن الدم والمخنوق والزنا». ٢٦ حينئذ أخذ بولس الرجال في الغد وتطهر معهم ودخل الهيكل مخبرا بكمال أيام التطهير إلى أن يقرب عن كل واحد منهم القربان ٢٧ ولما قاربت الأيام السبعة أن تتم رآه اليهود الذين من أسيّا في الهيكل فأهاجوا كل الجمع وألقوا عليه الأيادي ٢٨ صارخين: «يا أيها الرجال الإسرائيليون أعيّنوا! هذا هو الرجل الذي يعلم الجميع في كل مكان ضدا للشعب والناموس وهذا الموضع حتى أدخل يونانيين أيضا إلى الهيكل ودنس هذا الموضع المقدس». ٢٩ لأنهم كانوا قد رأوا معه في المدينة تروفيمس الأفسسي فكانوا يظنون أن بولس أدخله إلى الهيكل. ٣٠ فهاجت المدينة كلها وتراكم الشعب وأمسكوا بولس وجروه خارج الهيكل. وللوقت أغلقت الأبواب. ٣١ وبينما هم يطلبون أن يقتلوه نما خبير إلى أمير الكتيبة أن أورشليم كلها قد اضطربت ٣٢ فللوقت أخذ عسكريا وقواد مبات وركض إليهم. فلما رأوا الأمير والعسكر كفوا عن ضرب بولس.) أعمال الرسل ٢١: ١٧-٣٢

هل ولد يسوع في زمن هيرودس الملك كما يقول كاتب إنجيل متى؟

فقد وُلد عند متى في زمن هيرودس أي قبل سنة (٤) قبل الميلاد (متى ٢: ١)، وذكر لوقا في إصحاحه الأول من إنجيله أن حمل أليصابات زوجة زكريا كان في عهد هيرودس الملك ، وحملت مريم العذراء بعيسى عليه السلام بعد ذلك بستة أشهر (لوقا ١: ٥-٧ ، ٢٣ ، ٣٦) وبعد ذلك بتسعة أشهر وضعت مريم العذراء طفلها عيسى عليهما السلام وكان ذلك في عهد كيزينوس والي سوريا (لوقا ٢: ١-٣). أي هناك ١٠ سنوات تقريباً فرق في تحديد زمن ميلاد الرب. فهل مازلت تعتقد أن هذا الكلام أوحاه الرب؟ هل نسي الرب سنة ميلاده؟

وفي ذلك يقول قاموس الكتاب المقدس الألماني: (تسبب هذه المعلومات الكثير من المشاكل حيث إنها تعود إلى الوقت الذي كان يحكم فيه هيرودس الكبير وقبل موته (أي عام ٤ ق.م). وقد تأكد لنا من المصادر القديمة وكذلك العملات المعدنية التي عثر عليها أنه ما بين عامي ٩ إلى ٦ ق.م. كان يحكم سوريا ساتورنينوس ثم (فاروس).

ثم حاول الكاتب الخروج من هذا المأزق وافترض أن هذا الحاكم ربما كان الحاكم العسكري ، ثم عاد وترك الموضوع معلقاً فقال: "ولا يبرر ذلك أن ندخله في دائرة الشك ، بما في ذلك معطيات لوقا ٢: ٢ ، وحتى لو أننا لا يمكننا لأن تأكيد ذلك بصورة قطعية خارج العهد القديم" (صفحة ٢٧٠ تحت كلمة Cyrenias).

إلا أن ترجمة الكتاب المقدس الألمانية (Einheitsübersetzung) فتعلل هذا التخبط بان لوقا قد قبل في الفصلين الأول والثاني من إنجيله الحكايات المسيحية وتواترات تلاميذ يوحنا المعمدان (هامش صفحة ١١٤١).

أي أنها لم توح إليه وذلك مصداقاً لقول لوقا: (١) إذ كان كثيرون قد أخذوا بتأليف قصة في الأمور المتيقنة عندنا ٢ كما سلمها إلينا الذين كانوا منذ البدء معانين وخداماً للكلمة سر رأيت أنا أيضاً إذ قد تبعت كل شيء من الأول بتدقيق

أن أكتب على التوالي إليك ايها العرير ثاوفيلس ؛ لتعرف صحة الكلام الذي عمت به.) لوقا ١ : ٢-٤

وعلى أية حال فإن عيسى عليه السلام قد ولد زمن "هيرودس الملك" متى ٢ : ١ إلا أن كاتب قاموس الكتاب المقدس يؤكد أنه لدينا وثائق من مصر تؤكد أن العائلة المقدسة قد سجلت في القائمة فإن صح كلامه فيدحض هذا نظرية الوحي المطلق للإنجيل .

ويقول قاموس الكتب المقدس الألماني صفحة ٥٩٢ أن هيرودس أنتيباس الذي كان يحكم عقب وفاة أبيه هو هيرودس الكبير من ٤ ق. م. إلى ٣٩ بعد الميلاد وكان يسمى هيرودس الملك أو رئيس الربع ، أي أن عيسى عليه السلام ولد في عهده تبعا لقول الإنجيل ، وبعد ذلك - وكان يسوع ما يزال طفلا - مات هيرودس هذا (متى ٢ : ١٩) لذلك رجع مع أبويه إلى أرض فلسطين متى (٢ : ٢١) فترى من هيرودس هذا الذي أرسل إليه يسوع ليحاكمه؟ (لوقا ٢٣ : ٧) مع العلم أنه لم يأت بعده من يسمى هيرودس إلا عام (٩٣-١٠٠) بعد الميلاد وهو هيرودس أجريبا!

### فكيف رجع من مصر وهيرودس لم يكن قد مات بعد؟

يؤخذ في الاعتبار أن يسوع ولد عند لوقا في سنة الإكتتاب ، الذي بدأ عام ٢٧ قبل الميلاد في جالين واستغرق ٤٠ عاما على الأقل ، وسرعان ما انتشر في الأقاليم الأخرى. ومن المحتمل أن تزامن هذا الإكتتاب في سوريا كان في علمي (١٢-١١) قبل الميلاد. وعلى ذلك يكون وقت الإكتتاب قد حدث قبل ولادة عيسى عليه السلام بعدة سنوات ، يقدرها البعض ب ١٥ سنة وليس بعد ولادته كما ذكر لوقا. مع الأخذ في الاعتبار أنه بين السنوات (٩-٦) قبل الميلاد تدلنا المصادر القديمة والعملات المعدنية أنه كان هناك حاكما يدعى ساتورنينوس وعقبه فاروس.

### فكيف نسي الرب اسم حاكم سوريا؟

يختلف النصارى فيما بينهم على موعد ميلاد عيسى عليه السلام ، ولو أتى كتاب الأنجيل وحي من الله لكان قد حل هذه المشكلة ومشاكل كثيرة أخرى! الأمر الذى

يجعلنا نؤكد وبكل شدة على أن هذه الكتب ليست من وحى الله ، ولا علاقة لله بها ، غير أنه شاهدٌ على من كتبها ومن حرفها وبأى قصد. فيتفق الكاثوليك والبروتستانت على ميلاده في الخامس والعشرين من شهر ديسمبر ، ويقول الأرثوذكس إن مولده كان في السابع من يناير.

وفي الواقع فإن ميلاد عيسى عليه السلام لم يتم في أى من هذين الشهرين لقول لوقا: (وكان في تلك الكورة رعاة متبدين يحرسون حراسات الليل على رعيتهم) لوقا ٢: ٨ . فهذان الشهران من شهور الشتاء الباردة التي تغطي فيها الثلوج تلال فلسطين.

فماذا كان يفعل الرعاة بغنمهم ليلاً في هذا الجو مع وجود الثلوج ، وانعدام الكلاً؟ يقول الأسقف بارنز: (غالباً لا يوجد أساس للعقيدة القائلة بأن يوم ٢٥ ديسمبر كان بالفعل يوم ميلاد المسيح ، وإذا ما تدبرنا قصة لوقا التي تشير إلى ترقب الرعاة في الحقول قريباً من بيت لحم ، فإن ميلاد المسيح لم يكن ليحدث في الشتاء ، حينما تنخفض درجة الحرارة ليلاً ، وتغطي الثلوج أرض اليهودية .. .. ويبدو أن عيد ميلادنا قد اتفق عليه بعد جدل كثير ومناقشات طويلة حوالى عام ٣٠٠ م)

وتذكر دائرة المعارف البريطانية في طبعتها الخامسة عشر من المجلد الخامس في الصفحات (٦٤٢-٦٤٣) ما يلي: (لم يقتنع أحد مطلقاً بتعيين يوم أو سنة لميلاد المسيح ، ولكن حينما صمم آباء الكنيسة في عام ٣٤٠ م على تحديد تاريخ للاحتفال بالعيد اختاروا بحكمة يوم الانقلاب الشمسي في الشتاء الذي استقر في أذهان الناس، وكان أعظم أعيادهم أهمية ، ونظراً إلى التغييرات التي حدثت في التقاويم تغير وقت الانقلاب الشمسي وتاريخ عيد الميلاد بأيام قليلة). معنى ذلك أن الوثنية كانت مازالت متغلغلة في قلوب وعقول آباء الكنيسة حتى القرن الرابع الميلادي ، أو على الأقل كان من اختار هذا الوقت أحد أتباع جيش بولس ، الذي تغلغل في صفوف النصارى الأول ، وضلل الشعب ، وأخرجهم من جماعة الرب بإغائه للختان والتفريط في الناموس ، واختراع أسطورة الصلب والفداء ، الأمر الذي جعل رئيس التلاميذ يحكم عليه بالكفر ، ويأمره بالتوبة ، ويرسل إلى القوم الذين ضلوا بسبب بولس من يصحح لهم عقيدتهم. (أعمال الرسل ٢١: ١٧-٣٢)

وورد في دائرة معارف شامبرز: (أن الناس كانوا في كثير من البلاد يعتبرون الانقلاب الشمسي في الشتاء يوم ميلاد الشمس ، وفي روما كان يوم ٢٥ ديسمبر يُحتفل فيه بعيد وثني قومي ، ولم تستطع الكنيسة أن تلغي هذا العيد الشعبي ، بل باركته كعيد قومي لشمس البر).

ويقول "بيك" أحد علماء تفسير الكتاب المقدس: (لم يكن ميعاد ولادة المسيح هو شهر ديسمبر على الإطلاق ، فعيد الميلاد عندنا قد بدأ التعارف عليه أخيراً في الغرب).

وأخيراً نذكر أقوى الأدلة كلها عن الدكتور (جون د. أفيز) في كتابه "قاموس الكتاب المقدس" تحت كلمة (سنة): إن البلح ينضج في الشهر اليهودي (أيلول).  
وشهر أيلول هذا يطابق عندنا شهر أغسطس أو سبتمبر كما يقول "بيك" في صفحة ١١٧ من كتاب (تفسير الكتاب المقدس).

ويقول دكتور "بيك" في مناقشة (جون ستوارت) لمدونة من معبد أنجورا وعبلة وردت في مصنف صيني قديم يتحدث عن رواية وصول الإنجيل للصين سنة ٢٥-٢٨ ميلادية ، حيث حدد ميلاد عيسى عليه السلام في عام ٨ قبل الميلاد في شهر سبتمبر أو أكتوبر ، وحدد وقت الصلب في يوم الأربعاء عام ٢٤ ميلادية.

ويشير دكتور (جون ريفنز) إلى ذلك قائلاً: (إن حقيقة إرشاد السيدة مريم العذراء إلى نبع كما ورد في القرآن الكريم لتسرب منه إلى أن ميلاد المسيح قد حدث فعلاً في شهر أغسطس أو سبتمبر وليس في ديسمبر حيث يكون الجو بارد كالثلج في كورة اليهودية ، وحيث لا رطب فوق النخيل ، حتى تهز جذع النخلة فتساقط عليها رطبا جنيًا).

هذا وكثرة النخيل في منطقة بيت لحم واضحة في الإنجيل في الإصحاح الأول من سفر القضاة ، وبذلك يكون حمل السيدة مريم بدأ في نوفمبر أو ديسمبر ولم يبدأ في مارس أو إبريل كما يريد مؤرخو الكنيسة أن يلزموا الناس باعتقاده.

■ ١٦ - يقول الكتاب: (الرَّبَّ إِلَهَكَ تَتَّقِي. إِيَّاهُ تَعْبُدُ وَبِهِ تَلْتَصِقُ وَبِاسْمِهِ تَحْلِفُ) نثية ١٠: ٢٠، وأيضاً في (نثية ٦: ١٣)، (وَلَا تَحْلِفُوا بِاسْمِي لِلْكَذِبِ فَتُدْنَسَ اسْمُ إِلَهِكَ. أَنَا الرَّبُّ). لاويين ١٩: ١٢

ويقول العهد الجديد: (٣٣) «أَيْضاً سَمِعْتُمْ أَنَّهُ قِيلَ لِلْقُدَمَاءِ: لَا تَحْنُثْ بِلِ أَوْفٍ لِلرَّبِّ أَقْسَامِكَ. ٣٤ وَأَمَّا أَنَا فَأَقُولُ لَكُمْ: لَا تَحْلِفُوا الْبَيْتَةَ ..... ٣٧ بَلْ لِيَكُنْ كَلَامُكُمْ: نَعَمْ نَعَمْ لَا لَا. وَمَا زَادَ عَلَى ذَلِكَ فَهُوَ مِنَ الشَّرِيرِ) متى ٥: ٣٣-٣٦

☞ فماذا يجب علينا أن نفعل؟ هل نقسم بالله ونوف بالقسم أم نقلع عن القسم بالمرّة؟ وبمعنى آخر: هل قام متى بإلغاء القسم بالله مخالفاً بذلك الكتاب المقدس؟

أم نقسم كذب كما فعل بطرس؟ (٦٩) «أَمَّا بَطْرُسُ فَكَانَ جَالِساً خَارِجاً فِي الدَّارِ فَجَاءَتْ إِلَيْهِ جَارِيَةٌ قَائِلَةٌ: «وَأَنْتَ كُنْتَ مَعَ يَسُوعَ الْجَلِيلِيِّ». ٧٠ فَأَنْكَرَ قُدَّامَ الْجَمِيعِ قَائِلًا: «لَسْتُ أُدْرِي مَا تَقُولِينَ!» ٧١ ثُمَّ إِذْ خَرَجَ إِلَى الذَّهْلِيِّزِ رَأَتْهُ أُخْرَى فَقَالَتْ لِلَّذِينَ هُنَاكَ: «وَهَذَا كَانَ مَعَ يَسُوعَ النَّاصِرِيِّ!» ٧٢ فَأَنْكَرَ أَيْضاً بِقَسَمٍ: «إِنِّي لَسْتُ أَعْرِفُ الرَّجُلَ!» ٧٣ وَبَعْدَ قَلِيلٍ جَاءَ الْقِيَامُ وَقَالُوا لِبَطْرُسَ: «حَقًّا أَنْتَ أَيْضاً مِنْهُمْ فَإِنَّ لُغَتَكَ تُظْهِرُكَ!» ٧٤ فَابْتَدَأَ حِينَئِذٍ يَلْعَنُ وَيَحْلِفُ: «إِنِّي لَا أَعْرِفُ الرَّجُلَ!») متى ٢٦: ٦٩-٧٤

☞ أليس هذا بطرس الذي قال عنه عيسى عليه السلام (١٨) «وَأَنَا أَقُولُ لَكَ أَيْضاً: أَنْتَ بَطْرُسُ وَعَلَى هَذِهِ الصَّخْرَةِ أُبْنِي كَنِيستِي وَأَبْوَابُ الْجَحِيمِ لَنْ تَقْضِيَ عَلَيْهَا. ١٩ وَأَعْطَيْتُكَ مَفَاتِيحَ مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ فَكُلُّ مَا تَرْتَبِطُهُ عَلَى الْأَرْضِ يَكُونُ مَرْبُوطاً فِي السَّمَاوَاتِ. وَكُلُّ مَا تَحُلُّهُ عَلَى الْأَرْضِ يَكُونُ مَحْلُولاً فِي السَّمَاوَاتِ.») متى ١٦: ١٨-١٩

☞ أليس بطرس هذا من القديسين عندكم؟ فهل القديس عندكم من يحلف الكذب وينكر إلهه؟ فماذا تقولون عنه الآن؟ ولماذا تقدسونه حتى الآن؟ وهل كل الشخصيات المقدسة عندكم هكذا؟ أحدهم يعبد الأوثان، وآخرون يزنون، ومنهم من يغيظ الرب، ومنهم من لا يطع الله، ومنهم من يضرب الرب، ومنهم من يسرق الشعب الذي تربي في أحضانه، ومنهم من يسرق النبوة من أخيه، ومنهم من يزني بزوجة

جاره ، ومنهم من يزنى بزوجة أبيه ، ومنهم من يكفر بالله ويعبد الأوثان ويدعوا لعبادتها ... ومنهم ... ومنهم !!

﴿ ألم يقسم عيسى نفسه أقصد ألم يؤيد رئيس الكهنة في قسمه؟ (٦٣) وأما يسوع فكان ساكتاً. فسأله رئيس الكهنة: «أستحلفك بالله الحي أن تقول لنا: هل أنت المسيح ابن الله؟» ٦٤ قال له يسوع: «أنت قلت!» متى ٢٦: ٦٣-٦٤

﴿ ألم يقسم بولس القديس عندكم؟ (٩) فإن الله الذي أعينده بروحي في إنجيل ابنه شاهد لي كيف بلا انقطاع أذكركم) رومية ١: ٩

وكذلك أقسم أيضاً في (٢٣) ولكني أستشهد الله على نفسي أنني إشفافاً عليكم لم أت إلى كورنثوس.) كورنثوس الثانية ١: ٢٣

وكذلك أقسم أيضاً في (٣١) الله أبو ربنا يسوع المسيح، الذي هو مبارك إلى الأبد، يعلم أنني لست أكذب.) كورنثوس ١١: ٣١

وكذلك أقسم في (٨) فإن الله شاهد لي كيف اشتاق إلى جميعكم في أحشاء يسوع المسيح.) فيلبي ١: ٨

وكذلك أيضاً في (٥) فإننا لم نكن قط في كلام تملق كما تعلمون، ولا في علة طمع. الله شاهد. ٦ ولا طلبنا مجداً من الناس، لا منكم ولا من غيركم مع أننا قادرون أن نكون في وقار كرسل المسيح. ٧ بل كنا مترققين في وسطكم كما تربى المرصعة أولادها، ٨ هكذا إذ كنا حائنين إليكم كنا نرضى أن نعطيكم، لا إنجيل الله فقط بل أنفسنا أيضاً، لأنكم صيرتم محبوبيين إلينا. ٩ فإنكم تذكرون أيها الإخوة تعبنا وكدنا، إذ كنا نكرز لكم بإنجيل الله، ونحن عاملون ليلاً ونهاراً كي لا ننقل على أحد منكم. ١٠ أنتم شهود، والله، كيف بطهارة وبراء وبلا لوم كنا بينكم أنتم المؤمنين.) تسالونيكي ٢: ٥-١٠

و(٢٠) والذي أكتب به إليكم هوذا قدام الله أنني لست أكذب فيه.) غلاطية ١: ٢٠.

بل لقد أقسم الرب نفسه: (كما أقسم الرب لهم.) تثية ٢: ١٤ ،

(٣٤) وسمع الربُّ صوتَ كلامكم فسخط وأقسم قائلاً:..) تثنية ١: ٣٤

(٢١) وغضب الربُّ عليّ بسببكم وأقسم إنِّي لا أعتبرُ الأردنَّ ولا أدخلُ الأرضَ

الجيدة التي الربُّ إلهك يُعطيك نصيباً. (تثنية ٤: ٢١)

وأيضاً: (٤) ولذلك أقسمتُ لبيّنتِ عاليّ أنَّهُ لا يكفّرُ عن شرِّ بيّنتِ عاليّ بذبيحةٍ أو

بِتَقْدِمَةٍ إِلَى الأبد..). صموئيل الأول ٣: ١٤

وكذلك (١١) أقسمتُ في غضبي لا يدخلون راحتي!) مزامير ٩٥: ١١

وكذلك في (٢) أقسم السيّدُ الربُّ بقُدسه: «هُوذا أَيَّامٌ تأتي عَلَيْكُنَّ ياأخذونكنَّ

بِحَزَائِمٍ ودرّيتكنَّ بشُصُوص السّمكِ. (عاموس ٤: ٢)

فمن الذي خالف كلام الرب ونسبه إليه؟ فلو كان يسوع هو الذي منع القسم نهائياً

فهو إذن ليس الله الذي أقسم من قبل ، بل هو شيطان معادٍ لله ولأوامره! أم نسخ

الرب كلامه السابق؟ وأنتم لا تقولون بالنسخ!! ولو نسخ كلامه ، فماذا تسمون ما

فعله بطرس ، وبر يسوع بالقسم بالله الذي أقسمه عليه رئيس الكهنة؟

وفي غالبية الحالات كان قصاص الحنث في القسم، يفهم من القرينة، مثل: "هكذا

يفعل الرب بي" ( راعوث ١: ١٧ ، صموئيل الثاني ٣: ٩ و١٧ و٣٥ ، ١٤: ٤٤ ،

صموئيل الثاني ٣: ٣٥ ، ملوك الأول ٢: ٢٣ و٤٣ ، ملوك الثاني ٦: ٣١ ). وفي

بعض الحالات كان يحدد القصاص مثل: "يجعلك الرب مثل صدقياً ومثل أخاب

اللذين قلاهما ملك بابل بلنار" (إرميا ٢٩: ٢٢).

وبذلك تجد أن بولس وكتّاب الأناجيل أخرجوا النصارى من عهد الرب، سواء

بعدم الختان أو بعدم الالتزام بالناموس، أو الإلتزام بيوم السبت ، أو سبّ الله

والإيمان بفرية الخطيئة الأزلية، التي تتّسم الله سبحانه وتعالى بالظلم وعدم

الموضوعيّة، أو إبعادهم عن جماعة الرب تشجيعهم على أن يخصصوا أنفسهم ،

(والعجيب أن فضائهم الجنسية في هذا المجال تزكم الأنوف) ، أو حتى بعبادة الله

الواحد الأحد ، الفرد الصمد، الذي لم يلد ولم يولد، ولم يكن له كفواً أحد.

فقد آله شخصاً غير الله ، وجعله إله العالمين: (ولههم الآباء ومنهم المسيح حسب الجسد الكائن على الكل لها مباركاً إلى الأبد. أمين.) رومية ٩ : ٥

■ ١٧- لكن هل كان يسوع سامرياً أم يهودياً؟

تبعاً لمتى كان سامرياً ، وجعلها نبوءة ويجب أن تتم: (٢٣ وأتسى وسكن في مدينة يقال لها ناصرة لكي يتم ما قيل بالأنبياء: «إنه سيدعى ناصرياً.») متى ٢٣ : ٢

وتبعاً ليوحنا فقد كان يهودياً وليس من ناصرة الجليل: (٩ فقالت له المرأة السامريّة: «كيف تطلب مني لتشرب وأنت يهودي وأنا امرأة سامريّة؟» لأن اليهود لا يعاملون السامريين.) يوحنا ٤ : ٩

فكيف يتم التوفيق بين الإثنين؟ ألا يدل هذا على التحريف المتعمد أو كثرة تناوب الأيدي والأقلام بالتصحيح والتعديل فيما تسمى بأصول هذا الكتاب؟

■ ١٨- متى هاجر إبراهيم (أبرام) من حاران إلى كنعان؟

كان عمر إبراهيم وقتها (٧٥) عاماً (تكوين ١٢ : ٤) ومعنى ذلك أن أبيه كان عمره حينئذ (١٤٥) عاماً وكان يعيش معه آنذاك. لأن تارح ولد إبراهيم عندما كان عمره (٧٠) عاماً.

إلا أن (أعمال الرسل ٧ : ٤) تؤكد أن إبراهيم قد خرج مهاجراً من حاران إلى كنعان بعد موت أبيه ، أي عندما كان تارح عمره ٢٠٥ سنوات.

■ ١٩- كيف دخل يسوع في جماعة المؤمنين وهو من نسل عموني وموابي والياقيم ، وكل هؤلاء مطرودين من رحمة الله؟

(«... لا يدخل ابن زنى في جماعة الرب. حتى الجيل العاشر لا يدخل منه أحد في جماعة الرب. لا يدخل عموني ولا موابي في جماعة الرب. حتى الجيل العاشر لا يدخل منهم أحد في جماعة الرب إلى الأبد) تثنية ٢٣ : ٢-٣

قارن هذا النص بنسب عيسى عليه السلام في إنجيل متى ، تجد أنه من أنسال عيسى عليه السلام (أسلاف الرب) أولاد زنى ، وهم بذلك لا يدخلون فى جماعة الرب ، ومنهم داود ، ويهوذا ، وتبعاً للفكر المسيحى ، فإن الرب مطرود من جماعته هو نفسه ، لأن من أقربائه زناة وأولاد زنى:

(٣ ويهوذا ولد فارص وزارح من ثامار.) متى ١ : ٣

وإذا قرأت الإصحاح الثامن والثلاثين من سفر التكوين لعرفت أن يهوذا زنى بكنثته (زوجة أولاده عيرا وأونان) وحملت منه وأنجبت فارص وزارح. وفارص هذا أحد أجداد من تولهونه وبذلك تجد أن له جد زانٍ وله ابن سفاح. هذا أولاً

(٥ وسلمون ولد بوعز من راحاب.) متى ١ : ٥

وراحاب هذه (امرأة زانية) يشوع ٢ : ١-١٥

(٥ وبوعز ولد عوبيد من راعوث) متى ١ : ٥

وراعوث (هى راعوث الموابية) راعوث ٤ : ٥

(٣ لا يدخل عموني ولا موابي في جماعة الرب. حتى الجيل العاشر لا يدخل منهم أحد في جماعة الرب إلى الأبد) تثنية ٢٣ : ٣

(٦ وداود الملك ولد سليمان من التي لأوريا.) متى ١ : ٦

اقرأ قصة زنى داود بزوجة جاره وخيانتته العظمى والغدر به فى صموئيل الثانى الإصحاح الحادى عشر، وهو الابن التاسع لفارص الذى ولد من الزنى تبعاً لسفر التكوين (٣٨ : ١٢-٣٠) ، وابن الزنى لا يدخل فى جماعة الرب حتى الجيل العاشو (أى للأبد): «... لا يدخل ابن زنى فى جماعة الرب. حتى الجيل العاشر لا يدخل منه أحد في جماعة الرب.» تثنية ٢٣ : ٢

(٧ وسليمان ولد رحبعام.) متى ١ : ٧

(٢١ وأما رحبعام بن سليمان فملك فى يهوذا. وكان رحبعام ابن إخذى وأربعين سنة حين ملك، وملك سبع عشرة سنة فى أورشليم المدينة التي اختارها

الرَّبُّ لِيُوضَعَ اسْمُهُ فِيهَا مِنْ جَمِيعِ أَسْبَاطِ إِسْرَائِيلَ. وَاسْمُ أُمِّهِ نَعْمَةُ الْعُمُونِيَّةِ.  
ملوك الأول ١٤: ٢١

(٣) لا يدخل عموني ولا مؤابي في جماعة الرب. حتى الجيل العاشر لا يدخل  
منهم أحد في جماعة الرب إلى الأبد) تشية ٢٣: ٣

أضف إلى ذلك أن سليمان عليه السلام كان من أجداد الرب الكافرين عبدة  
الأوثان (٩) فغضب الرب على سليمان لأن قلبه مال عن الرب إله إسرائيل الذي  
تراعى له مرتين، ١٠ أو أوصاه في هذا الأمر أن لا يتبع إلهة أخرى. فلم يحفظ ما  
أوصى به الرب. (ملوك الأول ١١: ٩-١٠)

(٣) وزربابل ولد أبيهود. وأيهود ولد ألياقيم. وألياقيم ولد عازور. متى ١: ١٣

كما قرّر الرب ألا يجلس أحد من نسل يهوياقيم، الذي هو نفسه منه، على  
كرسي داود: (لذلك هكذا قال الرب عن يهوياقيم ملك يهوذا: لا يكون له جالس  
على كرسي داود) إرمياء ٣٦: ٣٠

فترى هل سيعدل الإله ويطرد ابنه أو نفسه من جماعته؟ وما الحكمة أن يكون  
الرب من نسل ملوث بكل هذه الجرائم والآثام؟ هل يعد هذا دعوة للإقتداء بالرب؟

■ ٢٠- هل قال يسوع حقاً: (٤٤ .. .. أحبوا أعداءكم. باركوا لاعنيكم.  
أحسنوا إلى مبغضيك وصلوا لأجل الذين يسيئون إليكم ويطردونكم ٤٥ لكسي  
تكونوا أبناء أبيكم الذي في السماوات .. ..) متى ٥: ٤٤-٤٥

فمن القائل إذن: (٢٧) أما أعدائي أولئك الذين لم يريدوا أن أملك عليهم فأتوا  
بهم إلى هنا وأذبوهم قدامي. (لوقا. ١٩: ٢٧)

ولو كان هو القائل: فلو كان قال أحبوا أعداءكم لما أمرهم ببيع ملابسهم واقتناء  
سيوف: (٣٥) ثم قال لهم: «حين أرسلتكم بلا كيس ولا مزود ولا خذية هل أغوزكم  
شيء؟» فقالوا: «لا». (٣٦) فقال لهم: «لكن الآن من له كيس فليأخذه ومزود  
كذلك. ومن ليس له فليبع ثوبه ويشتري سيفاً. ٣٧ لأنني أقول لكم إنه ينبغي أن يتم

فِي أَيْضاً هَذَا الْمَكْتُوبُ: وَأَخْصِي مَعَ أُمَّةٍ. لِأَنَّ مَا هُوَ مِنْ جِهَتِي لَهُ انْقِضَاءٌ.»  
٣٨ قَالُوا: «يَا رَبُّ هُوَذَا هُنَا سَيِّقَانِ.» فَقَالَ لَهُمْ: «يَكْفِي!» لَوْ قَا ٢٢: ٣٥-٣٨

فلماذا أراد السيف؟ وماذا كانت نيته أن يفعل بهذا السيف؟

أحقاً قال: أحبوا أعداءكم؟ فلماذا طالب التلاميذ إذن ببيع ملابسهم وشراء سيوف؟

وهل أمر حامل السيف بالضرب؟ (٤٩ فلماً رأى الذين حوَّله ما يكون قالوا: «يا ربُّ أنضرب بالسيف؟» ٥٠ ووضرب واحداً منهم عند رئيس الكهنة فقطع أذنه اليمنى. ٥١ فقال يسوع: «دعوا إلي هذا!» ولمس أذنه وأبرأها.) لَوْ قَا ٢٢: ٤٩-٥١

فلو كان قال أحبوا أعداءكم لما أمرهم بالضرب! ولو لم يأمرهم بالضرب فيكون قد خالفه انضارب الذي سماه إنجيل يوحنا (بطرس) رئيس الإثني عشر!

ومن القائل: (٢٦) «إِنْ كَانَ أَحَدٌ يَأْتِي إِلَيَّ وَلَا يَبْغِضُ أَبَاهُ وَأُمَّهُ وَأُمَّرَأَتَهُ وَأَوْلَادَهُ وَإِخْوَتَهُ وَأَخْوَاتَهُ حَتَّى نَفْسَهُ أَيْضاً فَلَا يَقْدِرُ أَنْ يَكُونَ لِي تَلْمِيزاً.» لَوْ قَا

١٤: ٢٦

رحماك ربى!! أترى عزيزى النصرانى؟ يجب عليك أن تكره أباك وأمك وزوجتك وأولادك وإخوتك بل ونفسك لكى تكون تلميذاً ليسوع!! فإذا كان هذا ما تسمونه دين المحبة، فكيف يكون دين الكراهية العمياء؟ وإذا كان هذا حال تلاميذ يسوع، فكيف يكون حال تلاميذ الشيطان ووليائه؟

ومن القائل إذن: (٣٤) «لَا تَتَنُؤُوا أَنِّي جِئْتُ لِأَلْقِي سَلاماً عَلَى الْأَرْضِ. مَا جِئْتُ لِأَلْقِي سَلاماً بَلْ سَيقاً. ٣٥ فَإِنِّي جِئْتُ لِأَفْرِقَ الْإِنْسَانَ ضِدَّ أَبِيهِ وَالْإِئْتَةَ ضِدَّ أُمَّهَا وَالْكَنَةَ ضِدَّ حَمَاتِهَا. ٣٦ وَأَعْدَاءَ الْإِنْسَانِ أَهْلِ بَيْتِهِ.» مَتَّى ١٠: ٣٤-٣٦

ومن القائل إذن: (٤٩) «جِئْتُ لِأَلْقِي نَاراً عَلَى الْأَرْضِ فَمَاذَا أُرِيدُ لَوْ اضْطَرَمْتُ؟ ٥٠ وَلِي صَبِغَةٌ أَصْطَبِغُهَا وَكَيْفَ أَنْحَصِرُ حَتَّى تُكْمَلَ؟ ٥١ أَتَتَنُؤُونَ أَنِّي جِئْتُ لِأَعْطِيَ سَلاماً عَلَى الْأَرْضِ؟ كَلَّا أَقُولُ لَكُمْ! بَلْ أَنْقَسَاماً. ٥٢ لِأَنَّهُ يَكُونُ مِنَ الْآنَ خَمْسَةٌ فِي بَيْتٍ وَاحِدٍ مُنْقَسِمِينَ: ثَلَاثَةٌ عَلَى اثْنَيْنِ وَاثْنَانِ عَلَى ثَلَاثَةٍ. ٥٣ يَتَنَقَّسُمُ الْأَبُ

على الابن والابن على الأب والأم على البنت والبنت على الأم والحماة على  
كنتها والكنة على حماتها».) لوقا ١٢: ٤٩-٥٣

وفى الحقيقة قد جانب الأنبا شنودة الصواب فى تعليقه وتفسيره لنصى متى ولوقا  
أعلاه. فقد قال إن هذا الإنقسام سينشأ بسبب اعتناق بعض أهل البيت النصرانية  
والخروج عن دين جماعة الأسرة مما يسبب هذا الإنقسام.

وقد أغفل قول متى: (لا تظنوا أنى جئت لألقى سلاما على الأرض. ما جئت  
لألقى سلاما بل سيفا) ، فليس المقصود أسرة أو عدة أسر ، بل الأرض كلها ، فى  
كل البلدان حتى المسيحية نفسها. فلو هو إله المحبة لقال: إنه جاء ليلقى سلاما بدينه،  
وتعاليمه ، حتى يرغب الناس فى دخوله. ولقال إن منشأ الحرب والدمار هم الذين  
يرفضون دين السلام الذى أتى به.

وهل افترض الإله بوجود دينه أن حروبا سوف تنشأ ، وستدمر البيئة ، وسيباد  
كل أخضر ويابس؟ فمالنا نراه سيىء النية تجاه عبيده وأنه يفترض مسبقا أنهم  
سيرفضون دينه وتعاليمه؟ فما سبب ذلك يا ترى؟ ولماذا لم يأمر بترك من يترك  
دينه فى سلام ومحبة فتنشأ محبة من بين المؤمنين والذين ارتدوا؟

وإذا كان يسوع هو الإله عندكم؟ أى إله العهد القديم والجديد. فكيف يأمر إله  
المحبة بقتل الأطفال الرضع والمسنين والنساء وشق بطون الحوامل منهن ، بل  
تعدى أمره بقتل الحيوانات وحرق الأشجار ، وردم آبار المياه؟

(١٥) فاضربا تضرب سكان تلك المدينة بحد السيف وتحرمها بكل ما فيها مع  
بهائمها بحد السيف. ١٦ اتجمع كل أمتعتها إلى وسط ساحتها وتحرق بالنار  
المدينة وكل أمتعتها كاملة للرب إلهك فتكون تلا إلى الأبد لا تبني بعد.) تشيية  
١٣: ١٥-١٧

(٣) فالآن اذهب واضرب عماليق وحرموا كل ما له ولا تعف عنهم بل اقتل  
رجلا وامرأة، طفلا ورضيعا، بقرا وغنما، جملا وحمارا.) صموئيل الأول  
١٥: ٣-١١

(اعثروا في المدينة وراة واضربوا. لا تشفق أعينكم ولا تغفوا. ٦ الشيخ والشاب والعدراء والطفل والنساء. اقتلوا للهلاك. ولا تقربوا من إنسان عليه السمة، وابتدئوا من مقدسي). فابتدأوا بالرجال الشيوخ الذين أمام البيت. ٧ وقل لهم: [نجسوا البيت، وأملأوا الدور قتل. اخرجوا]. فخرجوا وقتلوا في المدينة.) حزقيال ٩ : ٥-٧

(٦) أجازى السامرة لأنها قد تمرت على إلهها. بالسيف ينقطن. تحطم أطفالهم والحوامل تشق) هوشع ١٣ : ١٦

(٨) يا بنت بابل المخربة طوبى لمن يجازيك جزاءك الذي جازيتنا! طوبى لمن يمسك أطفالك ويضرب بهم الصخرة!) مزامير ١٣٧ : ٨-٩

(٣) وأخرج الشعب الذين بها ونشرهم بمناشير ونوارج حديد وفؤوس. وهكذا صنع داود لكل مدن بني عمون. ثم رجع داود وكل الشعب إلى أورشليم.) أخبار الأيام الأول ٢٠ : ٣

(٩) افتضريون كل مدينة محصنة وكل مدينة مختارة وتقطعون كل شجرة طيبة وتطمون جميع عيون الماء وتفسدون كل حقله جيدة بالحجارة.) ملوك الثاني ٣ : ١٩

فإذا كانت هذه أوامر الإله عندكم ، فقد ضللكم من سمائه إذن إله المحبة.

ومن ناحية أخرى أغفل أيضاً قوله: : (٢٧) أمّا أعدائي أولئك الذين لم يريدوا أن أمك عليهم فأتوا بهم إلى هنا وأذبحوهم قدامي.) لوقا ١٩ : ٢٧ ، فهذا القول يبين أنه لا يسمح بوجود مخالف له على الأرض، ولا يسمح بتعدد الآراء واختلافها ، وأن الذبح والقتل هو العقاب الذي قرره إله المحبة لمن يخالفه.

من ناحية أخرى لم يكن لعيسى عليه السلام دين جديد غير دين أبائه وأجداده من الأنبياء والمرسلين ، فقد جاء مؤيداً للناموس ، منفذاً له ، مطبقاً لتعاليمه ، كما قال في (متى ٥ : ١٧) ، وهذا ندركه تماماً من وجود تلاميذه كل حين في الهيكل يعلمون

الناس دينهم حتى بعد مرور الخمسين يوماً ، ونزول الروح القدس عليهم ، وتكلمهم  
بالسنة مختلفة. فبعد أن رجع بولس من رحلته التبشيرية التي استمرت ثلاث سنوات ،  
رجع إلى الهيكل ووجد يعقوب رئيس التلاميذ هناك وكان معه جميع المشايخ. فلو  
أتى عيسى عليه السلام بدين جديد ، لما سمح اليهود لتلاميذه بالبقاء في المعبد ، ولما  
درسه في معبد اليهود ، لأن هذا قمة الظلم والاعتداء على أماكن الغير المقدسة.

فلو قال: "أحبوا أعداءكم" فلماذا اغتصب معبد اليهود ودرس دينه الجديد في  
معبدهم على قولكم؟

ولو قال: "أحبوا أعداءكم" لأحب هو نفسه الشيطان ، ولأمرنا أن نحبه!!

ولو قال: "أحبوا أعداءكم" لكان قد أنقذ الخائن (يهودا الإسخريوطي) من الشيطان  
الذي داخله ولما طرده وتركه للهلاك!

ولو قال قائل: إن عيسى عليه السلام تركه ليحرر البشرية من الخطيئة الأزلية  
المتوارثة منذ آدم ، لقلنا إذن يهوذا الإسخريوطي هو الذي حرر البشرية من الخطيئة  
الأزلية ولقدسناه ، لأنه هو الذي دفع يسوع إلى الصليب أثناء خوف يسوع وتردده  
وبكائه ورفضه الموت صلباً!

ولتساءلنا أيضاً لماذا كان يبكي يسوع إذن؟ لماذا صلى لله وتضرع له أن ينقذه  
ويعبر عنه هذا الكأس؟ (٤١) وَأَنْفَصَلَ عَنْهُمْ نَحْوَ رَمِيَةِ حَجْرٍ وَجِئًا عَلَى رُكْبَتَيْهِ وَصَلَّى  
٤٢ قَائِلًا: «يَا أَبَتَاهُ إِنَّ سُنَّتِي أَنْ تُجِيزَ عَنِّي هَذِهِ الْكَأْسَ. وَلَكِنْ لَتَكُنْ لَا إِرَادَتِي  
بَلْ إِرَادَتُكَ». ٤٣ وَظَهَرَ لَهُ مَلَاكٌ مِنَ السَّمَاءِ يُقْوِيهِ. ٤٤ وَإِذْ كَانَ فِي جِهَادٍ كَانَ  
يُصَلِّي بِأَشَدِّ لِحَاجَةٍ وَصَارَ عَرْقُهُ كَقَطْرَاتِ دَمٍ نَازِلَةً عَلَى الْأَرْضِ (لوقا ٢٢:  
٤٤-٤١)

ولقلنا إن نصوص الكتاب المقدس تنفي فكرة الخطيئة الأزلية التي نادى بها بولس  
ومن اتخذ كتاباته مرجعاً من بعده ، نذكر منها: (٢٩) فِي تِلْكَ الْإَيَّامِ لَا يَقُولُونَ بَعْدُ:  
[الآبَاءُ أَكَلُوا حَصْرِمًا وَأَسْنَانَ الْآبِيَاءِ ضَرَسَتْ]. ٣٠ بَلْ: [كُلُّ وَاحِدٍ يَمُوتُ بِذَنْبِهِ].  
كُلُّ إِنْسَانٍ يَأْكُلُ الْحَصْرِمَ تَضْرُسُ أُسْنَانُهُ. (إرمياء ٣١: ٢٩-٣٠)

ولقلنا: (١٩) «وَأَنْتُمْ تَقُولُونَ: لِمَاذَا لَا يَحْمِلُ الْإِبْنُ مِنْ إِثْمِ الْأَبِ؟ أَمَا الْإِبْنُ فَقَدْ فَعَلَ حَقًّا وَعَدْلًا. حَفِظَ جَمِيعَ فَرَائِضِي وَعَمَلَ بِهَا فَحَيَاةَ يَحْيَا. ٢٠ النَّفْسُ الَّتِي تَخْطِئُ هِيَ تَمُوتُ. الْإِبْنُ لَا يَحْمِلُ مِنْ إِثْمِ الْأَبِ وَالْأَبُ لَا يَحْمِلُ مِنْ إِثْمِ الْإِبْنِ. بَرُّ الْبَارِ عَلَيْهِ يَكُونُ وَشَرُّ الشَّرِيرِ عَلَيْهِ يَكُونُ.» حزقيال ١٨: ١٩-٢٠

ولقلنا: (١٦) «لَا يَقْتُلُ الْآبَاءُ عَنِ الْأَوْلَادِ وَلَا يَقْتُلُ الْأَوْلَادُ عَنِ الْآبَاءِ. كُلُّ إِنْسَانٍ بِخَطِيئَتِهِ يَقْتُلُ.» تثنية ٢٤: ١٦

ولقلنا: (وَحِينَئِذٍ يُجَازِي كُلَّ وَاحِدٍ حَسَبَ عَمَلِهِ.) متى ١٦: ٢٧؛ أي "لا تزر وزارةً وزر أخرى" (فاطر ١٨).

■ ٢١- يقول بولس: (وَأَمَّا الَّذِي لَا يَعْمَلُ وَلَكِنْ يُؤْمِنُ بِالَّذِي يُبَرِّرُ الْفَاجِرَ فإِيمَانُهُ يُحْسَبُ لَهُ بَرًّا.) رسالة إلى رومية ٤: ٥

ويرد عليه يعقوب يكذبه فيقول: (٤) «أما المنفعة يا إخوتي إن قال أحد إن له إيماناً ولكن ليس له أعمال؟ هل يقدر الإيمان أن يخلصه؟ ٥ إن كان أخ وأخت غريبانين ومعتازين للقوت اليومي، ٦ فقال لهما أحدكم: «امضيا بسلام، استدفنا واشبعا» ولكن لم تغطوهما حاجات الجسد، فما المنفعة؟ ٧ هكذا الإيمان أيضاً، إن لم يكن له أعمال، ميت في ذاته. ٨ الكين يقول قائل: «أنت لك إيمان، وأنا لي أعمال!» أرني إيمانك بدون أعمالك، وأنا أرني بأعمالي إيماني. ٩ أنت تؤمن أن الله واحد. حسناً تفعل. والشياطين يؤمنون ويقشعرون! ١٠ ولكن هل تريد أن تعلم أيها الإنسان الباطل أن الإيمان بدون أعمال ميت؟ ١١ ألم يتبرر إبراهيم أبونا بالأعمال، إذ قدم إسحاق ابنه على المذبح؟ ١٢ فترى أن الإيمان عمل مع أعماله، وبالأعمال أكمل الإيمان، ١٣ وتم الكتاب القائل: «فأمن إبراهيم بالله فحسب له برًا» ودعي خليل الله. ١٤ ترون إذا أنه بالأعمال يتبرر الإنسان، لا بالإيمان وحده. ١٥ كذلك راحب الزانية أيضاً، أما تبررت بالأعمال، إذ قبلت الرسل وأخرجتهم في طريق آخر؟ ١٦ لأنه كما أن الجسد بدون روح ميت، هكذا الإيمان أيضاً بدون أعمال ميت.» يعقوب ٢: ١٤-٢٦

ويكذبه يسوع فيقول: (٨) فاصنعوا أثماراً تليقُ بالتَّوبَةِ. . . . فكلُّ شجرة لا تصنعُ ثمرًا جيّدًا تُقطعُ وتلقَى في النَّارِ. متى ٣: ٨-١٠ ، إذن فالنجاة من النار هو رهن الثمار الجيدة التي تنتجها أنت في حياتك ، وليست رهن الإيمان بيسوع وإياه مصلوبًا.

ويكذبه مرة أخرى فيقول: (أنا أجد أن الله لا يقبل الوجوه. بل في كل أمة الذي يتقيه ويصنع البر مقبول عنده) (أعمال الرسل ١٠: ٣٤-٣٥) فلم يتقيد بقولكم عند الله بالصلب والفداء بل بالإيمان بالله وتقواه. بالإيمان بالله وحده والعمل الصالح.

بل أنكر معاصروه فرية الخطيئة الأزلية التي تقوم على الصلب والقيامة من الأموات التي كان يدعوا بولس إليها ضمن تعاليم أخرى تخالف تعاليم عيسى والكتاب المقدس (٣٢) ولَمَّا سَمِعُوا بِالْقِيَامَةِ مِنَ الْأَمْوَاتِ كَانَ الْبَعْضُ يَسْتَهْزِئُونَ وَالْبَعْضُ يَقُولُونَ: «سَتَسْمَعُ مِنْكَ عَنْ هَذَا أَيْضًا!». أعمال الرسل ١٧: ٣٢.

ويكذبه مرة ثالثة فيقول: (وحينئذ يحاسب كل إنسان على قدر أعماله) متى ٢٧: ١٦

ويكذبه مرة رابعة فيقول: (٢٩) فَيُخْرِجُ الَّذِينَ فَعَلُوا الصَّالِحَاتِ إِلَى قِيَامَةِ الْحَيَاةِ وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَى قِيَامَةِ الدَّيْتُونَةِ. يوحنا ٥: ٢٩

ويكذبه مرة خامسة فيقرر أن إدانة الله للبشر يوم القيامة ليست فقط على الإيمان، ولكن على الأعمال أيضا: (٣٦) وَلَكِنْ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ كُلَّ كَلِمَةٍ بَطَلَالَةٍ يَتَكَلَّمُ بِهَا النَّاسُ سَوْفَ يُعْطَوْنَ عَنْهَا حِسَابًا يَوْمَ الدِّينِ. ٣٧ لِأَنَّكَ بِكَلَامِكَ تَنْبَرُّرُ وَبِكَلَامِكَ تُدَانُ. متى ٣٧: ٣٦-٣٧

ويكذبه إله الكتاب المقدس فيقول: (١٩) وَإِنَّمَا تَقُولُونَ: لِمَاذَا لَا يَحْمِلُ الْإِبْنُ مَنْ إِثْمَ الْآبِ؟ أَمَا الْإِبْنُ فَقَدْ فَعَلَ حَقًّا وَعَدْلًا. حَقِّظْ جَمِيعَ فَرَائِضِي وَعَمِلْ بِهَا فَحَيَاةَ بَحِيلًا. ٢٠ النَّفْسُ الَّتِي تَخْطِئُ هِيَ تَمُوتُ. الْإِبْنُ لَا يَحْمِلُ مِنْ إِثْمِ الْآبِ وَالْآبُ لَا يَحْمِلُ مِنْ إِثْمِ الْإِبْنِ. بَرُّ الْبَارِّ عَلَيْهِ يَكُونُ وَشَرُّ الشَّرِيرِ عَلَيْهِ يَكُونُ. ٢١ فإِذَا رَجَع

الشَّرِيرُ عَنْ جَمِيعِ خَطَايَاهُ الَّتِي فَعَلَهَا وَحَفِظَ كُلَّ فَرَائِضِي وَفَعَلَ حَقًّا وَعَدَلًا فَحَيَاةُ  
يَحْيَا. لَا يَمُوتُ. ٢٢ كُلُّ مَعَاصِيهِ الَّتِي فَعَلَهَا لَا تُذَكَّرُ عَلَيْهِ. فِي بَرِّهِ الَّذِي عَمِلَ يَحْيَا.  
٢٣ هَلْ مَسْرَةٌ أُسْرُ بِمَوْتِ الشَّرِيرِ يَقُولُ السَّيِّدُ الرَّبُّ؟ أَلَا بِرُجُوعِهِ عَنْ طَرُقِهِ فَيَحْيَا؟)

حزقيال ١٨: ١٩-٢٣

■ ٢٢- في الوقت الذي يدعى فيه مرقس أن الرب أوحى له أن يوحنا كان يَأْكُلُ  
الجراد والغسل البري: (٦ وكان يوحنا يلبس وبر الإبل ومنطقة من جلد على  
حقوقه ويأكل جرادا وعسلا برياً.) مرقس ١: ٦ ، يكذبه وحى متى ويقول إنه لا  
يأكل ولا يشرب: (لأنه جاء يوحنا لا يأكل ولا يشرب فيقولون: فيه شيطان)  
متى ١١: ١٨

■ ٢٣- قال بولس في كتابكم: (١٣ المسيح افتدانا من لعنة الناموس، إذ صار  
لعنة لأجلنا، لأنه مكتوب: «ملعون كل من علق على خشبة».) غلاطية ٣: ١٣  
فكيف تعبدون وتحبون ما تلعنون؟ أعتقد أن العقلاء يدركون من هذا النص أن الرب  
لم يوح به ، وإلا كان إليها مهزعا يتفاخر بأنه ملعون!!

وإذا تنكرت قليلاً وجدت أن الهندوس يقتلون من يؤذى البقرة التي يعبدونها ولو  
باللفظ. فما بالكم تقدسون الصليب الذي هو أداة تعذيب إلهكم ، وتتفاخرون أنه لعن  
من أجلكم!!

■ ٢٤- في الوقت الذي تسمون فيه بولس رسولا تجدونه يلجأ للكذب والنفاق  
ووضع آراء شخصية له في رسائله ما أنزل الله بها من سلطان بل واستعارة بعض  
أشعار الوثنيين ليؤيد بها كلامه، وكان كل هذا لنشر دينه ، وليكون شريكاً في  
الإنجيل. بل وصل الأمر إلى أنه لعن الإله كما ذكرت هذا أعلاه:

لقد ابتدأ بولس يوافق كل طائفة حسب عقيدتها، فقام بختان تابعه (تيموثاوس)  
لينافق اليهود (بعد أن كان يحارب الختان) (٣ فأراد بولس أن يخرج هذا معه فأخذه  
وختنه من أجل اليهود الذين في تلك الأماكن .. ..) أعمال ١٦: ٣

ثم نافق عبدة الأصنام في أثينا عندما رأى صنما مكتوباً عليه (إله مجهول) فقال لهم لقد جئناكم لأبشركم بهذا الإله؟؟ (٢٣) لَأْتِي بَيْنَمَا كُنْتُمْ أَجْتَازُ وَأَنْظُرُ إِلَى مَعْبُودَاتِكُمْ وَجَدْتُ أَيْضاً مَذْبَحاً مَكْتُوباً عَلَيْهِ: «لِلَّهِ مَجْهُولٍ». فَالَّذِي تَتَقَوَّنُهُ وَأَنْتُمْ تَجْهَلُونَهُ هَذَا أَنَا أَنَادِي لَكُمْ بِهِ. أعمال ١٧: ٢٣

وكان هذا هو من هاج حياته الذي أقر به: (٩) فَإِنِّي إِذْ كُنْتُ حُرّاً مِنْ الْجَمِيعِ اسْتَعْبَدْتُ نَفْسِي لِلْجَمِيعِ لِأَرْبِحَ الْأَكْثَرِينَ. ٢٠ فَصِرْتُ لِلْيَهُودِ كِيَهُودِي لِأَرْبِحَ الْيَهُودَ وَلِلَّذِينَ تَحْتَ النَّامُوسِ كَأَنِّي تَحْتَ النَّامُوسِ لِأَرْبِحَ الَّذِينَ تَحْتَ النَّامُوسِ ٢١ وَلِلَّذِينَ بِلَا نَامُوسٍ كَأَنِّي بِلَا نَامُوسٍ - مَعَ أَنِّي لَسْتُ بِبِلَا نَامُوسٍ لِلَّهِ بَلْ تَحْتَ نَامُوسٍ لِلْمَسِيحِ - لِأَرْبِحَ الَّذِينَ بِلَا نَامُوسٍ. ٢٢ صِرْتُ لِلضُّعْفَاءِ كَضَعِيفٍ لِأَرْبِحَ الضُّعْفَاءِ. صِرْتُ لِلْكَلِّ كُلِّ شَيْءٍ لِأَخْلَصَ عَلَى كُلِّ حَالٍ قَوْماً. ٢٣ وَهَذَا أَنَا أَفْعَلُهُ لِأَجْلِ الْإِنْجِيلِ لِأَكُونَ شَرِيكاً فِيهِ. (كورنثوس الأولى ٩: ١٩-٢٣)

أليس هذا هو النفاق بعينه؟ هل المنافق يُطلق عليه قديس؟ هل المنافق يُؤمن على كلمة الله؟ هل لم يجد الرب بشراً آخرأ يصطفيه لنقل رسالته غير هذا الكذاب؟ كيف يكون إنسان بهذه الشخصية شريكاً في كتابكم الموحى به من عند الرب؟

والغريب أنه لا يستح من كذبه ، ويبرره بأن مجد الله ازداد بكذبه: (٧) فَإِنَّهُ إِنْ كَانَ صِدْقُ اللَّهِ قَدْ زَادَ بِكَذِبِي لِمَجْدِهِ فَلِمَاذَا أَدَانَ أَنَا بَعْدُ كَخَاطِئِي؟ (رومية ٣: ٧) فكيف يُؤخذ دين وعقيدة من كذاب ومنافق؟ قارن هذا بقول عيسى عليه السلام: (٦) أَفَلَيْضِي نُورُكُمْ هَكَذَا قَدَامَ النَّاسِ لِكِي يَرَوْا أَعْمَالَكُمْ الْحَسَنَةَ وَيَمَجِّدُوا أَبَاكُمْ الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ. متى ٥: ١٦ ، إذن فمجد الله يزداد بالأعمال الصالحة وليس بالكذب كما ادعى بولس.

والأعجب من ذلك أنه يتفاخر بذلك قائلا: (٦) أَفَلَيْكُنْ. أَنَا لَمْ أَثْقَلْ عَلَيْكُمْ. لَكِنْ إِذْ كُنْتُ مُحْتَالاً أَخَذْتُكُمْ بِمَكْرٍ! كورنثوس الثانية ١٢: ١٦

فهل كان هذا هو نفس طريق عيسى عليه السلام أو طريق تلاميذه؟

لا. فعيسى لم يهادن اليهود ، ولم يناقهم كما فعل بولس:

فقد قم بشتم معلموا الشريعة قانلا لهم: (يا أولاد الأفاعي) متى ٣ : ٧

وشتمهم في موضع آخر قانلا لهم: (أيها الجهال العميان) متى ٢٣ : ١٧

بل شتم تلاميذه ، إذ قال لبطرس كبير الحواريين: (يا شيطان) متى ١٦ : ٢٣

وشتم آخرين منهم بقوله: (أيها الغبيان والبطينا القلوب في الإيمان!) لوقا

٢٤ : ٢٥

بل ان المسيح شتم أحد الذي استضافه ليتغدى عنده في بيته: (٣٧ وفيما هو يتكلم سأله فريسي أن يتغدى عنده فدخل وانكأ. ٣٨ وأما الفريسي فلما رأى ذلك تعجب أنه لم يغتسل أولاً قبل الغداء. ٣٩ فقال له الرب: «أنتم الآن أيها الفريسيون تنقسون خارج الكأس والقصعة وأما باطنكم فمملوء اختطافاً وخبثاً. ٤٠ يا أغبياء أليس الذي صنع الخارج صنع الداخل أيضاً؟ ٤١ بل أعطوا ما عندكم صدقة فهوذا كل شيء يكون نقياً لكم. ٤٢ ولكن ويل لكم أيها الفريسيون لأنكم تعشرون النعنع والسذاب وكل بقل وتتجاوزون عن الحق ومحبة الله. كان ينبغي أن تعملوا هذه ولا تتركوا تلك! ٤٣ ويل لكم أيها الفريسيون لأنكم تحبون المجلس الأول في المجامع والتحيات في الأسواق. ٤٤ ويل لكم أيها الكتبة والفريسيون المرأون لأنكم مثل القبور المختفية والذين يمشون عليها لا يعلمون!» انجيل لوقا ١١ : ٣٧-٤٣

وقال لهيودس: (قولوا لهذا الثعلب) لوقا ١٣ : ٣٢

بل أمر بإحضار مخالفيه وذبهم أمامه: (٢٧ أما أعدائي أولئك الذين لم يريدوا أن أمك عليهم فأتوا بهم إلى هنا وأذبوهم قدامي.) لوقا ١٩ : ٢٧

أما شهادة نفاق بولس - فظهر في مقارنتك لرسائله إلى أهل رومية ورسائله إلى أهل غلاطية:

١- إن خلاص الله ومجده لليهودي أولاً (طبعاً بالناموس) ، ثم لليوناني من بعده - لأنه ليس عند الله محاباة؟ (١٦ الأتي لست أستحي بإنجيل المسيح لأنه قوة الله

لِلْخَلَاصِ لِكُلِّ مَنْ يُؤْمِنُ: لِلْيَهُودِيِّ أَوْلَا ثُمَّ لِلْيُونَانِيِّ. رومية ١: ١٦، (١١) لَأَنَّ  
لَيْسَ عِنْدَ اللَّهِ مُحَابَاةً. رومية ٢: ١١

٢- بأعمال الناموس لا يتبرر أي إنسان أمام الله (١٦) إِذْ نَعْلَمُ أَنَّ الْإِنْسَانَ لَا  
يَتَبَرَّرُ بِأَعْمَالِ النَّامُوسِ، بَلْ بِإِيمَانِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، أَمَّا نَحْنُ أَيْضًا بِيَسُوعَ  
الْمَسِيحِ، لِنَتَبَرَّرَ بِإِيمَانِ يَسُوعَ لَا بِأَعْمَالِ النَّامُوسِ. لِأَنَّهُ بِأَعْمَالِ النَّامُوسِ لَا  
يَتَبَرَّرُ جَسَدًا مَا. غلاطية ٢: ١٦

٣- الذين يعملون بالناموس (ينفذون وصايا التوراة) يصيرون أبرارا (يدخلون  
الجنة): (١٢) لَأَنَّ كُلَّ مَنْ أَخْطَأَ بِدُونِ النَّامُوسِ فَبِدُونِ النَّامُوسِ يَهْلِكُ وَكُلُّ مَنْ أَخْطَأَ  
فِي النَّامُوسِ فَبِالنَّامُوسِ يُدَانَ. ١٣) لَأَنَّ لَيْسَ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ النَّامُوسَ هُمْ أَبْرَارٌ  
عِنْدَ اللَّهِ بَلِ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ بِالنَّامُوسِ هُمْ يُبْرَرُونَ. رومية ٢: ١٢-١٣

٤- (١١) وَلَكِنْ أَنْ لَيْسَ أَحَدٌ يَتَبَرَّرُ بِالنَّامُوسِ عِنْدَ اللَّهِ فَظَاهِرٌ، لِأَنَّ «الْبَارَّ  
بِالإِيمَانِ يَحْيَا». غلاطية ٣: ١١

٥- الإيمان يثبت بالناموس (أي بالعمل بشريعة التوراة): (٣١) أَفَنُبْطِلُ النَّامُوسَ  
بِالإِيمَانِ؟ حَاشَا! بَلْ نَثَبَّتْ النَّامُوسَ رومية ٣: ٣١

٦- ملعون من يكون تحت مظلة الناموس (أي يؤمن بالتوراة ويعمل بها):  
(١٠) لَأَنَّ جَمِيعَ الَّذِينَ هُمْ مِنْ أَعْمَالِ النَّامُوسِ هُمْ تَحْتَ لَعْنَةٍ، .. .. غلاطية  
٣: ١٠

٧- (٢٨) إِذَا نَحْسَبُ أَنَّ الْإِنْسَانَ يَتَبَرَّرُ بِالإِيمَانِ بِدُونِ أَعْمَالِ النَّامُوسِ. ٢٩) أَمْ  
اللَّهُ لِلْيَهُودِ فَقَطْ؟ أَلَيْسَ لِلْأُمَّمِ أَيْضًا؟ بَلَى لِلْأُمَّمِ أَيْضًا؟ ٣٠) لَأَنَّ اللَّهَ وَاحِدٌ هُوَ الَّذِي  
سَيَبْرُرُ الْخِتَانَ بِالإِيمَانِ وَالْغُرَّةَ بِالإِيمَانِ. ٣١) أَفَنُبْطِلُ النَّامُوسَ بِالإِيمَانِ؟ حَاشَا! بَلْ  
نَثَبَّتْ النَّامُوسَ رومية ٣: ٢٨-٣١

٨- الناموس ليس من الإيمان: (٢) وَلَكِنَّ النَّامُوسَ لَيْسَ مِنَ الإِيمَانِ غلاطية  
٣: ١٢

٩- الناموس مقدس ووصاياه مقدسة وعادلة وصالحة: (١٢) إذا الناموس مقدس  
والوصية مقدسة وعادلة وصالحة.) رومية ٧: ١٢

١٠- الناموس جاء زيادة (بلا فائدة) لأجل التعديت: (٩) فلماذا الناموس؟ قد  
زيد بسبب التعديت، إلى أن يأتي النسل الذي قد وعد له، مرتباً بملانكة في يد  
وسيط. ٢٠ وأما الوسيط فلا يكون لواحد. وكين الله واحد. ٢١ فهل الناموس ضد  
مواعيد الله؟ حاشا! لأنه لو أعطي ناموس قادر أن يحيي، لكان بالحقيقة البر  
بالناموس.) غلاطية ٣: ١٩-٢١

١١- اليهود لهم عند الله التبني والمجد والعهد والتشريع والعبادة ونهم الأنبياء  
ومنهم المسيح: (٤) الذين هم إسرائيليون ولهم التبني والمجد والعهد والاشتراك  
والعبادة والمواعيد) رومية ٩: ٣ (ويقصد أنهم أبناء الله)

١٢- إن الذي ينفذ وصايا الله في التوراة فقد تكبر على المسيح: (٤) قد تبطلتم  
عن المسيح أيها الذين تتبررون بالناموس. سقطتم من النعمة.) غلاطية ٥: ٤

كما شتم أهل غلاطية لأنهم يؤمنون بضرورة تنفيذ وصايا الله في التوراة: (١) أيها  
الغلاطيون الأغبياء، من رقاكم حتى لا تدعونا للحق؟ أنتم الذين أمام عيونكم قد  
رسم يسوع المسيح بينكم مصلوباً! ٢ أريد أن أتعلم منكم هذا فقط: أبا أعمال الناموس  
أخذتم الروح أم بخبر الإيمان؟) غلاطية ٣: ١-٢

المسيح لا ينفع المختون: (٢) أنا بولس أقول لكم: إنه إن اختنتم لا ينفعكم  
المسيح شيئاً!) غلاطية ٥: ٢، {مع أن المسيح تم ختانه}

كما يحرض الناس على ترك الختان: (١٢) جميع الذين يريدون أن يعملوا منظرأ  
حسناً في الجسد، هؤلاء يلزمونكم أن تختنوا، لئلا يضطهدوا لأجل صليب المسيح  
فقط. ١٣ لأن الذين يختنون هم لا يحفظون الناموس، بل يريدون أن تختنوا  
أنتم لكي يفتخروا في جسدكم. ٤ أوأما من جهتي، فحاشا لي أن أفتخر إلا بصليب  
ربنا يسوع المسيح، الذي به قد صلب العالم لي وأنا للعالم. ٥ الآية في المسيح  
يسوع ليس الختان ينفع شيئاً ولا الغرلة، بل الخليفة الجديدة.) غلاطية ٦: ١٢

وقد استمر على ذلك ، حتى اشتكى هو نفسه من كثرة أخطائه وذنوبه ونفاقه ،  
لكن الغريب أنه لا يقر أنه مخطيء ، فليس هو الذى يقترب الذنوب ، بل الخطية  
التي تسكن فيه ، أى الشيطان الذى يحتويه ويسيره كيفما يريد:

(٤) فَإِنَّا نَعْلَمُ أَنَّ النَّامُوسَ رُوحِيٌّ وَأَمَّا أَنَا فَجَسَدِيٌّ مَبِيعٌ تَحْتَ الْخَطِيئَةِ. ١٥ الأتبي  
لَسْتُ أَعْرِفُ مَا أَنَا أَفْعَلُهُ إِذْ لَسْتُ أَفْعَلُ مَا أُرِيدُهُ بَلْ مَا أَبْغَضُهُ فَإِيَّاهُ أَفْعَلُ.  
٦ فَإِن كُنْتُ أَفْعَلُ مَا لَسْتُ أُرِيدُهُ فَإِنِّي أَصَادِقُ النَّامُوسَ أَنَّهُ حَسَنٌ. ١٧ فَإِلَّاآن لَسْتُ  
بَعْدُ أَفْعَلُ ذَلِكَ أَنَا بَلِ الْخَطِيئَةُ السَّاكِنَةُ فِيَّ. ١٨ فَإِنِّي أَعْلَمُ أَنَّهُ لَيْسَ سَاكِنٌ فِيَّ أَيُّ  
فِي جَسَدِي شَيْءٌ صَالِحٌ. لِأَنَّ الْإِرَادَةَ حَاضِرَةٌ عِنْدِي وَأَمَّا أَنْ أَفْعَلَ الْحُسْنَ  
فَلَسْتُ أَجِدُ. ١٩ الأتبي لَسْتُ أَفْعَلُ الصَّالِحَ الَّذِي أُرِيدُهُ بَلِ الشَّرُّ الَّذِي لَسْتُ أُرِيدُهُ  
فِيَّاهُ أَفْعَلُ. ٢٠ فَإِن كُنْتُ مَا لَسْتُ أُرِيدُهُ إِيَّاهُ أَفْعَلُ فَلَسْتُ بَعْدُ أَفْعَلُهُ أَنَا بَلِ  
الْخَطِيئَةُ السَّاكِنَةُ فِيَّ. ٢١ إِذَا أَجِدُ النَّامُوسَ لِي حِينَمَا أُرِيدُ أَنْ أَفْعَلَ الْحُسْنَ أَنْ الشَّرُّ  
حَاضِرٌ عِنْدِي. ٢٢ فَإِنِّي أُسْرُ بِنَامُوسِ اللَّهِ بِحَسَبِ الْإِنْسَانِ الْبَاطِنِ. ٢٣ وَلَكِنِّي أَرَى  
نَامُوسًا آخَرَ فِي أَعْضَائِي يُحَارِبُ نَامُوسَ ذَهْنِي وَيَسْبِينِي إِلَى نَامُوسِ الْخَطِيئَةِ  
الْكَائِنِ فِي أَعْضَائِي. ٢٤ وَيُحْيِي أَنَا الْإِنْسَانَ الشَّقِيَّ! مَنْ يَنْقُذُنِي مِنْ جَسَدِ هَذَا  
الْمَوْتِ؟) رومية ٧: ١٤-٢٤

١- بالإضافة إلى آراء شخصية وخطابات شخصية كتبها بولس لأشخاص ما ،  
فلماذا اعتبرت من وحى الله؟ وما الحكمة منها؟ (٣٨) إِذَا مِنْ زَوْجٍ فَحَسْنَا يَفْعَلُ وَمَنْ  
لَا يَزُوجُ يَفْعَلُ أَحْسَنَ. ٣٩ المرأةُ مُرْتَبِطَةٌ بِالنَّامُوسِ مَا دَامَ رِجْلُهَا حَيًّا. وَلَكِنْ إِنْ مَاتَ  
رِجْلُهَا فَهِيَ خَرَّةٌ لِكَيْ تَتَزَوَّجَ بِمَنْ تُرِيدُ فِي الرَّبِّ فَقَطُّ. ٤٠ وَلَكِنَّا أَكْثَرُ غِبْطَةٌ إِنْ  
نُبَيِّتُ هَكَذَا بِحَسَبِ رَأْيِي. وَأَطْنُ أَنِّي أَنَا أَيْضًا عِنْدِي رُوحُ اللَّهِ. كورنثوس  
الأولى ٧: ٣٨-٤٠

٢- (٢٥) وَأَمَّا الْعَذَارَى فَلَيْسَ عِنْدِي أَمْرٌ مِنَ الرَّبِّ فِيهِنَّ وَلَكِنِّي أُعْطِي رَأْيًا  
كَمَنْ رَحِمَهُ الرَّبُّ أَنْ يَكُونَ أَمِينًا. ٢٦ فَأَطْنُ أَنْ هَذَا حَسَنٌ لِسَبَبِ الضِّيقِ الْحَاضِرِ.  
أَنَّهُ حَسَنٌ لِلْإِنْسَانِ أَنْ يَكُونَ هَكَذَا:) كورنثوس الأولى ٧: ٢٥-٢٦

٣- (٣) سلموا على بريسكلآ وأكيلا العاملين معي في المسيح يسوع ؛ اللذين  
وضعا عنقيهما من أجل حياتي اللذين لست أنا وخدمي أشكرهما بل أيضا  
جميع كنائس الأمم ٥ وعلى الكنيسة التي في بيتهما. سلموا على أيبنتوس حبيبي  
الذي هو باكورة أخائية للمسيح. ٦ سلموا على مريم التي تعبت لأجلنا كثيرا.  
٧ سلموا على أندرونكوس ويونياس نسيبي المأسورين معي اللذين هما  
مشهوران بين الرسل وقد كانا في المسيح قبلي. ٨ سلموا على أمبلياس  
حبيبي في الرب. ٩ سلموا على أوربانوس العامل معنا في المسيح وعلى  
إستاخيوس حبيبي. ١٠ سلموا على أيلس الفركي في المسيح.) رومية ١٦ : ٣-١٠.  
وأكتفى بهذا لأن الإصحاح كله سلامات.

٤- (١) ألوقا وحده معي. خذ مرقس وأخضره معك لأنه نافع لي للخدمة.  
١٢ أما تيخيكس فقد أرسلته إلى أفسس. ١٣ الرداء الذي تركته في ترؤاس عند  
كاريس أخضره متى جئت، والكتب أيضا ولا سيما الرقوق. ١٤ إسكندر النحاس  
أظهر لي شرورا كثيرة. ليجازه الرب حسب أعماله.) تيموثاوس الثانية ٤ : ١١-١٤

٥- استشهد بولس بشر من أقوال الشاعر (أراتس) وهو: (٢٨) لأننا به نحيا  
ونتحرك ونوجد. كما قال بعض شعرائكم أيضا: لأننا أيضا ذريته.) أعمال  
الرسل ١٧ : ٢٨، فما حاجة الرب لأقوال الشعراء لتأييد أقواله؟ أيستشهد الرب  
بأقوال الشعراء ليقنع الناس بدينه؟

واعترف بولس باختراع دينه فقال: (١) وأعرفكم أيها الإخوة الإنجيل الذي  
بشرت به، أنه ليس بحسب إنسان. ٢) لأني لم أقبله من عند إنسان ولا  
علمته. بل بإعلان يسوع المسيح. ٣) فإنكم سمعتم بسيرتي قبلا في الديانة  
اليهودية، أني كنت أضطهد كنيسة الله بأفراط وأتلفها. ٤) وكنت أتقدم في الديانة  
اليهودية على كثيرين من أترابي في جنسي، إذ كنت أوفر غيرة في تقليدات أبائي.  
٥) ولكن لما سر الله الذي أفرزني من بطن أمي، ودعاني بنعمته ٦) أن يعلن ابنه في  
لبشر به بين الأمم، للوقت لم أسسرحما ودما ٧) ولا صعدت إلى أورشليم إلى  
الرسل الذين قبلي، بل انطلقت إلى العربية، ثم رجعت أيضا إلى دمشق. ٨) ثم بعد

ثلاث سنين صعدتُ إلى أُورُشليم لأتعرّف ببُنطرس، فمكثتُ عندهُ خَمْسَةَ عَشَرَ يَوْمًا.  
غلاطية ١: ١١-١٦

■ ٢٥- أعدم ربكم صلباً يوم الجمعة عند (متى ولوقا ومرقس ١٥: ٤٢) لأن العشاء الأخير عندهم كان اليوم الأول من الفطير، وعلى ذلك يكون قبض عليه يوم الخميس، ويكون الصلب هو يوم الجمعة.

وأعدم يوم الخميس: عند يوحنا ، حيث قبض عليه مساء الأربعاء ، ويكون الصلب هو الخميس (يوحنا ١٨: ٢٨).

■ ٢٦- وكيف صُلب يسوع في الساعة الثالثة (مرقس ١٥: ٢٥) بينما كان مابزال يُحقّق معه أمام بيلاطس بعد ذلك بثلاث ساعات أى الساعة السادسة (يوحنا ١٩: ١٤)؟

وعلى ذلك فإن ربكم كان يوم الخميس في بيت قيافا للمحاكمة عند متى ومرقس ويوحنا ، وأسلموه في اليوم التالي (الجمعة) لبيلاطس وللصلب)

وكان في هذا اليوم عند يوحنا على الصليب ثم في القبر.

وعلى ذلك كان الرب عندكم يوم الجمعة يُعدُّ للصلب عند متى ومرقس ولوقا.

وكان في القبر عند يوحنا لأنه مات مساء الخميس.

وعلى ذلك دُفن الإله مساء الخميس عند يوحنا ، ومساء الجمعة عند متى ومرقس ولوقا. فكيف لم يعرف الإله موعد القبض عليه ، ولا موعد صلبه ، ولا موعد دفنه، وكل هذا من صلب العقيدة عنكم؟

وهناك الألوف من التناقضات التي ليست لها مثيل في كتاب من الكتب الدنيا في سلسلة كتابي: البهريز في الكلام اللي يغيب

## فهرس مراجع المؤلف

1. Beumer Johann, Die Inspiration der hl. Schrift, Bd. 1/3b des Handtuches der Dogmengeschichte, Herder 1968.
2. Bilerbeck, Kommentar zum Neuen Testament.
3. Braun Herbert, Gesammelte Studien zum Neuen Testament und seiner Umwelt. Tübingen 1962.
4. Delitzsch Friedrich, Die große Täschung, Stuttgart / Berlin 1921.
5. Encyclopedia Biblica, Bd. IV, von Hamak Adolf, Studien zur Geschichte des Neuen Testaments und der alten Kirche, Bd. I. Zur neutestamentlichen Textkritik, Berlin und Leipzig 1931.
6. Holzmann H. J., Einleitung in das neue Testament, 7. A., Tübingen 1931.
7. Käsemann Ernst, Exegetische Versuche und Besinnungen, Bd. I, Göttingen 1960.
8. Knierim Rolf, Bibelautorität und Bibelkritik, Gotthelf-Verlag Zürich 1962.
9. Nestle Eberhard, Einführung in das griechische Neue Testament, 4. A., Göttingen 1923.
10. Realencyclopädie für protestanische Theologie und Kirche 1897, Bd. 2, Seite 728 ff.
11. Schmidt Willhelm, Bibel im Kreuzverhör, Gütersloh 1963.
12. Schorer Jean, Das Christentum in der Welt und für die Welt, Wien 1949.
13. Schorer Jean, Pourquoi je suis devenu un chrétien libéral, 2. A., Genf 1971.

## فهرس مراجع المترجم

فى الحقیقة استعنت فى هذه الإضافات التى قمت بها بكتب عديدة ، ومراجع متميزة ، سواء من كتبى التى قمت بإعدادها مستعیناً بمراجع وكتب أساتذتى وعلمائى ، أو من كتابات أساتذتى واخوانى على النت. فأنا لا أترك كتاباً فى هذا المجال قدر استطاعتى إلا وأقتنيه ، وأرى أنه من الظلم ذكر البعض وترك الآخر. بل إن هناك من استفدت منهم شفاهة ، أو قرأت لهم مقالات على النت فى المنتديات التى ترحب بكل نصرانى أو يهودى أو مسلم مخالف لعقيدة أهل السنة والجماعة ، ويريد أن يتناقش مع المسلمين مناقشة هادئة ، یرنوها الأدب ، ويتوجهها تاج البحث عن الحقیقة.

ومن هذه المنتديات:

[www.aljame3.com](http://www.aljame3.com)

[www.ebnmaryam.com](http://www.ebnmaryam.com)

عزیزى غیر المسلم:

نقف أحياناً بین مرحلة اليقين والشك ، ولا نثق فیمن نسأله ، لظن منا أنه قد يكون متحيزاً لدينه أو معتقداً ما ، ومتحاملاً على الآخرين. فإن كنت من هؤلاء ووصلت لهذه الدرجة ، فما عليك إلا أن تسجد لله ، كما كان يسجد عيسى عليه السلام ، وتدعو الله قائلاً: يا رب ، يا اللى خلقتنى ، اهدنى لدينك الحق ، وكتابك الحق الذى ترضيه لى، وحببه لى، وأعينى على اتباعه، ولا تجعلنى أخاف من ذى سلطان، مل دام سلطانك موجود ، حتى أتبع دينك هذا!

وأخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين

## كتب أخرى للمؤلف:

- ١- المسيحية الحقّة كما جاء بها المسيح بين الالتزام والتحرّيف ودعوة الإسلام
- ٢- أسماء الله الحسنى ويسوع: تطابق أم تتأفر
- ٣- ما يجب أن يعرفه المسلم عن الكتاب المقدس
- ٤- ماذا خسر العالم بوجود الكتاب المقدس؟
- ٥- إنسانية المرأة بين الإسلام والأديان الأخرى
- ٦- يسوع ليس المسيح الذى تفسيره المسيّا
- ٧- الناسخ والمنسوخ فى الكتاب المقدس
- ٨- التعصب والتسامح بين الإسلام والأديان الأخرى
- ٩- البهريز فى الكلام اللى يغيظ (٤ أجزاء)
- ١٠- حقيقة الكتاب المقدس تحت مجهر علماء اللاهوت
- ١١- بولس يقول: دمروا المسيح وأبيدوا أهله
- ١٢- الروح القدس فى محكمة التاريخ
- ١٣- المناظرة الكبرى مع القس زكريا بطرس حول إلهية عيسى عليه السلام
- ١٤- المناظرة الكبرى مع القس زكريا بطرس حول عقيدة الصلب والقداء
- ١٥- المناظرة الكبرى مع القس زكريا بطرس حول صحة الكتاب المقدس

تطلب جميع كتب المؤلف من  
مكتبة وهبة - ١٤ ش الجمهورية / عابدين  
تليفون: ٣٩١٧٤٧٠

رقم الإبداع ٢٣٩٩٢ لسنة ٢٠٠٥ م

الترقيم الدولى: 1 - 2224 - 17 - 977 I.S.B.N.: